pagepro 4650EN/5650EN
Guía del usuario

A0DX-9561-04F

1800850-007E

Gracias

Gracias por haber comprado una pagepro 4650EN/5650EN. Hizo una selección excelente.

Su pagepro 4650EN/5650EN ha sido concebida especialmente para un rendimiento óptimo en Windows, Macintosh y entornos de Linux.

Marcas registradas

KONICA MINOLTA y el logotipo KONICA MINOLTA son marcas de fábrica o marcas registradas de KONICA MINOLTA HOLDINGS, INC.

pagepro y PageScope son marcas registradas o marcas de fábrica de KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC.

Todas las otras marcas registradas y marcas de fábrica pertenecen a sus respectivos propietarios.

Nota sobre derechos de autor

Copyright © 2007 KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC., Marunouchi Center Building, 1-6-1 Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-0005, Japan. Se reservan todos los derechos. Este documento no debe ser copiado, total ni parcialmente, ni tampoco ser traducido a otro medio o idioma, sin el permiso escrito de KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC.

Aviso

KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC. se reserva el derecho de modificar esta guía y el equipo aquí descrito sin aviso previo. Ha sido un gran cometido el asegurar que está guía esté libre de inexactitudes y omisiones. No obstante, KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC. no ofrece garantía alguna incluyendo, pero sin limitarse a, las garantías de vendibilidad y la aptitud para un fin específico en lo que respecta a esta guía. KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC. no asume responsabilidad alguna por errores contenidos en este manual o por daños accidentales, especiales o consecuenciales que surgen por el suministro de este manual o el uso del mismo en la operación del equipo o en relación con el rendimiento del equipo utilizado según el manual.

CONVENIO DE LICENCIA DE SOFTWARE

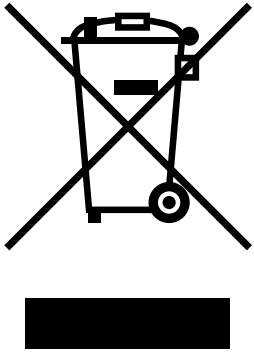
Este paquete contiene los siguientes materiales suministrados por Konica Minolta Business Technologies, Inc. (KMBT): el software incluido como parte del sistema de impresión, los datos descriptivos codificados digitalmente legibles por máquina codificados en formato especial y en forma cifrada(“programas fuente”), otro software que funciona en un ordenador a usarse conjuntamente con el software de impresión (“software host”) y el material explicativo escrito (“documentación”). El término “Software” se usará para describir el software de impresión, los programas fuente y el software host incluyendo asimismo las actualizaciones, versiones modificadas, adiciones y copias del software.
Usted recibe la licencia del software bajo las condiciones de este convenio.
KMBT le concede un sublicencia no exclusiva para el uso del software a la documentación, a condición que usted convenga con lo siguiente:

1. Usted puede usar el software de impresión y los programas fuente adjuntos para reproducir imágenes con el aparato objeto de la licencia únicamente para propósitos comerciales internos propios.
2. Adicionalmente a la licencia para programas fuente establecida en la sección 1 (software de impresión), usted puede usar los programas fuente adjuntos para reproducir pesos, estilos y versiones de letras, numerales, caracteres y símbolos (tipos de letra) en la pantalla o monitor para propósitos comerciales internos propios.
3. Usted podrá hacer una copia de seguridad del host software, siempre que tal copia no se encuentre instalada o se use en un ordenador. Sin perjuicio de las restricciones anteriores, usted puede instalar el host software en un número cualquiera de ordenadores para usarlo con uno o más sistemas de impresión en los cuales está instalado el software de impresión.
4. Usted podrá conceder los derechos de este acuerdo, es decir derechos de la licencia así como el software y la documentación siempre que usted transfiera todas las copias de tal software y documentación. El sucesor legal se queda comprometido a todos los términos y condiciones de este convenio.
5. usted se compromete a no modificar, adaptar o traducir el software ni la documentación.
6. Usted se compromete a no intentar alterar, modificar, decodificar ni decompilar el software.
7. El título y la propiedad del software y de la documentación y de todas las reproducciones de los mismos quedan en propiedad de KMBT y de su cedente de la licencia.
8. Las marcas comerciales se deberán usar de acuerdo a las prácticas habituales, incluyendo identificación del nombre del propietario de la marca. Las marcas comerciales pueden usarse únicamente para identificar material impreso producido por el software. Tal uso de la marca no le concede a usted el derecho de propiedad del mismo.
9. Usted no está autorizado a alquilar, prestar, otorgar sublicencias, ni transferir versiones del software que la licencia no usa, el software contenido ni ningún medio no usado, excepto como parte de la transferencia permanente de toda el software y documentación como se describió anteriormente.
10. En ningún caso KMBT o su representantes podrán asumir responsabilidad por daños consecuentes, incidentales INDIRECTOS, PUNITIVOS o especiales, incluyendo la pérdida de utilidades o de ahorros, aún en el caso que se haya notificado a KMBT de la posibilidad de ocurrencia de tales casos, de cualquier tipo de demanda de terceras personas. KMBT o su representante queda eximido de todas las garantías con respecto al software, expresas o implícitas, incluyendo pero sin limitarse a, las garantías de vendibilidad y la aptitud para un fin específico, título y no violación de los derechos de terceras personas. Algunos países y jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales, consecuentes o especiales, de modo que las limitaciones anteriormente citadas pueden no ser aplicables al caso de usted.

11. Nota para los usuarios finales del gobierno: El software es un "producto comercial" en los términos definidos en 48 C.F.R. 2.101, y está conformado de "software comercial para ordenadores" y "documentación para el software comercial para ordenadores" en términos de 48 C.F.R. 12.212. En cumplimiento de 48 C.F.R. 12.212 y de 48 C.F.R. 227.7202-1 a través de 227.7202-4, todos los usuarios finales del gobierno de los EE.UU. adquieren el software con únicamente los derechos establecidos por aquí.
12. Usted se compromete a no exportar el software en ninguna forma si esto significa la violación de las leyes y regulaciones vigentes en cuanto al control de exportaciones de todos los países.

Para países miembros de la Unión Europea

Este símbolo significa: **no deseche este producto en la basura doméstica.**



Sírvase consultar a las autoridades locales para informarse de como desecharlo adecuadamente. En caso de comprar un nuevo aparato, puede usted entregar el usado a nuestro representante para que se deseche adecuadamente. El reciclar este aparato contribuirá a conservar los recursos naturales y prevenir consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana causadas por el inadecuado método de desechamiento.

Este producto satisface la normativa de la Unión Europea sobre Restricción de Sustancias Peligrosas (RoHS).

Contenido

1 Introducción 1
Familiarización con su impresora 2
Requerimientos de espacio 2
Partes de la impresora 4
Vista frontal 4
Vista trasera 4
Vista interna 5
Vista frontal con elementos opcionales 6

2 Acerca del software 7
CD-ROM Printer Driver 8
Controladores PostScript 8
Controladores PCL 8
Controladores XPS 8
Archivos PPD 9
CD-ROM Utilities and Documentation 9
Utilidades 9
Requerimientos de la impresora 12
Selección de los ajustes predeterminados y opciones del controlador (para Windows) 13

Windows Vista/XP/Server 2003/2000 (KONICA MINOLTA pagepro 4650(5650) PCL, KONICA MINOLTA pagepro 4650(5650) PS) 13
Desinstalación del controlador de la impresora (para Windows) 15
Windows Vista/XP/Server 2003/2000 (KONICA MINOLTA pagepro 4650(5650) PCL, KONICA MINOLTA pagepro 4650(5650) PS) 15
Visualización de la configuración del controlador de la impresora (para Windows) 16
Windows Vista 16
Windows XP/Server 2003 16
Windows 2000 16
Uso del controlador PostScript y PCL de la impresora 17
Teclas comunes 17
Aceptar 17
Cancelar 17
Aplicar 17
Ayuda 17
Configuración favorita 17
Vista de papel 18
Vista de impresora 18
Vista Calidad 18
Predeterminado 18
Registro Avanzado (solamente controlador PostScript) 18
Registro Básico 19
Registro Diseño 19
Registro Acabado 20
Registro Carátula 20
Registro Filigrana/Superposición 20
Registro Calidad 21
Registro Otros 21
Limitaciones de las funciones del controlador de la impresora instalado con Point and Print 22

3 Uso del monitor de estado (solamente Windows) 23
Trabajo con el monitor de estado 24
Introducción 24
Sistema operativo 24
Abrir el monitor de estado 24
Uso del monitor de estado 24
Reconocimiento de alertas del monitor de estado 25
Recuperación de una alarma del monitor de estado 25
Cerrar el monitor de estado 26

4 Panel de control y menú de configuración 27
Acerca del panel de control 28

Teclas del panel de control y puerto 28
Ventana de mensajes 30
Pantallas de ayuda 31
Vista de conjunto del menú de configuración 32
Menú principal 32
MENU PRUEBA/IMPR 33
Impresión/eliminación de un trabajo guardado 33
Ingresar la contraseña 35
MENU IMPRIMIR 36
MENU PAPEL 38
MENU CALIDAD 54
MEMORY DIRECT 57
MENU INTERFAZ 60
MENU SIST PREDET 69
MENU MANTENIMIENTO 81
MENU SERVICIO 84

5 Memory Direct 85
Memory Direct 86
Impresión desde un dispositivo de memoria USB conectado 86

6 Uso de los medios de impresión 89
Especificaciones de los medios de impresión 90
Tipos de medios de impresión 92
Papel simple (papel reciclado) 92
Papel grueso 94
Sobres 94
Etiquetas 95
Tarjetas postales 96
Papel delgado 97
Transparencias 98
¿Cuál es el área imprimible garantizada? 99
Área imprimible—Sobres 99
Márgenes de página 100
Carga de papel 101
Para cargar papel (Bandeja 1/2/3/4) 102
Para cargar papel simple 102
Otros medios 104
Cómo cargar sobres 105
Para cargar hojas de etiquetas/postales/papel grueso/papel delgado/ transparencias 108
Para cargar papel más grande que A4 111
Para cargar papel para banners en la bandeja 1 114
Impresión dúplex 117
Bandeja de entrega 119
Acabado 119

Impresión con separación de trabajo 120
Impresión con desplazamiento 120
Almacenamiento de medios de impresión 121

7 Sustitución de materiales de consumo 123
Sustitución de materiales de consumo 124
Acerca de los cartuchos de tóner 124
Sustitución de cartuchos de tóner 127
Sustitución de la unidad de fijación 129
Sustitución del rodillo de transferencia 135
Sustitución del rodillo de alimentación 137
Sustitución del rodillo de alimentación (dentro de la bandeja) 138
Sustitución del rodillo de alimentación (dentro de la impresora) 141
Sustitución de la batería de memoria 143

8 Mantenimiento de la impresora 147
Mantenimiento de la impresora 148
Limpieza de la impresora 151
Exterior 151
Limpieza de los rodillos de alimentación (dentro de la bandeja) 152
Limpieza de los rodillos de alimentación (dentro de la impresora) 154
Limpieza de los rodillos de alimentación de la unidad dúplex 156
Limpieza de los rodillos de alimentación de la bandeja de desplazamiento 157
Limpieza de las lentes láser 158

9 Eliminación de fallos 161
Introducción 162
Impresión de una página de configuración 162
Prevención de atascamientos de papel 163
Descripción del recorrido del papel 164
Eliminación de atascamientos de papel 165
Mensaje de atascamiento de medios y procedimiento de eliminación 166
Eliminación de un atascamiento de papel en la bandeja de papel 167
Eliminación de un atascamiento de papel en la unidad dúplex 170
Eliminación de un atascamiento de papel en la unidad de fusión 172
Eliminación de un atascamiento de papel en el rodillo de transferencia 175
Eliminación de un atascamiento de papel en la bandeja de desplazamiento 178
Resolución de problemas de atascamiento de papel 181
Cómo resolver otros problemas 184
Cómo resolver problemas de calidad de impresión 190
Mensajes de estado, error y servicio 195
Mensajes de estado estándar 195
Mensajes de error (Advertencia: ⚠) 196
Mensajes de error (Llamada de operador: 🕭) 200

Mensajes de servicio: ⚠ 204

10 Instalación de accesorios 205
Introducción 206
Protección antiestática 207
Módulos de memoria duales en línea (DIMMs) 208
Instalación de un DIMM 208
Kit de disco duro 212
Instalación del kit de disco duro 212
CompactFlash 216
Instalación de la tarjeta CompactFlash 216
Dúplex 221
Instalación de la unidad dúplex 221
Unidad inferior de alimentación 224
Contenido del kit 224
Montaje de la unidad inferior de alimentación 225
Bandeja de desplazamiento 230
Instalación de la bandeja de desplazamiento 230
Instalación de la bandeja cara arriba 233

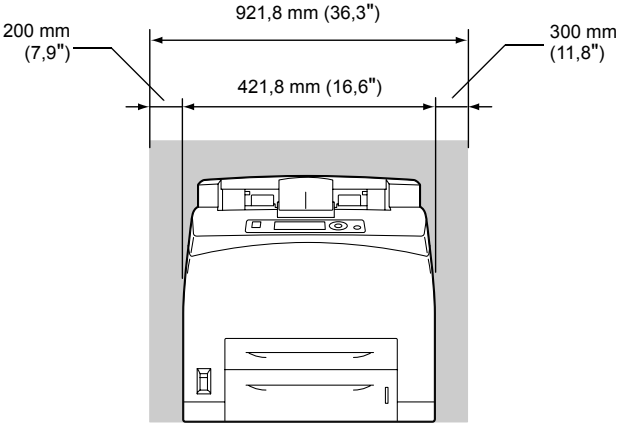
A Apéndice 235
Especificaciones técnicas 236
Impresora 236
Duración de los materiales de consumo 242

1 Introducción

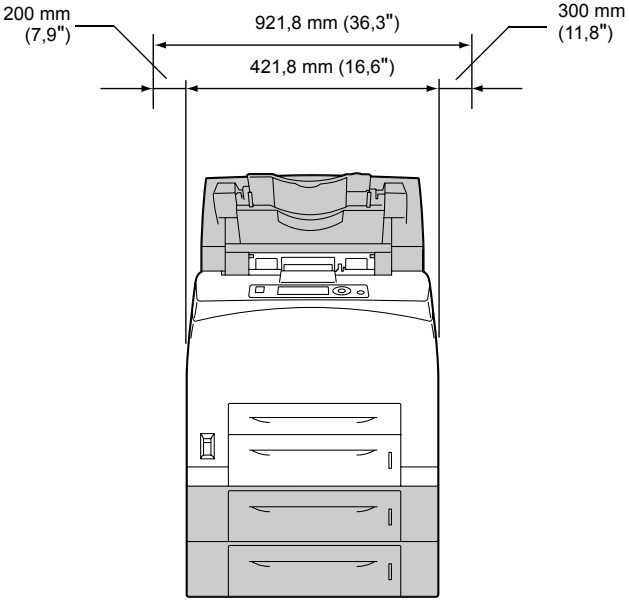
Familiarización con su impresora

Requerimientos de espacio

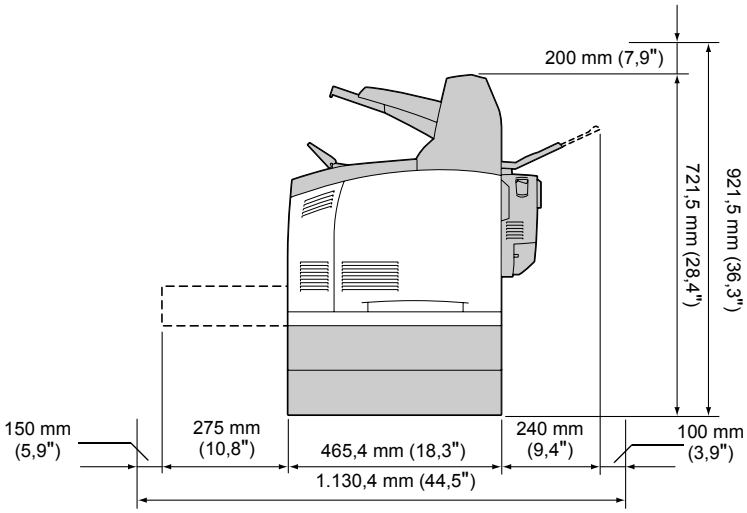
A fin de asegurar una operación, sustitución y mantenimiento simples, obsérvese las exigencias de espacio recomendadas que se detallan a continuación.



Vista frontal



Vista frontal con elementos opcionales



Vista lateral con elementos opcionales

Los elementos opcionales aparecen sombreados en las ilustraciones anteriores.

Partes de la impresora

Las ilustraciones en estas páginas muestran las partes de su impresora mencionadas a lo largo de esta guía, por ello sírvase dedicar algo de tiempo para familiarizarse con ellas.

Vista frontal

1—Bandeja central de entrega

2—Panel de control

3—Rejillas de ventilación

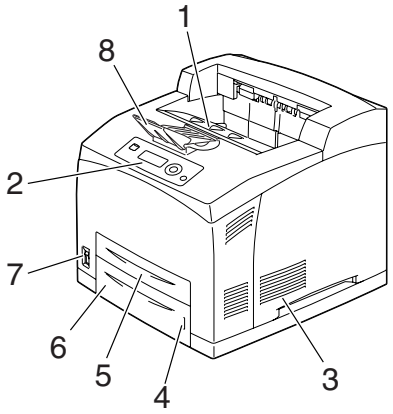
4—Indicador de papel

5—Bandeja 1 (A4/150 hojas)

6—Bandeja 2 (A4/550 hojas)

7—Interruptor de corriente

8—Tope de papel



Vista trasera

1—Escape

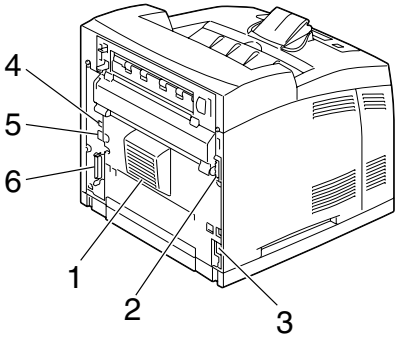
2—Conector para dúplex

3—Conexión de alimentación

4—Puerto USB

5—Puerto de interfaz Ethernet 10Base-T/100Base-TX/ 1000Base-T

6—Puerto paralelo



Vista interna

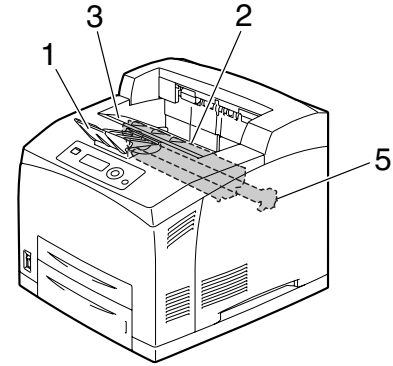
1—Tope de papel

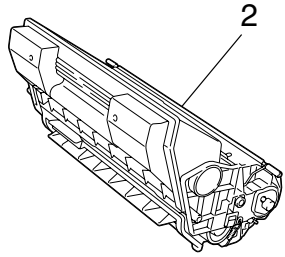
2—Cartucho de tóner

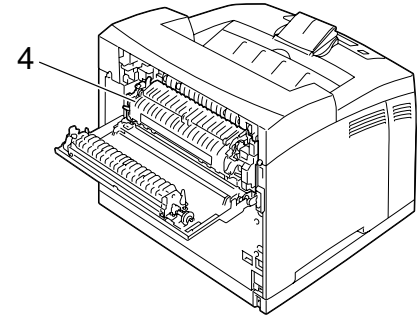
3—Cubierta superior

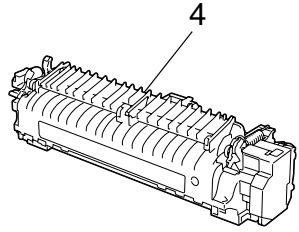
4—Unidad de fijación

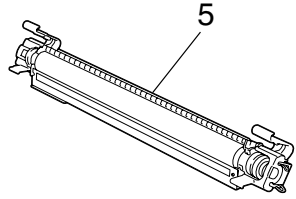
5—Rodillo de transferencia



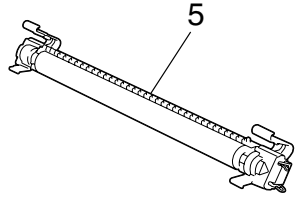








Para la pagepro 5650EN



Para la pagepro 4650EN

Vista frontal con elementos opcionales

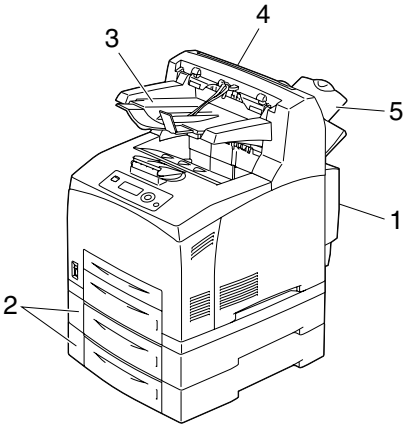
1—Unidad dúplex

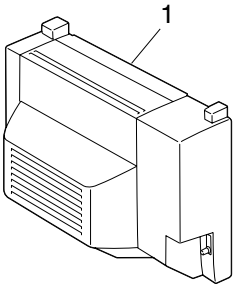
2—Unidades inferiores de alimentación (Bandejas 3 y 4)

3—Bandeja secundaria

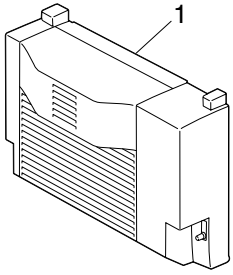
4—Bandeja de desplazamiento

5—Bandeja cara arriba (pagepro 5650EN: estándar, pagepro 4650EN: opcional)

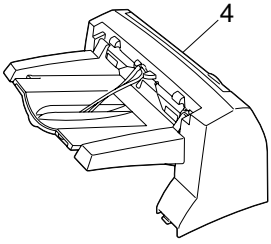


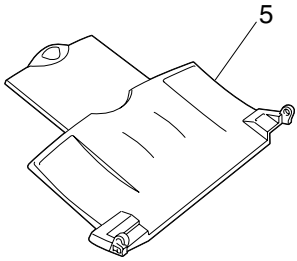


Para la pagepro 5650EN



Para la pagepro 4650EN





2 Acerca del software

CD-ROM *Printer Driver*

Controladores PostScript

Sistema operativo	Uso/Beneficio
Windows Vista/XP/Server 2003/2000	Estos controladores le permiten el acceso a todas las características de la impresora, incluyendo acabado y diseño avanzado. Véase asimismo "Visualización de la configuración del controlador de la impresora (para Windows)" en la página 16.
Windows Vista/XP/Server 2003 para 64 bits	

Para algunas aplicaciones (como PageMaker y CorelDRAW) se ha preparado un archivo PPD específico que exige que se especifique un archivo PPD al imprimir.
Cuando se especifica un archivo PPD al imprimir en Windows Vista, XP, Server 2003 y 2000, use el archivo PPD específico suministrado en el CD-ROM Printer Driver.

Controladores PCL

Sistema operativo	Uso/Beneficio
Windows Vista/XP/Server 2003/2000	Estos controladores le permiten el acceso a todas las características de la impresora, incluyendo acabado y diseño avanzado. Véase asimismo "Visualización de la configuración del controlador de la impresora (para Windows)" en la página 16.
Windows Vista/XP/Server 2003 para 64 bits	

Controladores XPS

Sistema operativo	Uso/Beneficio
Windows Vista	Estos minicontroladores para Windows Vista se basasn en Windows. Para mayor información acerca de la instalación y el funcionamiento, consultar la Reference Guide en el CD-ROM Utilities and Documentation.
Windows Vista para 64 bits	

El controlador XPS no se puede instalar usando la función de instalación automática del CD-ROM Printer Driver. Para mayor información, consultar la Reference Guide CD-ROM Utilities and Documentation.

Archivos PPD

Sistema operativo	Uso/Beneficio
Windows Vista/XP/Server 2003/2000	Estos archivos PPD le permiten a Ud. instalar la impresora a una variedad de plataformas, controladores y aplicaciones.
Macintosh OS X	Estos archivos son necesarios para usar el controlador de la impresora en cada sistema operativo. Para información acerca de los controladores de impresora para Macintosh y Linux consultar la Reference Guide en el CD-ROM Utilities and Documentation.
Linux	

Para información acerca de la instalación de los controladores de impresora para Windows consultar la Guía de instalación en el CD-ROM Utilities and Documentation.

CD-ROM Utilities and Documentation

Utilidades

Utilidad	Uso/Beneficio
Administrador de descarga (Windows Vista/XP/Server 2003/ 2000, Macintosh OS 10.2.x o más reciente)	Esta herramienta, que puede usarse si se ha instalado un disco duro opcional en la impresora, posibilita la descarga de fuentes y superposiciones al disco duro. Consulte la ayuda en línea del Administrador de descarga para mayores informaciones acerca de todas estas funciones.
Monitor de estado (solamente para Windows)	Permite visualizar el estado actual de la impresora y el estado de los consumibles así como información de error. Para más detalles consulte Véase “Uso del monitor de estado (solamente Windows)” en la página 23.

Utilidad	Uso/Beneficio
PageScope Net Care	Permite acceder a funciones de administración de la impresora tales como monitoreo de estado y configuración de red. Para mayor información, consultar la Guía rápida PageScope Net Care en el CD-ROM Utilities and Documentation.
PageScope Web Connection	Con un navegador de Internet se puede verificar el estado de las impresoras y modificar diferentes ajustes. Para mayor información, consultar la Reference Guide en el CD-ROM Utilities and Documentation.
PageScope Network Setup	Usando los protocolos TCP/IP e IPX se puede especificar la configuración básica de la impresora en la red. Para mayor información, consultar el manual de usuario PageScope Network Setup en el CD-ROM Utilities and Documentation.
Plug and Print de PageScope	Esta herramienta detecta automáticamente la conexión de una nueva impresora a la red y crea un objeto de impresión en el servidor de impresión Windows. Para mayor información, consultar la Guía rápida PageScope Plug and Print en el CD-ROM Utilities and Documentation.
Gateway NDPS de PageScope	Esta utilidad de red permite usar impresoras y productos multifuncionales KONICA MINOLTA en un entorno NDPS. Para mayor información, consultar el manual de usuario PageScope NDPS Gateway en el CD-ROM Utilities and Documentation.

Utilidad	Uso/Beneficio
Direct Print de PageScope	Esta aplicación proporciona funciones para enviar archivos PDF y TIFF directamente a la impresora para su impresión. Para mayor información, consultar la Guía rápida de Direct Print de PageScope en el CD-ROM Utilities and Documentation.

Requerimientos de la impresora

- Ordenador personal
  - Pentium 2: 400 MHz (Pentium 3: 500 MHz o más potente recomendado)
  - Power Mac G3 o posteriores (G4 o posteriores recomendados)
  - Macintosh equipada con un procesador Intel
- Sistema operativo
  - Microsoft Windows Vista Home Basic/Home Premium/Ultimate/Business/Enterprise, Windows Vista Home Basic/Home Premium/Ultimate /Business/Enterprise x64 Edition, Microsoft Windows XP Home Edition/Professional (se recomienda Service Pack 2 o más reciente), Windows XP Professional x64 Edition, Windows Server 2003, Windows Server 2003 x64 Edition, Windows 2000 (Service Pack 4 o más reciente)
  - Mac OS X (10.2 o más reciente, recomendamos instalar el patch más reciente), Mac OS X Server (10.2 o más reciente)
  - Red Hat Linux 9.0, SuSE Linux 8.2
- Espacio libre en el disco duro
  - Aproximadamente 20 MB de espacio en el disco duro para el controlador de impresora y el monitor de estado
  - Aproximadamente 128 MB de espacio en el disco duro para procesar imágenes
- Memoria RAM
  128 MB o más
- Unidad de CD/DVD-ROM
- Interfaz I/O
  - Puerto de interfaz Ethernet 10Base-T/100Base-TX/1000Base-T
  - Puerto compatible con USB 2.0
  - Puerto paralelo (IEEE 1284)

Para información acerca de los controladores de impresora para XPS, Macintosh y Linux consultar la Reference Guide en el CD-ROM Utilities and Documentation.

Selección de los ajustes predeterminados y opciones del controlador (para Windows)

Antes de empezar a trabajar con la impresora, le recomendamos verificar/modificar la configuración predeterminada del controlador. Asimismo, en caso que disponga de opciones instaladas, deberá Ud. "declarar" las opciones en el controlador.

Windows Vista/XP/Server 2003/2000 (KONICA MINOLTA pagepro 4650(5650) PCL, KONICA MINOLTA pagepro 4650(5650) PS)

1 Elija las propiedades del controlador de la siguiente manera:

- (Windows Vista)
  Partiendo del menú **Inicio**, elija **Panel de control** y paso seguido pulse **Hardware y sonido** y paso seguido pulse **Impresoras**para elegir el directorio de impresoras. Haga clic con el botón derecho del ratón sobre el icono de la impresora KONICA MINOLTA pagepro 4650(5650) PCL o bien de la
  KONICA MINOLTA pagepro 4650(5650) PS y paso seguido pulse **Propiedades**.
- (Windows XP/Server 2003)
  Partiendo del menú **Inicio**, elija **Impresoras y faxes** para visualizar el directorio **Impresoras y faxes**. Haga clic con el botón derecho del ratón sobre el símbolo de la impresora pagepro 4650(5650) PCL KONICA MINOLTA o pagepro 4650(5650) PS KONICA MINOLTA y elija **Propiedades**.
- (Windows 2000)
  Partiendo del menú **Inicio**, elija **Configuración** y a continuación **Impresoras** para visualizar el directorio **Impresoras**. Haga clic con el botón derecho del ratón sobre el símbolo de la impresora pagepro 4650(5650) PCL KONICA MINOLTA o pagepro 4650(5650) PS KONICA MINOLTA y elija **Propiedades**.

2 Si Ud. ha instalado elementos opcionales, proceda con el paso siguiente. Si no, salte al paso 9.

3 Pulse el registro **Configurar**.

4 Verifique que los elementos opcionales instalados aparezcan en la lista. De no ser así, proceda con el paso siguiente. De lo contrario, continúe con el paso 8.

5 Pulse **Actualizar** para configurar automáticamente los elementos opcionales instalados.

***Actualizar** está disponible únicamente si se dispone de comunicación bidireccional con la impresora. De otro modo, estará sombreada de gris.*

6 Partiendo de la lista **Opciones de dispositivo**, elija una opción, una por vez, y luego pulse **Habilitar** o **Deshabilitar** en el menú **Configuración**.

*Si se ha elegido **Memoria de impresora**, pulse **128 MB**, **256 MB o 384 MB**, según la memoria instalada. La configuración de fábrica es **128 MB**.*

*Si se ha elegido **Tarjeta de memoria**, elija **Deshabilitar**, **Habilitar (1 GB debajo)** o **Habilitar (1 GB encima)**, según el tipo de tarjeta CompactFlash instalada.*

7 Haga clic en **Aplicar**.

*Dependiendo de la versión del sistema operativo, no aparecerá **Aplicar**. Si este es el caso, vaya al paso siguiente.*

8 Pulse el registro **General**.

9 Haga clic en **Preferencias de impresión**.
Aparecerá el cuadro de diálogo Preferencias de impresión.

10 Elija las configuraciones preestablecidas para su impresora, como por ejemplo el formato de medios que Ud. usa, en los registros correspondientes.

11 Haga clic en **Aplicar**.

12 Elija **Aceptar** para cerrar el cuadro de diálogo Preferencias de impresión.

13 Elija **Aceptar** para salir del cuadro de diálogo Propiedades.

Desinstalación del controlador de la impresora (para Windows)

Este apartado describe cómo desinstalar, de ser necesario, el controlador de la impresora pagepro 4650 KONICA MINOLTA o el controlador de la impresora pagepro 5650 KONICA MINOLTA.

Windows Vista/XP/Server 2003/2000 (KONICA MINOLTA pagepro 4650(5650) PCL, KONICA MINOLTA pagepro 4650(5650) PS)

1 Cierre todos los programas.

2 Elija el programa de desinstalación de la siguiente manera:

- (Windows Vista/XP/Server 2003)
  Partiendo de menú **Inicio**, elija **Todos los programas**, **KONICA MINOLTA**, **pagepro 4650(5650)**, y a continuación **Desinstalar controlador de la impresora**.
- (Windows 2000)
  Partiendo de menú **Inicio**, elija **Programas**, **KONICA MINOLTA**, **pagepro 4650(5650)**, y a continuación **Desinstalar controlador de la impresora**.

3 Cuando aparezca el cuadro de diálogo, elija el nombre del controlador a eliminar y paso seguido pulse la tecla **Desinstalar**.

4 Pulse **Desinstalar**.

5 Pulse **Aceptar** y reinicie el ordenador.

6 El controlador de la impresora pagepro 4650 KONICA MINOLTA o el controlador de la impresora pagepro 5650 KONICA MINOLTA será desinstalado de su ordenador.

Visualización de la configuración del controlador de la impresora (para Windows)

Windows Vista

1 Partiendo del menú **Inicio**, elija **Panel de control** y paso seguido pulse **Hardware y sonido** y paso seguido pulse **Impresoras**para elegir el directorio de impresoras.

2 Haga clic con el botón derecho del ratón sobre el símbolo de la impresora pagepro 4650(5650) PCL KONICA MINOLTA o pagepro 4650(5650) PS KONICA MINOLTA y elija **Preferencias de la impresora**.

Windows XP/Server 2003

1 Partiendo del menú **Inicio**, elija **Impresoras y faxes** para visualizar el directorio **Impresoras y faxes**.

2 Haga clic con el botón derecho del ratón sobre el símbolo de la impresora pagepro 4650(5650) PCL KONICA MINOLTA o pagepro 4650(5650) PS KONICA MINOLTA y elija **Preferencias de la impresora**.

Windows 2000

1 Partiendo del menú **Iniciar**, elija **Configuración** y a continuación **Impresoras** para visualizar el directorio **Impresoras**.

2 Haga clic con el botón derecho del ratón sobre el símbolo de la impresora pagepro 4650(5650) PCL KONICA MINOLTA o pagepro 4650(5650) PS KONICA MINOLTA y elija **Preferencias de la impresora**.

Uso del controlador PostScript y PCL de la impresora

Teclas comunes

Las teclas que se describen a continuación aparecen en cada registro.

Aceptar

Haga clic aquí para abandonar el cuadro de diálogo Propiedades, guardando todos los cambios efectuados.

Cancelar

Haga clic aquí para abandonar el cuadro de diálogo Propiedades sin guardar ningún cambio efectuado.

Aplicar

Haga clic aquí para guardar todos los cambios sin salir del cuadro de diálogo Propiedades.

Ayuda

Haga clic aquí para ver la ayuda.

Configuración favorita

Esta tecla permite guardar la configuración actual. Para guardar la configuración actual, especifique la configuración deseada y pulse **Agregar**. Especifique la configuración descrita a continuación y paso seguido pulse **Aceptar**.

- **Nombre:** Escriba el nombre de la configuración a guardar.
- **Comentario:** Agregue un comentario simple a la configuración a guardar.
- **Icono:** Elija un icono de la lista para identificar más fácilmente la configuración. El icono elegido paracerá en la lista desplegable.
- **Compartir:**Especifique si la configuración guardada podrá ser usada o no por otros usuarios que inicien una sesión en el ordenador.

Luego de ello, se podrá elegir la configuración guardada desde la lista desplegable. Para modificar la configuración registrada pulse **Editar**.

Elija **Predeterminada** en la lista desplegable para devolver las funciones de todos los registros a sus valores originales.

Vista de papel

Haga clic sobre esta tecla para visualizar un ejemplo del diseño de página en el área de ilustración.

*Esta tecla no aparece en los registros **Avanzado** y **Calidad**.*

Vista de impresora

Haga clic sobre esta casilla circular para visualizar una imagen de la impresora (con todas los elementos opcionales instalados) en el área de ilustración.

*Esta tecla no aparece en el registro **Avanzado**.*

Vista Calidad

Haga clic sobre esta tecla para visualizar un ejemplo de la configuración elegida en el registro **Calidad**.

Predeterminado

Pulse esta tecla para restablecer la configuración preestablecida.

*Esta tecla no aparece en el registro **Avanzado**.*

Registro Avanzado (solamente controlador PostScript)

El registro Avanzado le permite:

- Decida si desea habilitar o no la configuración de las funciones de impresión avanzada (tales como impresión de boletín).
- Especificar el método de entrega PostScript
- Especificar si se imprimirán o no los mensajes de error de un trabajo de impresión.
- Imprimir una imagen reflejada
- Determinar si la aplicación puede o no entregar directamente datos PostScript.
- Especifique si se efectuará o no la entrega negativa.

Registro Básico

El registro Básico le permite:

- Especificar la orientación de los medios de impresión
- Especificar el tamaño del documento original
- Seleccionar el tamaño de papel de salida
- Escalar (ampliar/reducir) los documentos
- Especificar la fuente de papel
- Especificar el tipo de los medios de impresión
- Especificar el número de copias
- Activar/desactivar la intercalación del trabajo
- Activar/desactivar el desplazamiento
- Guardar un trabajo de impresión en la impresora e imprimirlo más tarde (retención de trabajo).
- Guardar un trabajo confidencial en la impresora y protegerlo con una clave.
- Imprimir una copia siempre como prueba
- Especificar la configuración de autenticación de usuario y del seguimiento de cuenta
- Imprimir el reverso del papel sobre el cual ya se haya impreso

No use los tipos de papel mencionados a continuación.
- Papel que se haya impreso con una impresora de chorro de tinta
- Papel que se haya impreso con una copiadora/impresora láser monocroma/en color
- Papel que se haya impreso con otra impresora o fax

Registro Diseño

El registro Diseño le permite:

- Imprimir varias páginas de un documento en una sola página (impresión N-up)
- Especificar la impresión de boletín
- Rotar la imagen a imprimir 180 grados
- Especificar la impresión dúplex (por ambas caras)
- Determinar si la impresora imprimirá o no páginas en blanco (solamente controlador PCL)
- Ajustar el margen de encuadernado
- Especificar la posición del papel donde se imprimirá el documento

- Ajustar la posición de impresión (solamente controlador PCL)

Registro Acabado

El registro Acabado le permite especificar la bandeja de entrega a usar.

Registro Carátula

El registro Carátula le permite:

- Imprimir la página de carátula y de contracarátula así como las páginas de separación.
- Especificar la bandeja de papel que contiene el papel a usarse para la impresión de la páginas de carátula, contracarátula y de separación

Registro Filigrana/Superposición

Cerciórese de usar superposiciones con trabajos de impresión con un tamaño y orientación de papel que coincidan con la superposición. Adicionalmente, si se ha especificado la configuración de "N-up" o "Boletín" en el controlador de la impresora, la superposición no podrá ajustarse para coincidir con la configuración especificada.

Los ajustes de la función "Superposición" del registro Filigrana/Superposición le permiten

- Elegir la forma a usar
- Agregar o borrar archivos de superposición
- Iniciar el Administrador de descarga para descargar una forma de superposición (solamente controlador PostScript)

El Administrador de descarga deberá instalarse con anterioridad.

- Crear una forma de superposición (solamente controlador PCL)
- Determinar que el documento y la forma se impriman sobrepuestos (solamente controlador PCL)
- Mostrar la información de la forma de superposición (solamente controlador PCL)
- Imprimir la forma en Todas las páginas, Primera página, Páginas pares y Páginas impares
- Colocar la forma al reverso de documento o delante del documento impreso (solamente controlador PCL)

Los ajustes de la función "Filigrana" del registro Filigrana/Superposición le permiten

- Especificar la filigrana a usar

- Crear, editar o eliminar filigranas
- Reducir la densidad de la filigrana
- Imprimir un marco alrededor de las filigranas
- Imprimir filigranas transparentes (como sombra)
- Imprimir la filigrana únicamente en la primera página
- Imprimir la filigrana repetidamente a través de todas las páginas

Registro Calidad

El registro Calidad le permite:

- Especificar la configuración de la impresora (Configuración rápida)
- Especificar la resolución de la impresión
- Especificar si se aplicará la impresión económica
- Especificar el formato de las fuentes que se van a descargar
- Imprimir usando las fuentes de la impresora
- Controlar los tonos de una imagen (Contraste) (solamente controlador PCL)
- Controlar la oscuridad de una imagen (Brillo)
- Especificar la cantidad de detalles en patrones de gráfico (solamente controlador PCL)

Registro Otros

El registro Otros le permite

- Determinar que no se dividan las hojas de Microsoft Excel al imprimirlas
- Determinar que el fondo balnco de los datos de Microsoft PowerPoint no oculten los archivos de superposición (únicamente controlador PCL)
- Enviar una notificación por email cuando la impresión ha finalizado
- Visualizar información acerca de la versión del controlador de la impresora
- Evitar pérdida al imprimir líneas finas

Limitaciones de las funciones del controlador de la impresora instalado con Point and Print

Si se ejecuta Point and Print con una de las siguientes combinaciones de servidor y cliente, habrán limitaciones en algunas funciones del controlador de la impresora.

- Combinaciones de servidor y cliente
  Servidor: Windows Server 2003/Vista/XP/2000
  Cliente: Windows Server 2003/Vista/XP/2000
- Funciones con limitación aplicada
  Boletín, Omitir páginas en blanco, Carátula, Contracarátula, Página de separación, Crear superposición, Imprimir superposición, Filigrana
  *NOMBRE DEL TRABAJO, NOMBRE DE USUARIO y NOMBRE DE HOST entrega de PJL

3

Uso del monitor de estado (solamente Windows)

Trabajo con el monitor de estado

Introducción

El monitor de estado muestra información acerca del estado actual de la impresora.

El monitor de estado puede instalarse desde el CD-ROM Utilities and Documentation.

Para mayor información acerca de la instalación, consultar la Reference Guide en el CD-ROM Utilities and Documentation.

Sistema operativo

El monitor de estado puede usarse en ordenadores con los sistemas operativos Windows Vista/XP/Server 2003/2000 conectados a la impresora usando una conexión de Ethernet.

Abrir el monitor de estado

Siga los siguientes pasos para abrir el monitor de estado:

- **Windows Vista/XP/Server 2003**—Partiendo desde el menú **Inicio**, pulse **Todos los programas**, **KONICA MINOLTA** y paso seguido **Monitor de estado**. Haga doble clic en el símbolo Monitor de estado mostrado en la barra de tareas.
- **Windows 2000**—Partiendo desde el menú **Inicio**, pulse **Programas**, **KONICA MINOLTA** y paso seguido **Monitor de estado**. Haga doble clic en el símbolo Monitor de estado mostrado en la barra de tareas.

Uso del monitor de estado

Registro Estado

- **Elegir impresora**—Selecciona la impresora cuyo estado se mostrará. Adicionalmente, se mostrarán los mensajes que aparecen en la ventana de mensajes de la impresora seleccionada.
- **Gráfico**—Muestra una representación gráfica de la impresora e indica donde se encuentra el problema. Cuando el fondo del gráfico de la impresora sea rojo o amarillo, habrá ocurrido un error y la impresión del trabajo se habrá interrumpido.
- **Opciones avanzadas**—Pulse **Opciones avanzadas** para visualizar el cuadro de diálogo de Opciones avanzadas. Desde el cuadro de diálogo Opciones avanzadas puede especificar si se desea que el monitor de

estado se inicie automáticamente cuando se inicie el sistema operativo o si se desea que se envía notificaciones de error por email.

- **Pedir suministros**—Pulse **Pedir suministros** para acceder automáticamente a la página de pedido de suministros. La dirección de la página a la que se accede se puede determinar en el cuadro de diálogo Opciones avanzadas.
- **Alertas de impresora**—Muestra mensajes de texto que le advierten de condiciones tales como tóner a punto de acabarse.
- **Instrucciones de recuperación**—Le proporciona detalles de los pasos a seguir a fin de solucionar problemas y condiciones de error.

Registro Consumibles

Muestra el estado de desgaste (porcentaje restante aproximado) de cada consumible.

- **Pedir suministros**—Pulse **Pedir suministros** para acceder automáticamente a la página de pedido de suministros. La dirección de la página a la que se accede se puede determinar en el cuadro de diálogo Opciones avanzadas.
- **Actualizar**—Vuelve a verificar los suministros y muestra su estado

*Pulse **Ayuda** para mostrar ventanas que contienen explicaciones sobre las funciones del monitor de estado. Consulte esta ayuda en línea para obtener información detallada.*

Reconocimiento de alertas del monitor de estado

Cuando el monitor de estado detecta un problema de impresión, el símbolo de la barra de tareas de Windows cambia de verde (normal) a amarillo (advertencia), magenta o rojo (error) dependiendo de la gravedad del problema de impresión.

Recuperación de una alarma del monitor de estado

Cuando el monitor de estado le notifique acerca de un problema de impresión, haga doble clic en el símbolo de la barra de tareas de Windows para abrir el monitor de estado. El monitor de estado identifica que tipo de error ha ocurrido.

Cerrar el monitor de estado

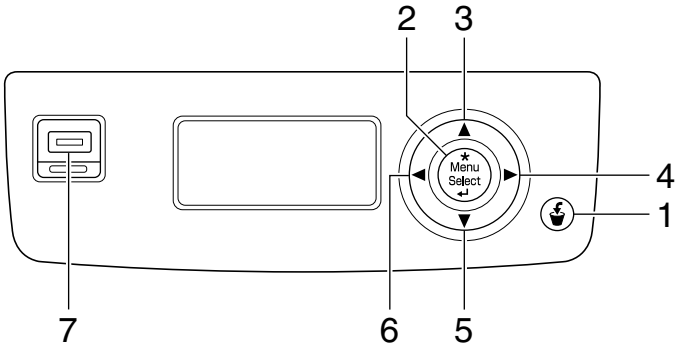
Pulse **Cerrar** para cerrar la ventana del monitor de estado. Para salir del monitor de estado, haga clic con la tecla derecha del ratón en el símbolo de la barra de tareas y pulse **Salir**.

4

Panel de control y menú de configuración

Acerca del panel de control

El panel de control, localizado en la parte delantera de la impresora, le permite controlar la operación de la impresora. Además, muestra el estado actual de la impresora, incluyendo cualquier condición que precise de su atención.



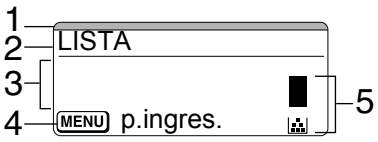
Teclas del panel de control y puerto

No.	Ítem	Explicación
1	Cancel	■ Cancela el menú u opción de menú presentados actualmente ■ Le permite cancelar uno o todos los trabajos de impresión que se estén imprimiendo o procesando actualmente. 1. Pulse la tecla **Cancel**. 2. Pulse la tecla △ o ▽ para seleccionar sea el TRABAJO ACTUAL o TODOS LOS TRABAJOS. 3. Pulse la tecla **Menu/Select**. El (los) trabajo(s) de impresión quedará(n) cancelado(s).
2	✱ Menu Select ↵	■ Permite acceder al sistema del menú. ■ Desciende en la estructura del menú ■ Aplica la configuración elegida. ■ MENU aparece en la ventana de mensajes

No.	Ítem	Explicación
3		■ Desplaza el cursor hacia arriba ■ Retorna a la pantalla de estado desde la pantalla de ayuda ■ Dentro de una opción de menú elegible que se pueda cambiar carácter por carácter, busca los caracteres disponibles hacia arriba ■ , aparece en la ventana de mensajes
4		■ Desplaza el cursor hacia la derecha ■ Muestra la siguiente pantalla de ayuda ■ aparece en la ventana de mensajes
5		■ Desplaza el cursor hacia abajo ■ Muestra la pantalla de ayuda cuando ocurre un error ■ Dentro de una opción de menú elegible que se pueda cambiar carácter por carácter, busca los caracteres disponibles hacia abajo ■ , aparece en la ventana de mensajes
6		■ Desplaza el cursor hacia la izquierda ■ Muestra la anterior pantalla de ayuda ■ aparece en la ventana de mensajes
7	Uso del puerto Direct Print	Se usa para conectar un dispositivo de memoria USB a fin de imprimir archivos PDF, XPS, JPEG y TIFF guardados en la memoria USB. Para más detalles consulte “MEMORY DIRECT” en la página 57.

Ventana de mensajes

Desde la ventana de mensajes se puede visualizar el estado actual de la impresora, la cantidad de tóner restante así como cualquier información de error.



No.	Detalles
1	El color del indicador y la iluminación/parpadeo de la ventana de mensajes indica el estado de la impresora. ■ LISTA: El indicador se enciende en azul y la ventana se enciende. ■ PROCESANDO o IMPRIMIENDO: El indicador parpadea y la ventana se enciende. ■ AHORRO DE ENERGIA: El indicador se enciende en azul y la ventana se apaga. ■ ERROR: El indicador se enciende en rojo y la ventana se enciende.
2	Muestra el estado actual de la impresora. ■ Si es necesario llamar al técnico o al representante de servicio, se mostrará el símbolo y el error de estado. ■ Si se da una advertencia, aparecerá el símbolo . ■ Si se conecta un dispositivo de memoria USB al puerto de impresión Memory Direct, el símbolo aparecerá en el lado derecho de la ventana de mensajes. ■ Si se está recibiendo un trabajo de impresión, aparecerá el símbolo en el lado derecho de la ventana.
3	■ Aparecen mensajes de error. ■ Mientras se esté recibiendo un trabajo de impresión, se mostrará el nombre del usuario y el avance de la impresión. ■ Mientras se esté actualizando el firmware, se mostrará el tipo de firmware y el avance de la actualización.
4	Muestra información básica.
5	Muestra la cantidad aproximada de tóner restante.

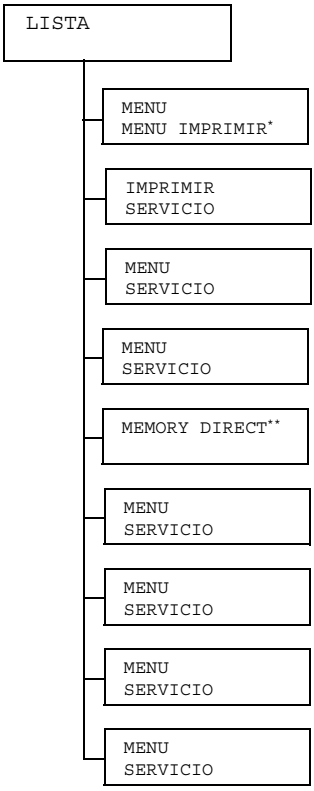
Pantallas de ayuda

Las pantallas de ayuda aparecen si se pulsa la tecla ▽ después de un error, como por ejemplo atascamiento de papel, de manera que pueda corregirse tal error.

Vista de conjunto del menú de configuración

El menú de configuración, al que se puede acceder desde el panel de control, dispone de la siguiente estructura:

Menú principal



**Este punto del menú aparecerá únicamente si se ha instalado un disco duro opcional.*
*** Este punto del menú aparecerá cuando se haya instalado una disco duro opcional o una tarjeta CompactFlash y el menú* `INTERFAZ/MEMORY DIRECT` *haya sido configurado a* `HABILITAR`*.*

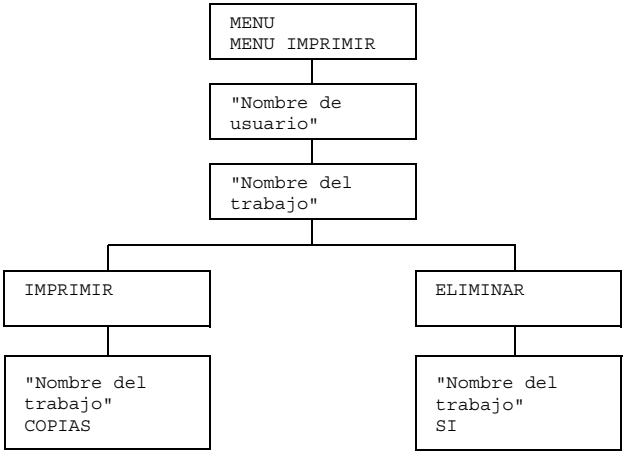
MEMORY DIRECT no aparecerán si no se hubiese permitido el acceso del usuario público mediante la configuración de autenticación. Para mayor información acerca de la configuración de autenticación, consultar la Guía de referencia en el CD-ROM Utilities and Documentation.

MENU PRUEBA/IMPR

Este punto del menú aparecerá únicamente si se ha instalado un disco duro opcional.

Con este punto del menú se puede imprimir o eliminar los trabajos de impresión elegidos para ser guardados en el disco duro usando la Retención de trabajo del registro Básico del controlador de la impresora.

Todos los ajustes de fábrica se visualizan en negrita.



Impresión/eliminación de un trabajo guardado

1 Lleve a cabo el siguiente procedimiento para seleccionar un trabajo.

Pulse la tecla	hasta que en la pantalla aparezca
* Menu Select ↵	MENU PRUEBA/IMPR

Pulse la tecla	hasta que en la pantalla aparezca
* Menu Select ↵	"Nombre de usuario" De no haberse guardado ningún trabajo de impresión en el disco duro, aparecerá SIN TRABAJ GUARD.
△, ▽ Pulse hasta que aparezca el nombre de usuario deseado.	Nombre de usuario deseado
* Menu Select ↵	"Nombre del trabajo"
△, ▽ Pulse hasta que aparezca el nombre del trabajo deseado.	Nombre del trabajo deseado
* Menu Select ↵	IMPRIMIR ELIMINAR Si el trabajo de impresión seleccionado se definió como trabajo protegido en el controlador de la impresora, aparecerá una pantalla para ingresar la contraseña. Para detalles acerca ingresar la contraseña consulte "Ingresar la contraseña" en la página 35.

2 Pulse IMPRIMIR o ELIMINAR y a continuación pulse la tecla **Menu/Select**.

Si se elige IMPRIMIR, continúe con el paso 3.
Si se elige ELIMINAR, continúe con el paso 5.

3 Pulse las teclas △ y ▽ para especificar el número de copias a imprimir. (Configuración: 1 a 999; Predeterminada: 1)

4 Pulse la tecla **Menu/Select**.

La impresión se iniciará.

5 Seleccione SI o NO.

6 Pulse la tecla **Menu/Select**.

Si se elige SI, el trabajo de impresión quedará eliminado.
Si se elige NO, la pantalla de selección IMRPIMIR/ELIMINAR volverá a aparecer.

Ingresar la contraseña

Si el trabajo de impresión seleccionado en el MENU PROBAR/IMPRIMIR es un trabajo protegido, aparecerá una pantalla para ingresar la contraseña. Siga el procedimiento descrito a continuación para escribir la contraseña de 4 dígitos especificada en el controlador de la impresora.

1 Pulse △ para incrementar o ▽ disminuir el primer dígito de la contraseña.

2 Pulse la tecla ▷ para mover el cursor al dígito siguiente.

3 Pulse △ para incrementar o ▽ disminuir el segundo dígito de la contraseña.

4 Repita estos pasos hasta haber especificado los cuatro dígitos de la contraseña.

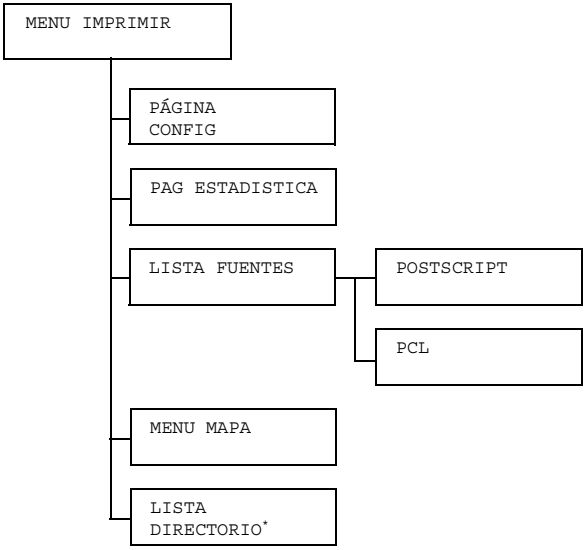
5 Pulse la tecla **Menu/Select**.

Aparecerá la pantalla de selección IMPRIMIR/ELIMINAR.

Si se ingresa una contraseña incorrecta, aparecerá ENTRADA NO VALIDA y volverá a aparecer la pantalla para ingresar la contraseña.

MENU IMPRIMIR

Este menú permite imprimir información de la impresora, tal como la página de configuración y la página de demostración.



** Este punto del menú aparecerá únicamente si se ha instalado el disco duro opcional o bien una tarjeta CompactFlash.*

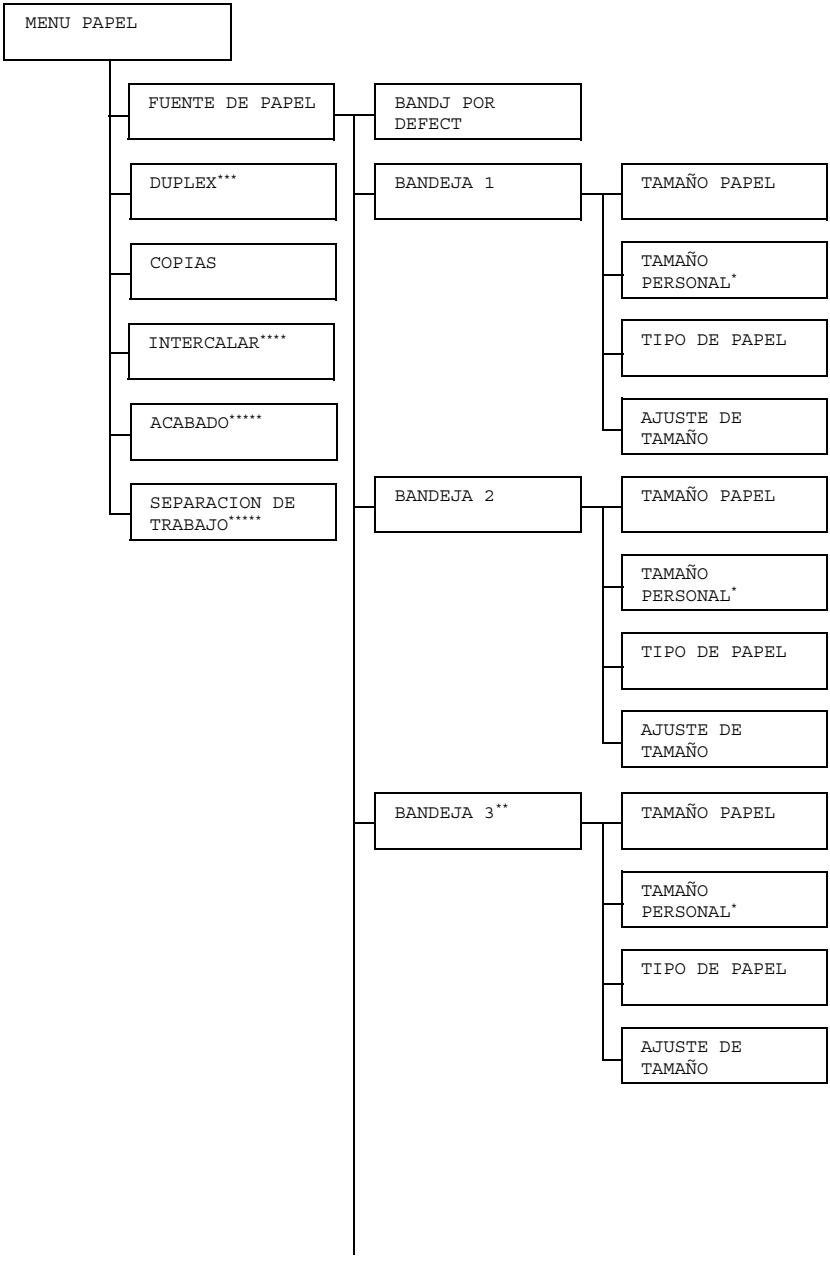
Todos los ajustes de fábrica se visualizan en negrita.

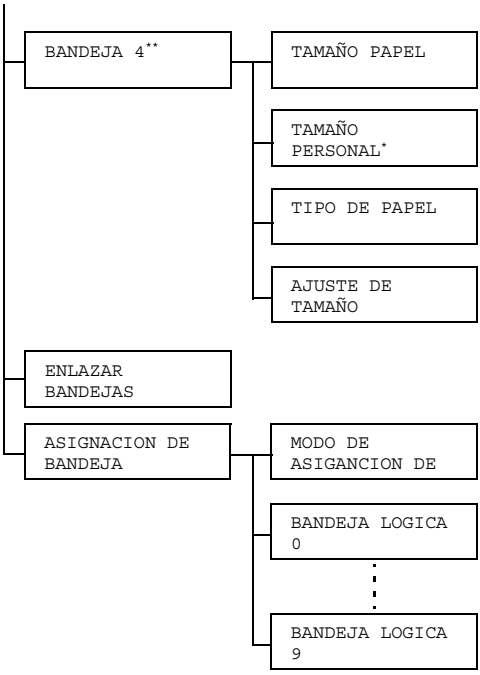
PAGINA CONFIG	Configuración	**IMPRIMIR**/CANCELAR	
	Imprime la página de configuración.		
PAG ESTADISTICA	Configuración	**IMPRIMIR**/CANCELAR	
	Imprime la página de estadísticas tal como el número de páginas impresas.		
LISTA FUENTES	POST SCRIPT	Configuración	**IMPRIMIR**/CANCELAR
		Imprime la lista de fuentes PostScript	
	PCL	Configuración	**IMPRIMIR**/CANCELAR
		Imprime la lista de fuentes PCL	

MENU MAPA	Configuración	**IMPRIMIR**/CANCELAR
	Imprime el menú mapa.	
LISTA DIRECTORIO	Configuración	**IMPRIMIR**/CANCELAR
	Imprime la lista de directorios del disco duro o de la tarjeta CompactFlash.	

MENU PAPEL

Con este menú se puede administrar el papel a usar para la impresión.





**Este punto del menú aparecerá únicamente si usted ha elegido* PERSONALIZAR *en el menú* BANDEJA X/TAMAÑO DE PAPEL.
***Estos puntos del menú aparecen únicamente si se han instalado una o ambas unidades inferiores de alimentación opcionales.*
****Este punto del menú aparecerá únicamente si se ha instalado la unidad dúplex opcional.*
***** Este punto del menú aparecerá únicamente si se ha instalado el disco duro opcional o bien una tarjeta CompactFlash de 1 GB o más.*
****** Este punto del menú aparecerá únicamente si se ha instalado la bandeja de desplazamiento opcional.*

Todos los ajustes de fábrica se visualizan en negrita.

<table>
<tr><td rowspan="5">FUENTE DE PAPEL</td><td rowspan="2">BANDJ POR DEFECT</td><td colspan="2">Configuración</td><td>**BANDEJA 1**/BANDEJA 2/ BANDEJA 3/BANDEJA 4</td></tr>
<tr><td colspan="3">Elija la configuración de la bandeja predeterminada.

 BANDEJA 3 y BANDEJA 4 aparecen únicamente si se han instalado las unidades inferiores de alimentación opcionales.</td></tr>
<tr><td rowspan="3">BANDEJA 1</td><td rowspan="3">TAMAÑO PAPEL</td><td>Configuración</td><td>CUALQUIERA/**CARTA**/ LEGAL/EXECTIVE/**A4**/A5/ A6/B5(JIS)/B6(JIS)/ CARTA GOBIERNO/STATEMENT/FOLIO/SP FOLIO/ UK QUARTO/FOOLSCAP/ LEGAL GOBIERNO/16K/ KAI 16/KAI 32/SOBRE C5/SOBRE C6/SOBRE DL/ SOBRE MONARCH/SOBRE CHOU#3/SOBRE CHOU#4/ B5(ISO)/SOBRE #10/ SOBRE YOU#4/JPOST/ JPOST-D/PERSONALIZADO</td></tr>
<tr><td colspan="2">Elija la configuración para el tamaño de papel cargado en la bandeja 1.

 La configuración predeterminada para Norteamérica es CARTA. La configuración predeterminada para todas las otras regiones es A4.

 Si se ha seleccionado AUTO en el menú PAPEL/FUENTE DE PAPEL/BANDEJA 1/CONFIGURACION TAMAÑO, la impresora detectará automáticamente el tamaño del papel.</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td></tr>
</table>

		TAMAÑO PER-SONAL-IZADO	Especificar el tamaño de papel cuando se cargue papel de tamaño personalizado en la bandeja 1. Las unidades de configuración pueden modificarse de milímetros a pulgadas y viceversa con el ajuste del menú SIST PREDET/PAPEL/UNIDAD MEDIDA. Límites de configuración para el ANCHO ■ En MILÍMETROS: 76 a 216 mm (predeterminado) – América del Norte: 216 mm – Todas las demás regiones: 210 mm ■ En PULGADAS: 3,00 a 8,50 pulgadas (predeterminado) – América del Norte: 8,50 pulgadas – Todas las demás regiones: 8,27 pulgadas Límites de configuración para el LARGO ■ En MILÍMETROS: 127 a 900 mm (predeterminado) – América del Norte: 279 mm – Todas las demás regiones: 297 mm ■ En PULGADAS: 5,00 a 35,43 pulgadas (predeterminado) – América del Norte: 11,00 pulgadas – Todas las demás regiones: 11,69 pulgadas *Este punto del menú aparecerá únicamente si el TAMAÑO PAPEL se ha configurado a PERSONAL-IZADO.*

		TIPO DE PAPEL	Configuración	CUALQUIERA/**PAPEL SIMPLE**/RECICLADO/PAPEL GRUESO 1/PAPEL GRUESO 2/PAPEL GRUESO 3/ETIQUETA/TRANSPARENCIA/SOBRE/POSTAL/PAPEL DELGADO
			Elija la configuración para el tipo de papel cargado en la bandeja 1. *PAPEL GRUESO 3 y PAPEL DELGADO se pueden elegir únicamente en la pagepro 5650EN.*	
		AJUSTE DE TAMAÑO	Configuración	**AUTO**/SELECCION DE USUARIO
			Si se elige AUTO, la impresora detectará automáticamente el tamaño del papel. Si se elige SELECCION USUARIO, el usuario podrá elegir el tamaño del papel.	

	BANDEJA 2	TAMAÑO PAPEL	Configuración	**CARTA**/LEGAL/EXECTIVE/ **A4**/A5/A6/B5(JIS)/ B6(JIS)/CARTA GOBIERNO/STATEMENT/FOLIO/ SP FOLIO/UK QUARTO/ FOOLSCAP/LEGAL GOBIERNO/16K/KAI 16/KAI 32/SOBRE C6/SOBRE DL/ SOBRE MONARCH/SOBRE CHOU#3/B5(ISO)/SOBRE #10/SOBRE YOU#4/ JPOST/JPOST-D/PERSONALIZADO
			Elija la configuración para el tamaño de papel cargado en la bandeja 2. *La configuración predeterminada para Norteamérica es CARTA. La configuración predeterminada para todas las otras regiones es A4.* *Si se ha seleccionado AUTO en el menú PAPEL/FUENTE DE PAPEL/BANDEJA 2/CONFIGURACION TAMAÑO, la impresora detectará automáticamente el tamaño del papel.*	

		TAMAÑO PER-SONAL-IZADO	Especificar el tamaño de papel cuando se cargue papel de tamaño personalizado en la bandeja 2. Las unidades de configuración pueden modificarse de milímetros a pulgadas y viceversa con el ajuste del menú SIST PREDET/PAPEL/UNIDAD MEDIDA. Límites de configuración para el ANCHO ■ En MILÍMETROS: 98 a 216 mm (predeterminado) – América del Norte: 216 mm – Todas las demás regiones: 210 mm ■ En PULGADAS: 3,87 a 21,59 cm (predeterminado) – América del Norte: 21,59 cm – Todas las demás regiones: 21,01 cm Límites de configuración para el LARGO ■ En MILÍMETROS: 148 a 356 mm (predeterminado) – América del Norte: 279 mm – Todas las demás regiones: 297 mm ■ En PULGADAS: 5,83 a 14,00 pulgadas (predeterminado) – América del Norte:11,00 pulgadas – Todas las demás regiones: 11,69 pulgadas Este punto del menú aparecerá únicamente si el TAMAÑO PAPEL se ha configurado a PERSONALIZADO.

		TIPO DE PAPEL	Configuración	CUALQUIERA/**PAPEL SIMPLE**/RECICLADO/PAPEL GRUESO 1/PAPEL GRUESO 2/PAPEL GRUESO 3/ETIQUETA/TRANSPARENCIA/SOBRE/POSTAL/PAPEL DELGADO
			Elija la configuración para el tipo de papel cargado en la bandeja 2. *PAPEL GRUESO 3 y PAPEL DELGADO se pueden elegir únicamente en la pagepro 5650EN.*	
		AJUSTE DE TAMAÑO	Configuración	**AUTO**/SELECCION DE USUARIO
			Si se elige AUTO, la impresora detectará automáticamente el tamaño del papel. Si se elige SELECCION USUARIO, el usuario podrá elegir el tamaño del papel.	

	BANDEJA 3	TAMAÑO PAPEL	Configuración	**CARTA**/LEGAL/EXECTIVE/**A4**/A5/A6/B5(JIS)/B6(JIS)/CARTA GOBIERNO/STATEMENT/FOLIO/SP FOLIO/UK QUARTO/FOOLSCAP/LEGAL GOBIERNO/16K/KAI 16/KAI 32/SOBRE C6/SOBRE DL/SOBRE MONARCH/SOBRE CHOU#3/B5(ISO)/SOBRE #10/SOBRE YOU#4/JPOST/JPOST-D/PERSONALIZADO
			Elija la configuración para el tamaño de papel cargado en la bandeja 3. *La configuración predeterminada para Norteamérica es CARTA. La configuración predeterminada para todas las otras regiones es A4.* *Si se ha seleccionado AUTO en el menú PAPEL/FUENTE DE PAPEL/BANDEJA 3/CONFIGURACION TAMAÑO, la impresora detectará automáticamente el tamaño del papel.*	

		TAMAÑO PER-SONAL-IZADO	Especificar el tamaño de papel cuando se cargue papel de tamaño personalizado en la bandeja 3. Las unidades de configuración pueden modificarse de milímetros a pulgadas y viceversa con el ajuste del menú SIST PREDET/PAPEL/UNIDAD MEDIDA. Límites de configuración para el ANCHO ■ En MILÍMETROS: 98 a 216 mm (predeterminado) – América del Norte: 216 mm – Todas las demás regiones: 210 mm ■ En PULGADAS: 3,87 a 21,59 cm (predeterminado) – América del Norte: 21,59 cm – Todas las demás regiones: 21,01 cm Límites de configuración para el LARGO ■ En MILÍMETROS: 148 a 356 mm (predeterminado) – América del Norte: 279 mm – Todas las demás regiones: 297 mm ■ En PULGADAS: 5,83 a 14,00 pulgadas (predeterminado) – América del Norte:11,00 pulgadas – Todas las demás regiones: 11,69 pulgadas Este punto del menú aparecerá únicamente si el TAMAÑO PAPEL se ha configurado a PERSONALIZADO.

		TIPO DE PAPEL	Configuración	CUALQUIERA/**PAPEL SIMPLE**/RECICLADO/PAPEL GRUESO 1/PAPEL GRUESO 2/PAPEL GRUESO 3/ETIQUETA/TRANSPARENCIA/SOBRE/POSTAL/PAPEL DELGADO
			Elija la configuración para el tipo de papel cargado en la bandeja 3. *PAPEL GRUESO 3 y PAPEL DELGADO se pueden elegir únicamente en la pagepro 5650EN.*	
		AJUSTE DE TAMAÑO	Configuración	**AUTO**/SELECCION DE USUARIO
			Si se elige AUTO, la impresora detectará automáticamente el tamaño del papel. Si se elige SELECCION USUARIO, el usuario podrá elegir el tamaño del papel.	

	BANDEJA 4	TAMAÑO PAPEL	Configuración	**CARTA**/LEGAL/EXECTIVE/ **A4**/A5/A6/B5(JIS)/ B6(JIS)/CARTA GOBIERNO/STATEMENT/FOLIO/ SP FOLIO/UK QUARTO/ FOOLSCAP/LEGAL GOBIERNO/16K/KAI 16/KAI 32/SOBRE C6/SOBRE DL/ SOBRE MONARCH/SOBRE CHOU#3/B5(ISO)/SOBRE #10/SOBRE YOU#4/ JPOST/JPOST-D/PERSONALIZADO
			Elija la configuración para el tamaño de papel cargado en la bandeja 4. *La configuración predeterminada para Norteamérica es CARTA. La configuración predeterminada para todas las otras regiones es A4.* *Si se ha seleccionado AUTO en el menú PAPEL/FUENTE DE PAPEL/BANDEJA 4/CONFIGURACION TAMAÑO, la impresora detectará automáticamente el tamaño del papel.*	

		TAMAÑO PER-SONAL-IZADO	Especificar el tamaño de papel cuando se cargue papel de tamaño personalizado en la bandeja 4. Las unidades de configuración pueden modificarse de milímetros a pulgadas y viceversa con el ajuste del menú SIST PREDET/PAPEL/UNIDAD MEDIDA. Límites de configuración para el ANCHO ■ En MILÍMETROS: 98 a 216 mm (predeterminado) – América del Norte: 216 mm – Todas las demás regiones: 210 mm ■ En PULGADAS: 3,87 a 21,59 cm (predeterminado) – América del Norte: 21,59 cm – Todas las demás regiones: 21,01 cm Límites de configuración para el LARGO ■ En MILÍMETROS: 148 a 356 mm (predeterminado) – América del Norte: 279 mm – Todas las demás regiones: 297 mm ■ En PULGADAS: 5,83 a 14,00 pulgadas (predeterminado) – América del Norte:11,00 pulgadas – Todas las demás regiones: 11,69 pulgadas Este punto del menú aparecerá únicamente si el TAMAÑO PAPEL se ha configurado a PERSONALIZADO.

		TIPO DE PAPEL	Configuración	CUALQUIERA/**PAPEL SIMPLE**/RECICLADO/PAPEL GRUESO 1/PAPEL GRUESO 2/PAPEL GRUESO 3/ETIQUETA/TRANSPARENCIA/SOBRE/POSTAL/PAPEL DELGADO
			Elija la configuración para el tipo de papel cargado en la bandeja 4. *PAPEL GRUESO 3 y PAPEL DELGADO se pueden elegir únicamente en la pagepro 5650EN.*	
		AJUSTE DE TAMAÑO	Configuración	**AUTO**/SELECCION DE USUARIO
			Si se elige AUTO, la impresora detectará automáticamente el tamaño del papel. Si se elige SELECCION USUARIO, el usuario podrá elegir el tamaño del papel.	
	ENLAZAR BANDEJAS	Configuración	**ACTIVADO**/DESACTIVADO	
		Si se elige ACTIVADO y a la bandeja especificada se le agotase papel durante la impresión, una bandeja cargada con papel del mismo tamaño quedará automáticamente seleccionada se modo que la impresión pueda continuar. Si se elige DESACTIVADO y a la bandeja se le acaba en papel, la impresión se detendrá.		
	ASIGNACION DE BANDEJA	MODO DE ASIGNACION DE BANDEJA	Configuración	ACTIVADO/**DESACTIVADO**
			Determina si se deberá usar o no la función mapping de bandejas.	

<table>
<tr><td></td><td></td><td>BANDEJA LOGICA 0-9</td><td>Configuración</td><td>BANDEJA FÍSICA 1/
BANDEJA FÍSICA 2/
BANDEJA FÍSICA 3/
BANDEJA FÍSICA 4</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td colspan="2">Determina la bandeja a usar para imprimir cuando un trabajo de impresión se reciba desde el controlador de una impresora de otra marca.

La configuración predeterminada para la BANDEJA LOGICA 2 es BANDEJA FISICA 2. La configuración predeterminada para todas las demás bandejas es BANDEJA FISICA 1.

 BANDEJA FISICA 3 y BANDEJA FISICA 4 aparecen únicamente si se ha instalado una unidad inferior de alimentación opcional.</td></tr>
<tr><td>DÚPLEX</td><td>Configuración</td><td colspan="3">DESACTIVADO/BORDE LARGO/BORDE CORTO</td></tr>
<tr><td></td><td colspan="4">Si se elige BORDE LARGO las páginas se imprimirán en ambos lados del papel para encuadernado por borde largo.

Si se elige BORDE CORTO las páginas se imprimirán en ambos lados del papel para encuadernado por borde corto.

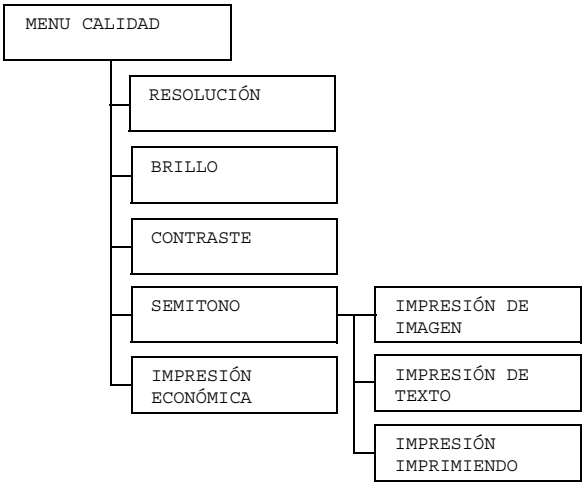
La configuración especificada en el controlador de la impresora invalidará la configuración de este menú.</td></tr>
<tr><td>COPIAS</td><td>Configuración</td><td colspan="3">1-9999</td></tr>
<tr><td></td><td colspan="4">Determina el número de copias a imprimir.

La configuración especificada en el controlador de la impresora invalidará la configuración de este menú.</td></tr>
</table>

INTER-CALAR	Configuración	ACTIVADO/**DESACTIVADO**
	Si se elige ACTIVADO se imprimirán todas las páginas del documento antes que se imprima la siguiente copia. Si se elige DESACTIVADO no se imprimirán todas las copias del documento separadamente. La configuración especificada en el controlador de la impresora invalidará la configuración de este menú. *Este punto del menú aparecerá únicamente si se ha instalado el disco duro opcional o bien una tarjeta CompactFlash de 1 GB o más.*	
UNIDAD ACA-BADO	Configuración	BANDEJA SECUNDARIA/**BANDEJA PRINCIPAL**/DESPLAZAMIENTO
	Cuando se elija BANDEJA SECUNDARIA, el papel se transporta a la bandeja secundaria de entrega. Cuando se elije BANDEJA PRINCIPAL, el papel se transporta a la bandeja principal de entrega. Cuando se elije DESPLAZAMIENTO, el papel se transporta a la bandeja secundaria de entrega con cada copia ligeramente desplazada. La configuración especificada en el controlador de la impresora invalidará la configuración de este menú. *El tamaño de papel disponible para BANDEJA SECUNDARIA o DESPLAZAMIENTO es el siguiente: Ancho: 89 a 216 mm (3,5 a 8,5 pulgadas) Longitud: 140 a 356 mm (5,5 a 35,56 cm)* *DEPLAZAMIENTO se podrá ajustar únicamente cuando INTERCALAR se encuentre ACTIVADO.*	
SEPA-RACION DE TRA-BAJO	Configuración	ACTIVADO/**DESACTIVADO**
	Se enviará el papel a la bandeja secundaria de entrega con cada trabajo de impresión ligeramente desplazado. *Si ACABADO se configura a BANDEJA PRINCIPAL, los trabajos de impresión se entregarán una encima de la otra sin desplazamiento.*	

MENU CALIDAD

Con este menú se puede especificar la calidad de la impresión.



Todos los ajustes de fábrica se visualizan en negrita.

RESOLU-CIÓN	Configuración	**600**/1200
	Se puede ajustar la resolución (600 dpi o 1200 dpi) de la imagen impresa.	
BRILLO	Configuración	-15%/-10%/-5%/**0%**/+5%/+10%/+15%
	Se puede ajustar el brillo de la imagen impresa.	
CONTRASTE	Configuración	-15%/-10%/-5%/**0%**/+5%/+10%/+15%
	Se puede ajustar el contraste de la imagen impresa.	

SEMITONO	IMPRESIÓN DE IMAGEN	Configuración	ARTE DE LÍNEA/ **DETALLE**/SUAVE
		Determina la manera en que deberá reproducir los semitonos en imágenes. Si se elige ARTE DE LÍNEA, los semitonos se reproducirán con gran precisión. Si se elige DETALLE, los semitonos se reproducirán con detalle. Si se elige SUAVE, los semitonos se reproducirán con suavidad.	
	IMPRESIÓN DE TEXTO	Configuración	**ARTE DE LÍNEA**/ DETALLE/SUAVE
		Determina la manera en que deberá reproducir los semitonos en textos. Si se elige ARTE DE LÍNEA, los semitonos se reproducirán con gran precisión. Si se elige DETALLE, los semitonos se reproducirán con detalle. Si se elige SUAVE, los semitonos se reproducirán con suavidad.	
	IMPRESIÓN DE GRÁFICOS	Configuración	ARTE DE LÍNEA/ **DETALLE**/SUAVE
		Determina la manera en que deberá reproducir los semitonos en gráficos. Si se elige ARTE DE LÍNEA, los semitonos se reproducirán con gran precisión. Si se elige DETALLE, los semitonos se reproducirán con detalle. Si se elige SUAVE, los semitonos se reproducirán con suavidad.	

IMPRESIÓN ECONÓMICA	Configuración	ACTIVADO/**DESACTIVADO**
	Determina si se imprimirá gráficos con una densidad reducida reduciendo la cantidad de tóner a usar. Si se elige ACTIVADO, se reducirá la cantidad de tóner al imprimir. Si se elige DESACTIVADO, no se reducirá la cantidad de tóner al imprimir.	

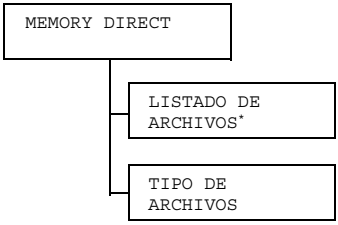
MEMORY DIRECT

Este punto del menú aparece cuando se ha instalado el disco duro opcional o una tarjeta CompactFlash y MENU INTERFAZ/MEMORY DIRECT haya sido configurado a HABILITAR.

Adicionalmente, este punto del menú no aparecerá si no se hubiese permitido el acceso del usuario público mediante la configuración de autenticación. Para mayor información acerca de la configuración de autenticación, consultar la Guía de referencia en el CD-ROM Utilities and Documentation.

Con este menú se puede especificar la función de "Memory Direct".

Para más detalles acerca de Memory Direct consulte “Memory Direct” en la página 86.



** Este punto del menú aparecerá cuando se conecte un dispositivo de memoria USB al puerto de impresión Memory Direct en el panel de control.*

Todos los ajustes de fábrica se visualizan en negrita.

LISTADO DE ARCHIVOS	Elija el archivo que desee imprimir y paso seguido pulse la tecla **Menu Select**. Si el archivo a imprimir se encontrase en una carpeta, elija la carpeta y a continuación pulse la tecla **Menu/Select**.	
	Configuración	IMPRIMIR
	Use esta configuración para imprimir un archivo.	
	Configuración	CANCELAR
	Use esta configuración para dejar de imprimir y retornar al listado de archivos.	

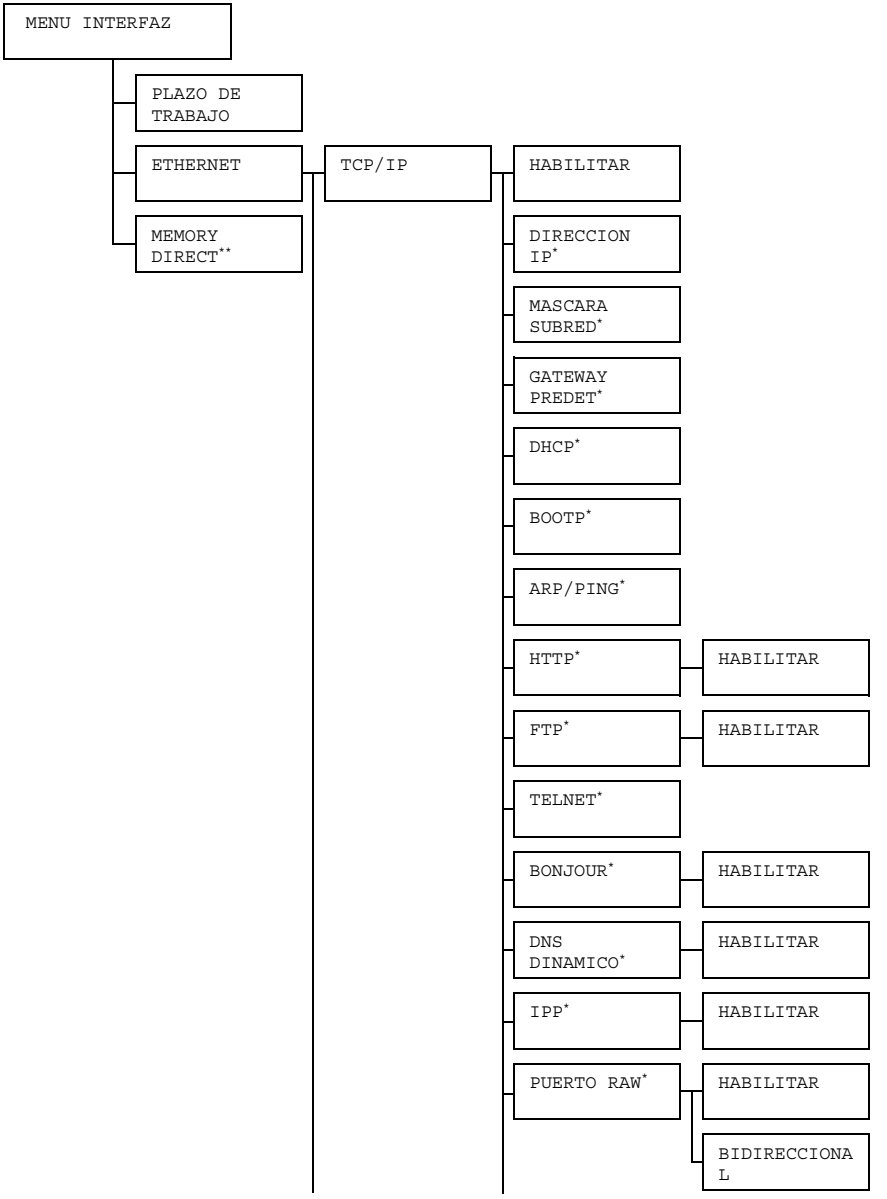
	CARTA/A4	Configuración	**CARTA**/LEGAL/EXECTIVE/**A4**/A5/A6/B5(JIS)/B6(JIS)/CARTA GOBIERNO/STATEMENT/FOLIO/SP FOLIO/UK QUARTO/FOOLSCAP/LEGAL GOBIERNO/16K/FOTO 4x6/KAI 16/KAI 32/SOBRE C5/SOBRE C6/SOBRE DL/SOBRE MONARCH/SOBRE CHOU#3/SOBRE CHOU#4/B5(ISO)/SOBRE #10/SOBRE YOU#4/JPOST/JPOST-D/PERSONALIZADO
		Modifica el tamaño de papel. *El valor elegido para el menú SIS PREDET/PAPEL PREDET aparece como predeterminado para esta configuración.* *Este punto del menú no aparecerá si el archivo seleccionado es una archivo PDF o XPS.*	
	DÚPLEX: APAGADO	Configuración	/BORDE LARGO/BORDE CORTO**DESACTIVADO**
		Determina si se ejecuta la impresión dúplex. Si se elige BORDE LARGO la página se imprimirá en ambos lados del papel para encuadernado por borde largo. Si se elige BORDE CORTO la página se imprimirá en ambos lados del papel para encuadernado por borde corto. Si se elige DESACTIVADO, no se ejecutará la impresión en dúplex. *Este punto del menú aparecerá únicamente si se ha instalado la unidad dúplex opcional.*	
	COPIAS:1	Configuración	**1**-9999
		Especifique el número de copias a imprimir (entre 1 y 9999).	

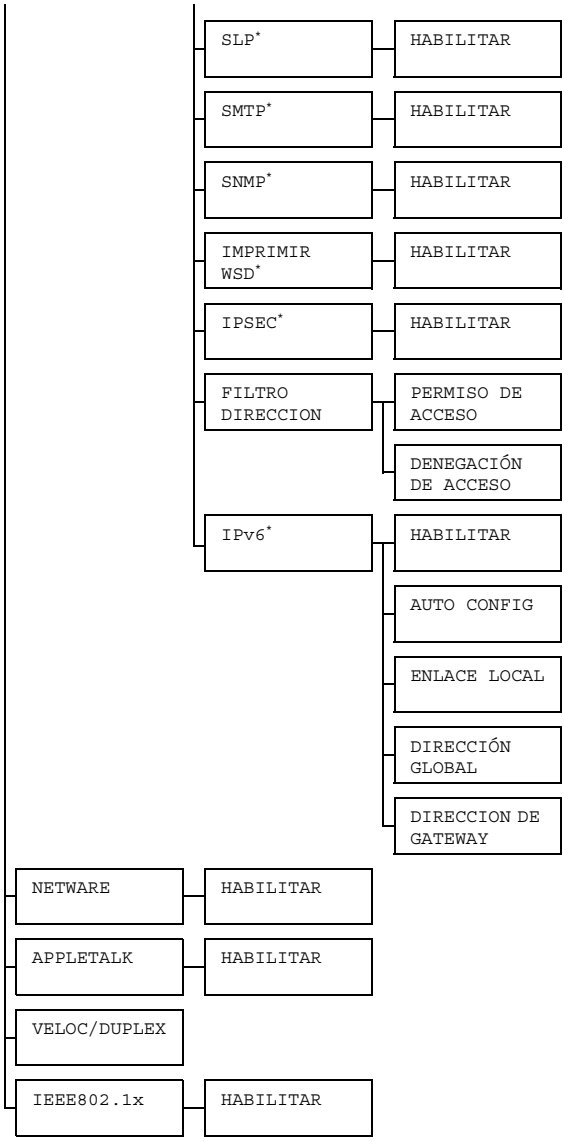
	INTERCALAR	Configuración	ACTIVADO/**DESACTIVADO**
		Determina si se intercalarán las copias. Si se elige ACTIVADO, se efectuará la impresión intercalada. Si se elige DESACTIVADO, no se ejecutará la impresión intercalada. *Este punto del menú aparecerá únicamente si se ha instalado el disco duro opcional o bien una tarjeta CompactFlash de 1 GB o más.*	
	BANDEJA PRINCIPAL	Configuración	BANDEJA SECUNDARIA/**BANDEJA PRINCIPAL**/DESPLAZAMIENTO
		Determina la configuración de la bandeja de entrega y del acabado. Cuando se elija BANDEJA SECUNDARIA, el papel se transporta a la bandeja secundaria de entrega. Cuando se elije BANDEJA PRINCIPAL, el papel se transporta a la bandeja principal de entrega. Cuando se elije DESPLAZAMIENTO, el papel se transporta a la bandeja secundaria de entrega con cada copia ligeramente desplazada. *Este punto del menú aparecerá únicamente si se ha instalado la bandeja de desplazamiento opcional.*	
TIPO DE ARCHIVOS	Configuración	PDF,XPS,JPEG,TIFF/**PDF,XPS**	
	Determina el tipo de archivos a mostrar.		

MENU INTERFAZ

Con este menú se puede especificar la configuración de la interfaz.

Reinicie la impresora después de haber modificado la configuración en el menú ETHERNET.





* *Este punto del menú aparece cuando* `MENU INTERFAZ/ETHERNET/TCP/IP/ENABLE` *haya sido configurado a* `SI`.

** *Este punto del menú aparecerá únicamente si se ha instalado el disco duro opcional o bien una tarjeta CompactFlash.*

Todos los ajustes de fábrica se visualizan en negrita.

PLAZO DE TRABAJO EXCEDIDO	Configuración	5 segundos-**15 segundos**-300 segundos		
	Especifica el intervalo de plazo para un trabajo de impresión que se está recibiendo.			
ETHERNET	TCP/IP	HABILITAR	Configuración	**SI**/NO
			Si se eligió SI, TCP/IP estará habilitado. Si se eligió NO, TCP/IP estará deshabilitado.	
		DIRECCIÓN IP	Configuración	**000.000.000.000**
			Configura la dirección IP de esta impresora en la red. Use las teclas △, ▽, ◁ y ▷ para especificar el valor. Si se elige la dirección de IP manualmente, DHCP/BOOTP queda automáticamente configurado a DESACTIVADO.	
		MASCARA SUBRED	Configuración	**255.255.000.000**
			Especifica la máscara subnet de la red. Use las teclas △, ▽, ◁ y ▷ para especificar el valor.	
		GATEWAY PREDETERMINADO	Configuración	**000.000.000.000**
			Especifica dirección IP del router si existe uno en la red. Use las teclas △, ▽, ◁ y ▷ para especificar el valor.	

		DHCP	Configuración		**ACTIVADO**/DESACTIVADO
			Elige si se deberá obtener automáticamente o no la dirección de IP. Si se elige ACTIVADO, se obtendrá automáticamente la dirección de IP. Si se elige DESACTIVADO, no se obtendrá automáticamente la dirección de IP.		
		BOOTP	Configuración		ACTIVADO/**DESACTIVADO**
			Elige si se deberá obtener automáticamente o no la dirección de IP. Si se elige ACTIVADO, se obtendrá automáticamente la dirección de IP. Si se elige DESACTIVADO, no se obtendrá automáticamente la dirección de IP.		
		ARP/ PING	Configuración		ACTIVADO/**DESACTIVADO**
			Elige si se deberá obtener automáticamente o no la dirección de IP. Si se elige ACTIVADO, se obtendrá automáticamente la dirección de IP. Si se elige DESACTIVADO, no se obtendrá automáticamente la dirección de IP.		
		HTTP	HABILITAR	Configuración	**SI**/NO
				Si se elige SI, HTTP estará habilitado. Si se elige NO, HTTP estará deshabilitado.	
		FTP	HABILITAR	Configuración	**SI**/NO
				Si se elige SI, FTP estará habilitado. Si se elige NO, FTP estará deshabilitado.	

		TELNET	Configuración	**HABILITAR**/DESHABILITAR	
			Determina si se habilitan o deshabilitan las transmisiones de Telnet. Si se elige HABILITAR, se habilitarán las transmisiones de Telnet. Si se elige DESHABILITAR, se deshabilitarán las transmisiones de Telnet.		
		BONJOUR	HABILITAR	Configuración	**SI**/NO
				Si se elige SI, BONJOUR estará habilitado. Si se elige NO, BONJOUR estará deshabilitado.	
		DNS DINAMICO	HABILITAR	Configuración	SI/**NO**
				Si se elige SI, DNS DINAMICO estará habilitado. Si se elige NO, DNS DINAMICO estará deshabilitado.	
		IPP	HABILITAR	Configuración	**SI**/NO
				Si se elige SI, IPP estará habilitado. Si se elige NO, IPP estará deshabilitado.	

		PUERTO RAW	HABILITAR	Configuración	**SI**/NO
				Si se elige SI, PUERTO RAW estará habilitado. Si se elige NO, PUERTO RAW estará deshabilitado.	
			BIDIRECCIONAL	Configuración	ACTIVADO/**DESACTIVADO**
				Si se elige ACTIVADO, PUERTO RAW estará habilitado para la comunicación bidireccional. Si se elige DESACTIVADO, PUERTO RAW estará deshabilitado para la comunicación bidireccional.	
		SLP	HABILITAR	Configuración	**SI**/NO
				Si se elige SI, SLP estará habilitado. Si se elige NO, SLP estará deshabilitado.	
		SMTP	HABILITAR	Configuración	**SI**/NO
				Si se elige SI, SMTP estará habilitado. Si se elige NO, SMTP estará deshabilitado.	
		SNMP	HABILITAR	Configuración	**SI**/NO
				Si se elige SI, SNMP estará habilitado. Si se elige NO, SNMP estará deshabilitado.	

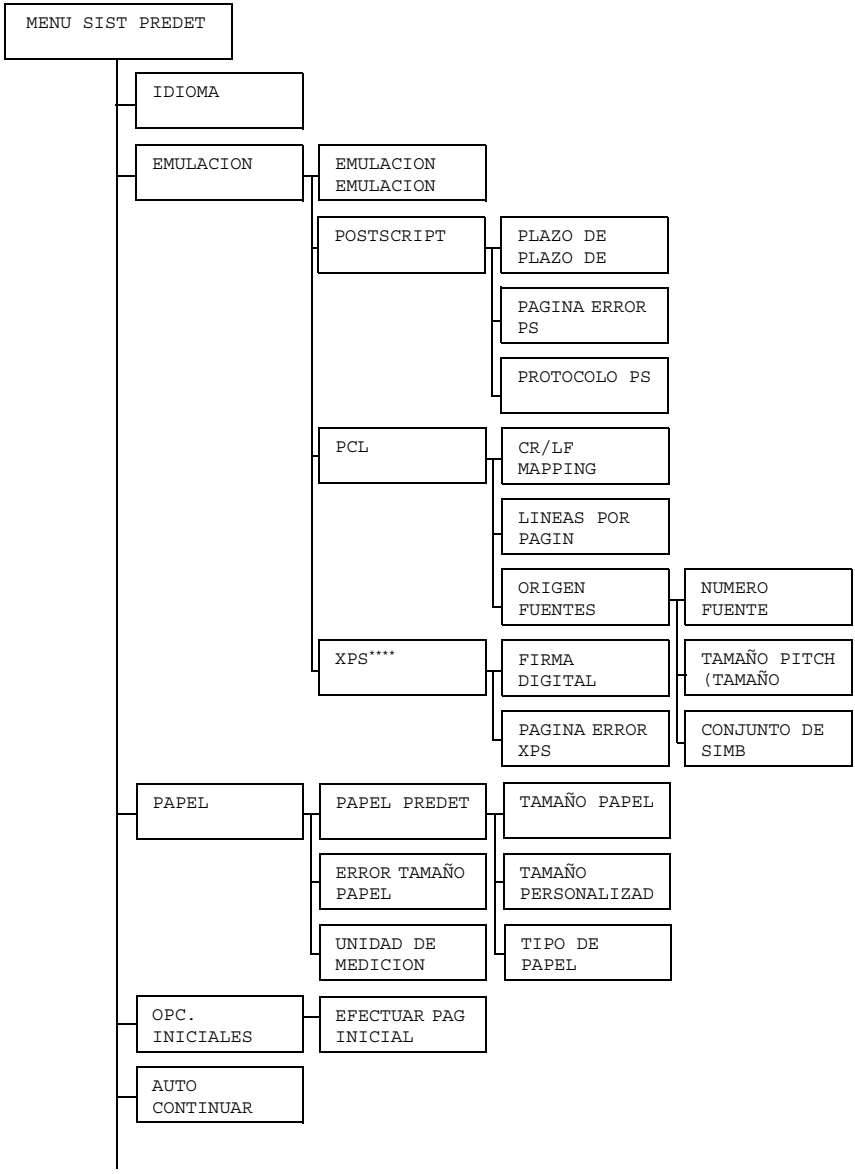
		IMPRIMIR WSD	HABILITAR	Configuración	**SI**/NO
				Si se elige SI, IMPRESION WSD estará habilitada. Si se elige NO, IMPRESION WSD estará deshabilitada.	
		IPSEC	HABILITAR	Configuración	SI/**NO**
				Si se elige SI, IPSEC estará habilitado. Si se elige NO, IPSEC estará deshabilitado.	
		FILTRO DE ACCESO IP	PERMISO DE ACCESO	Configuración	HABILITAR/**DESHABILITAR**
				Si se elige HABILITAR, PERMISO DE ACCESO estará habilitado. Si se elige DESHABILITAR, PERMISO DE ACCESO estará deshabilitado.	
			DENEGACIÓN DE ACCESO	Configuración	HABILITAR/**DESHABILITAR**
				Si se elige HABILITAR, DENEGACION DE ACCESO estará habilitada. Si se elige DESHABILITAR, DENEGACION DE ACCESO estará deshabilitado.	

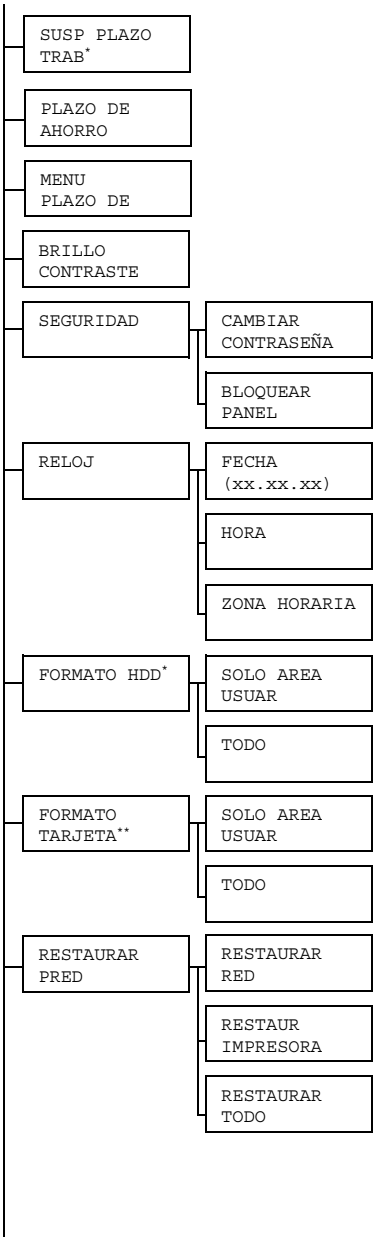
		IPv6	HABILITAR	Configuración	**SI**/NO
				Si se elige SI, IPv6 estará habilitado. Si se elige NO, IPv6 estará deshabilitado.	
			AUTO CONFIG	Configuración	**SI**/NO
				Si se elige SI, la dirección IPv6 se obtendrá automáticamente. Si se elige NO, la configuración automática de IPv6 estará deshabilitada.	
			ENLACE LOCAL	Muestra la dirección de enlace local de IPv6.	
			DIRECCIÓN GLOBAL	Muestra la dirección global de IPv6.	
			DIRECCION DE GATEWAY	Muestra la dirección de gateway de IPv6.	
	NETWARE	HABILITAR	Configuración	SI/**NO**	
			Si se elige SI, NetWare estará habilitado. Si se elige NO, NetWare estará deshabilitado.		
	APPLE TALK	HABILITAR	Configuración	**SI**/NO	
			Si se elige SI, AppleTalk estará habilitado. Si se elige NO, AppleTalk estará deshabilitado.		

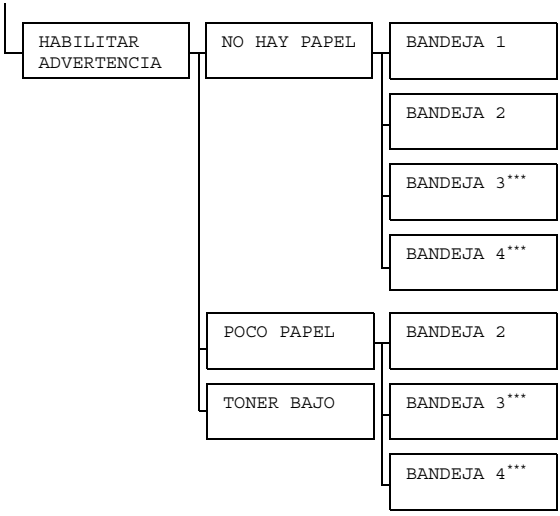
	VELOC/ DUPLEX	Configuración	**AUTO**/10BASE FULL/10BASE HALF/100BASE FULL/100BASE HALF/1000BASE FULL	
		Especifica la velocidad de transmisión para la red y el método de transmisión para transmisión bidireccional.		
	IEEE802.1x	HABILITAR	Configuración	SI/**NO**
			Si se elige SI, IEEE802.1X estará habilitado. Si se elige NO, IEEE802.1X estará deshabilitado.	
MEMORY DIRECT	Configuración	**HABILITAR**/DESHABILITAR		
	Determina si se habilita o deshabilita la impresión de Memory Direct. Si se elige HABILITAR, se habilitará la impresión de Memory Direct. Si se elige DESHABILITAR, se deshabilitará la impresión de Memory Direct.			

MENU SIST PREDET

Con este menú se puede especificar la configuración de funcionamiento de la impresora, como por ejemplo el idioma en la ventana de mensajes y el tiempo que debe transcurrir antes de el aparato entre en el modo de ahorro de energía.




SUSP PLAZO TRAB*
PLAZO DE AHORRO
MENU PLAZO DE
BRILLO CONTRASTE
SEGURIDAD
CAMBIAR CONTRASEÑA
BLOQUEAR PANEL
RELOJ
FECHA (xx.xx.xx)
HORA
ZONA HORARIA
FORMATO HDD*
SOLO AREA USUAR
TODO
FORMATO TARJETA**
SOLO AREA USUAR
TODO
RESTAURAR PRED
RESTAURAR RED
RESTAUR IMPRESORA
RESTAURAR TODO



** Este punto del menú aparecerá únicamente si se ha instalado un disco duro opcional.*
*** Este punto del menú aparecerá únicamente si se ha instalado una tarjeta CompactFlash opcional.*
**** Este punto del menú aparecerá únicamente si se ha instalado la unidad de alimentación inferior opcional.*
***** Este punto del menú aparecerá únicamente si se ha instalado el disco duro opcional o bien una tarjeta CompactFlash.*

Todos los ajustes de fábrica se visualizan en negrita.

IDIOMA	Configuración	**ENGLISH**/FRENCH/GERMAN/SPANISH/ITALIAN/PORTUGUESE/CZECH/JAPANESE/ KOREAN/SIMPLIFIED CHINESE/TRADITIONAL CHINESE/DUTCH/RUSSIAN/ POLISH		
	El idioma de la ventana de mensajes puede cambiarse al idioma elegido. Las selecciones de idioma aparecen en la ventana de mensajes en el idioma correspondiente. Por ejemplo, ALEMÁN aparece como DEUTSCH.			
EMULACION	EMULACION PREDET	Configuración	**AUTO**/POSTSCRIPT/PCL	
		Especifique el lenguaje de emulación de la impresora. Si se elige AUTO, la impresora selecciona automáticamente el lenguaje de emulación de la corriente de datos.		
	POSTSCRIPT	PLAZO DE MENU	Configuración	**0**-300
			Especifica el plazo a transcurrir hasta que se determine que un error es un error PostScript. Si se elige 0, no se espera ningún plazo.	
		PAGINA ERROR PS	Configuración	ACTIVADO/**DESACTIVADO**
			Especifica si se imprime o no una página de error cuando ocurre un error PostScript.	
		PROTOCOLO PS	Configuración	**AUTO**/NORMAL/BINARIO
			Determina el protocolo para transmisiones de datos con un flujo de datos. Si se elige AUTO, la impresora selecciona automáticamente el protocolo aplicable desde la corriente de datos.	

	PCL	ASIG-NACION CR/LF	Configu-ración	**CR=CR LF=LF**/CR=CRLF LF=LF/CR=CR LF=LFCR/CR=CRLF LF=LFCR	
			Seleccione las definiciones de los códigos CR/LF en el lenguaje PCL.		
		LIN-EAS POR PAGIN	Configu-ración	5-**60**-128	
			Especifica el número de líneas por página en el lenguaje PCL.		
		ORI-GEN FUENTES	NUMERO FUENTE	Configu-ración	**0**-102
				Especifica la fuente predeterminada en el lenguaje PCL. Los números de fuente que aparecen corresponden a la lista de fuentes PCL. Para detalles acerca de la lista de fuentes, consulte “MENU IMPRIMIR” en la página 36.	
			TAMAÑO PITCH (TAMAÑO PUNTOS)	Configu-ración	0.44-**10.00**-99.99 (4.00-**12.00**-999.75)
				Especifica el tamaño de fuente en el lenguaje PCL. Si el NUMERO FUENTE elegido es para una fuente de bitmap, aparecerá TAMAÑO PITCH. Si el NUMERO FUENTE elegido es para una fuente de contorno, aparecerá TAMAÑO PUNTOS.	
			CON-JUNTO DE SIMB	Especifica conjunto de símbolos usados con el lenguaje PCL. La configuración predeterminada es PC8.	

	XPS	FIRMA DIGITAL	Configuración	HABILITAR/**DESHABILITAR**
			Si se elige HABILITAR, FIRMA DIGITAL estará habilitada. Si se elige DESHABILITAR, PUERTO DIGITAL estará deshabilitado.	
		PAGINA ERROR XPS	Configuración	**ACTIVADO**/DESACTIVADO
			Si se elije ACTIVADO, se imprimirá una página de error XPS cuando ocurra un error XPS. Si se elije DESACTIVADO, no se imprimirá una página de error XPS cuando ocurra un error XPS.	
PAPEL	PAPEL PREDET	TAMAÑO PAPEL	Configuración	**CARTA**/LEGAL/EXECTIVE/**A4**/A5/A6/B5(JIS)/B6(JIS)/CARTA GOBIERNO/STATEMENT/FOLIO/SP FOLIO/UK QUARTO/FOOLSCAP/LEGAL GOBIERNO/16K/FOTO 4x6/KAI 16/KAI 32/SOBRE C5/SOBRE C6/SOBRE DL/SOBRE MONARCH/SOBRE CHOU#3/SOBRE CHOU#4/B5(ISO)/SOBRE #10/SOBRE YOU#4/JPOST/JPOST-D/PERSONALIZADO
			Selecciona el tamaño de papel que se usará normalmente. *La configuración predeterminada para Norteamérica es CARTA. La configuración predeterminada para todas las otras regiones es A4.*	

		TAMAÑO PER-SONAL-IZADO	Especifica el tamaño de papel si el TAMAÑO PAPEL se ha configurado a PERSONALIZADO. Las unidades de configuración pueden modificarse de milímetros a pulgadas y viceversa con el ajuste del menú SIST PREDET/PAPEL/UNIDAD MEDIDA. Límites de configuración para el ANCHO ■ En MILÍMETROS: 76 a 216 mm (predeterminado) – América del Norte: 216 mm – Todas las demás regiones: 210 mm ■ En PULGADAS: 3,00 a 8,50 pulgadas (predeterminado) – América del Norte: 8,50 pulgadas – Todas las demás regiones: 8,27 pulgadas Límites de configuración para el LARGO ■ En MILÍMETROS: 127 a 356 mm (predeterminado) – América del Norte: 279 mm – Todas las demás regiones: 297 mm ■ En PULGADAS: 5,00 a 14,00 pulgadas (predeterminado) – América del Norte: 11,00 pulgadas – Todas las demás regiones: 11,69 pulgadas

		TIPO DE PAPEL	Configuración	**PAPEL SIMPLE**/RECICLADO/PAPEL GRUESO 1/PAPEL GRUESO 2/PAPEL GRUESO 3/ETIQUETA/TRANSPARENCIA/SOBRE/POSTAL/PAPEL DELGADO
			Selecciona el tipo de papel que se usará normalmente. *PAPEL GRUESO 3 y PAPEL DELGADO se pueden elegir únicamente en la pagepro 5650EN.*	
	ERROR TAMAÑO PAPEL	Configuración	**HABILITAR**/DESHABILITAR	
		Si se elige HABILITAR, se detectarán los errores de tamaño de papel. Si se elige DESHABILITAR, no se detectarán los errores de tamaño de papel.		
	UNIDAD MEDIDA	Configuración	**PULGADAS**/**MILLÍMETROS**	
		Las unidades para especificar el tamaño de papel personalizado puedes conmutarse entre pulgadas y milímetros. *La configuración predeterminada para Norteamérica es PULGADAS. La configuración predeterminada para todas las otras regiones es MILÍMETROS.*		
OPC. INICIALES	IMPRIMIR PAGINA INICIAL	Configuración	ACTIVADO/**DESACTIVADO**	
		Especifica si se imprime o no una página de inicio cuando se enciende la impresora.		

AUTO-CON-TINUAR	Configuración	ACTIVADO/**DESACTIVADO**
	Determina continuar o no la impresión si el tamaño o tipo de papel en la bandeja seleccionada es diferente al tamaño o tipo de papel para el trabajo de impresión. Si AUTOCONTINUAR estuviese configurado a ACTIVADO, la impresión continuará automáticamente después de aproximadamente 10 segundos de darse una de las condiciones siguientes: Así, la impresión se efectuará aún cuando el tamaño del papel sea diferente. No hay papel: NO HAY PAPEL (página 201)/BANDEJA VACÍA (página 203) Tamaño/tipo diferente de papel: ERROR PAPEL(página 201)/ BANDEJA x ERR. PAP. (página 203)	
PLAZO DE ERROR MENU	Configuración	**DESHABILITAR**/1 hora/4 horas/1 día/ 1 semana
	Especifica el plazo que la impresora esperará antes de eliminar los trabajos de impresión guardados en su disco duro. Si se eligió DESHABILITADO, no habrá un plazo determinado para eliminar los trabajos de impresión.	
TIEMPO AHORRO ENER	Configuración	**5 minutos**/6 minutos/7 minutos/8 minutos/9 minutos/10 minutos/11 minutos/12 minutos/13 minutos/14 minutos/15 minutos/30 minutes/1 hora
	Especifica el plazo que la impresora esperará antes de entrar en modo ahorro de energía.	
PLAZO DEL MENU	Configuración	DESACTIVADO/1 minuto/**2 minutos**
	Especifica el tiempo a transcurrir antes que se presente la pantalla de estado cuando no se efectúa ninguna operación mientras una pantalla de menú o de ayuda se visualiza en la ventana de mensajes. Si se elige DESACTIVADO, no habrá ningún plazo a transcurrir.	
CON-TRASTE LCD	Configuración	-3/-2/-1/**0**/+1/+2/+3
	Ajusta el contraste de la ventana de mensajes. La configuración más oscura es -3 y la más brillante es +3.	

SEGURIDAD	CAMBIAR CONTRASEÑA	Especifica la contraseña para bloquear el panel de control. Si la contraseña está configurada a 0000 (predeterminada), el panel de control no estará bloqueado. A fin de bloquear el panel de control, cerciórese de especificar una contraseña diferente a 0000.	
	BLOQUEAR PANEL	Configuración	**DESACTIVADO**/MINIMO/ACTIVADO
		Especifica como se bloqueará el panel de control. Si se elige DESACTIVADO, el panel de control no estará bloqueado. Si se elige MINIMO, el MENU INTERFAZ y el MENU SIS PREDET estarán protegidos con una contraseña. Si se elige ACTIVADO, todos los menús estarán protegidos con una contraseña. A fin de bloquear el panel de control, cerciórese de especificar una contraseña diferente a 0000.	
RELOJ	FECHA (xx.xx.xx)	Especifica la fecha para el reloj interno de la impresora. La fecha para Asia y China está ordenada por año, mes y a continuación día (AA.MM.DD). La fecha para Norteamérica está ordenada por mes, día y a continuación año (MM.DD.AA). La fecha para Europa está ordenada por día, mes y a continuación año (DD.MM.AA).	
	HORA	Especifica la hora para el reloj interno de la impresora.	
	ZONA HORARIA	Configuración	-12:00-**00:00**-+13:00
		Especifica la zona horaria.	
FORMATO HDD	SOLO AREA USUAR	Inicializa el área de usuario del disco duro. Si se elige este menú, la impresora se reiniciará automáticamente.	
	TODO	Inicializa el disco duro. Si se elige este menú, la impresora se reiniciará automáticamente.	

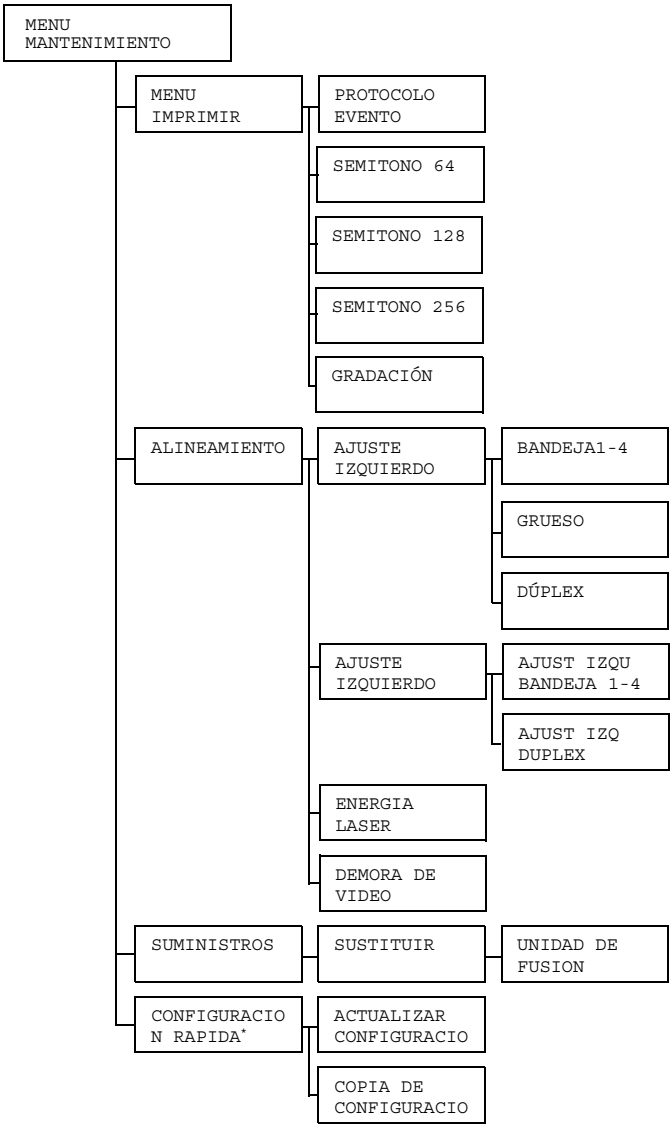
FORMATO DE TARJETA	SOLO AREA USUAR	Inicializa el área de usuario de la tarjeta CompactFlash. Si se elige este menú, la impresora se reiniciará automáticamente.
	TODO	Inicializa la tarjeta CompactFlash. Si se elige este menú, la impresora se reiniciará automáticamente.
RESTAURAR PRED	RESTAURAR RED	Restablece la configuración de red a sus valores predeterminados. Si se elige este menú, la impresora se reiniciará automáticamente.
	RESTAUR IMPRESORA	Restablece la configuración de la impresora a sus valores predeterminados. Si se elige este menú, la impresora se reiniciará automáticamente.
	RESTAURAR TODO	Restablece todas las configuraciones a sus valores predeterminados. Si se elige este menú, la impresora se reiniciará automáticamente.

AVISAR ACTIVADO	NO HAY PAPEL	BANDEJA 1	Configuración	**ACTIVADO**/DESACTIVADO
			Selecciona si aparecerá o no una advertencia cuando se agote el papel en la bandeja 1.	
		BANDEJA 2	Configuración	**ACTIVADO**/DESACTIVADO
			Selecciona si aparecerá o no una advertencia cuando se agote el papel en la bandeja 2.	
		BANDEJA 3	Configuración	**ACTIVADO**/DESACTIVADO
			Selecciona si aparecerá o no una advertencia cuando se agote el papel en la bandeja 3.	
		BANDEJA 4	Configuración	**ACTIVADO**/DESACTIVADO
			Selecciona si aparecerá o no una advertencia cuando se agote el papel en la bandeja 4.	
	POCO PAPEL	BANDEJA 2	Configuración	**ACTIVADO**/DESACTIVADO
			Selecciona si aparecerá o no una advertencia cuando se agote el papel en la bandeja 2.	
		BANDEJA 3	Configuración	**ACTIVADO**/DESACTIVADO
			Selecciona si aparecerá o no una advertencia cuando se agote el papel en la bandeja 3.	
		BANDEJA 4	Configuración	**ACTIVADO**/DESACTIVADO
			Selecciona si aparecerá o no una advertencia cuando se agote el papel en la bandeja 4.	
	TONER BAJO	Configuración	**ACTIVADO**/DESACTIVADO	
			Determina si aparecerá o no una advertencia cuando el tóner este por agotarse.	

MENU MANTENIMIENTO

Con este menú se puede llevar a cabo el mantenimiento de la impresora.

A fin de usar tal menú se deberá ingresar la contraseña del administrador.



** Este punto del menú aparecerá únicamente si se ha conectado un dispositivo de memoria USB a la impresora.*

Todos los ajustes de fábrica se visualizan en negrita.

MENU IMPRIMIR	PROTOCOLO EVENTO	Configuración	**IMPRIMIR**/CANCELAR	
		Imprime el protocolo de evento.		
	SEMITONO 64	Configuración	**IMPRIMIR**/CANCELAR	
		Imprime semitonos en 64 graduaciones.		
	SEMITONO 128	Configuración	**IMPRIMIR**/CANCELAR	
		Imprime semitonos en 128 graduaciones.		
	SEMITONO 256	Configuración	**IMPRIMIR**/CANCELAR	
		Imprime semitonos en 256 gradaciones.		
	GRADACIÓN	Configuración	**IMPRIMIR**/CANCELAR	
		Imprime la gradación.		
ALINEAMIENTO	AJUSTE SUPERIOR	BANDEJA 1	Configuración	-8-0-7
			Especifica la dimensión del margen superior cuando se imprime en papel de la bandeja 1.	
		BANDEJA 2	Configuración	-8-0-7
			Especifica la dimensión del margen superior cuando se imprime en papel de la bandeja 2.	
		BANDEJA 3	Configuración	-8-0-7
			Especifica la dimensión del margen superior cuando se imprime en papel de la bandeja 3.	
		BANDEJA 4	Configuración	-8-0-7
			Especifica la dimensión del margen superior cuando se imprime en papel de la bandeja 4.	

		GRUESO	Configuración	-8-0-7
			Especifica la dimensión del margen superior cuando se imprime en papel grueso.	
		DÚPLEX	Configuración	-8-0-7
			Especifica la dimensión del margen superior cuando se imprime en paso por dúplex.	
	AJUSTE IZQUIERDO	AJUST IZQ BAND1	Configuración	-8-0-7
			Especifica la dimensión del margen izquierdo cuando se imprime en papel de la bandeja 1.	
		AJUST IZQ BAND2	Configuración	-8-0-7
			Especifica la dimensión del margen izquierdo cuando se imprime en papel de la bandeja 2.	
		AJUST IZQ BAND3	Configuración	-8-0-7
			Especifica la dimensión del margen izquierdo cuando se imprime en papel de la bandeja 3.	
		AJUST IZQ BAND4	Configuración	-8-0-7
			Especifica la dimensión del margen izquierdo cuando se imprime en papel de la bandeja 4.	
		AJUST IZQ DUPLEX	Configuración	-8-0-7
			Especifica la dimensión del margen izquierdo cuando se imprime en paso por dúplex.	

	ENER-GIA LASER	Configu-ración	0-7	
		Ajusta la intensidad del rendimiento del láser.		
	DEMORA DE VIDEO	Configu-ración	0-15	
		Cuando la resolución está configurada a 1200 dpi, ajusta el punto de inicio de entrega de vídeo de modo horizontal para las líneas planas.		
SUMI-NIS-TROS	SUSTI-TUIR	UNIDAD DE FUSION	Configu-ración	SI/**NO**
			Ponga a cero el contador de duración de servicio de la unidad de fusión.	
CONFI-GURA-CION RAPIDA	ACTUA-LIZAR CONFI-GURA-CION	Instalar	**EJECUTAR**/CANCELAR	
		Determina si se actualizará o no la configuración de la impresora a partir del archivo de definiciones en el dispositivo de memoria USB. Si se elige EJECUTAR, se actualizará la configuración de la impresora. Si se elige CANCELAR, no se actualizará la configuración.		
	COPIA DE CONFI-GURA-CION	Instalar	**EJECUTAR**/CANCELAR	
		Determina si se guardará o no la configuración de la impresora en un dispositivo de memoria USB. Si se elige EJECUTAR, se guardará la configuración de la impresora en un dispositivo de memoria USB. Si se elige CANCELAR, no se guardará la configuración.		

MENU SERVICIO

Mediante este menú el representante de servicio puede ajustar la impresora y efectuar operaciones de mantenimiento. Este menú no puede ser utilizado por el usuario.

5 Memory Direct

Memory Direct

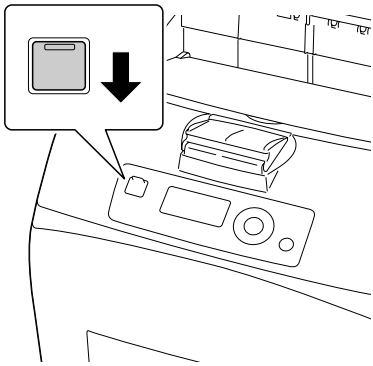
Los archivos PDF, XPS, JPEG y TIFF guardados en los dispositivos de memoria USB se podrán imprimir conectando el dispositivo de memoria a la impresora.

Memory Direct se podrá usar únicamente si se ha instalado el disco duro opcional o bien una tarjeta CompactFlash.
A fin de ejecutar la impresión intercalada con Memory Direct se deberá haber instalado el disco duro opcional o bien una tarjeta CompactFlash de 1 GB o más.

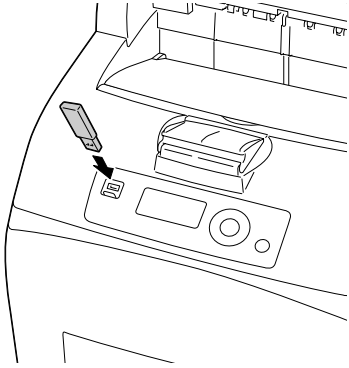
Para más detalles acerca de como efectuar la configuración en el panel de control consulte “MEMORY DIRECT” en la página 57.

Impresión desde un dispositivo de memoria USB conectado

1 Abra la cubierta del puerto de impresión disrectas desde memoria.



2 Conecte el dispositivo de memoria USB al puerto de impresión directa desde memoria.
En la esquina superior izquierda de la ventana de mensajes aparecerá el símbolo de USB, apareciendo asimismo el menú `Memory Direct`.



3 Pulse LISTA DE ARCHIVOS y pulse a continuación la tecla **Menu/ Select**.

*Cuando aparezcan todos los archivos (PDF, XPS, JPEG y TIFF), elija TIPO DE ARCHIVOS y pulse a continuación la tecla **Menu/ Select**.*

4 Partiendo del listado de archivos, elija los que desea imprimir y paso seguido pulse la tecla **Menu Select**.
Si el archivo a imprimir se encontrase en una carpeta, elija la carpeta y a continuación pulse la tecla **Menu/Select**.

Se podrá ingresar un máximo de 99 carpetas y archivos.

Se podrán visualizar hasta 8 niveles de carpetas.

5 Pulse IMPRIMIR y a continuación pulse la tecla **Menu/Select**.
Una vez concluida la impresión, la pantalla de estado aparecerá de nuevo.

Se podrá determinar la configuración de tamaño de papel, impresión dúplex, número de copias, intercalación, bandeja de entrega y impresión directa desde la memoria.

No desconecte el dispositivo de memoria USB del puerto de impresión directa durante la impresión desde la memoria.

6

Uso de los medios de impresión

Especificaciones de los medios de impresión

Tamaños y tipos compatibles

La tabla siguiente muestra la información de los tipos y tamaños de los medios de impresión compatibles con esta impresora.

Para informarse acerca de tamaños personalizados consulte “Tamaño personalizado” en la página 91.

Medios de impresión	Tamaño de papel		Bandeja*	Unidad dúplex (dos caras)
	Pulgadas	Milímetros		
Carta	8,5 x 11,0	215,9 x 279,4	1/2/3/4	Sí
Legal	8,5 x 14,0	215,9 x 355,6	1/2/3/4	Sí
Statement	5,5 x 8,5	139,7 x 215,9	1/2/3/4	Sí
Ejecutivo	7,25 x 10,5	184,2 x 267,0	1/2/3/4	Sí
A4	8,2 x 11,7	210,0 x 297,0	1/2/3/4	Sí
A5	5,9 x 8,3	148,0 x 210,0	1/2/3/4	Sí
A6	4,1 x 5,8	105,0 x 148,0	1/2/3/4	Sí
B5 (JIS)	7,2 x 10,1	182,0 x 257,0	1/2/3/4	Sí
B6	5,0 x 7,2	128,0 x 182,0	1/2/3/4	Sí
Folio	8,3 x 13,0	210,0 x 330,0	1/2/3/4	Sí
Folio SP	8,5 x 12,69	215,9 x 322,3	1/2/3/4	Sí
Foolscap	8,0 x 13,0	203,2 x 330,2	1/2/3/4	Sí
Cuarto RU	8,0 x 10,0	203,2 x 254,0	1/2/3/4	Sí
Carta gobierno	8,0 x 10,5	203,2 x 266,7	1/2/3/4	Sí
Legal gobierno	8,5 x 13,0	215,9 x 330,2	1/2/3/4	Sí
16 K	7,7 x 10,6	195,0 x 270,0	1/2/3/4	Sí
Kai 16	7,3 x 10,2	185,0 x 260,0	1/2/3/4	Sí
Kai 32	5,1 x 7,3	130,0 x 185,0	1/2/3/4	Sí
Tarjeta postal japonesa	3,9 x 5,8	100,0 x 148,0	1/2/3/4	Sí**
Tarjeta postal japonesa D	5,8 x 7,9	148,0 x 200,0	1/2/3/4	Sí**
B5 (ISO)	6,9 x 9,8	176,0 x 250,0	1/2/3/4	Sí
Sobre N° 10	4,125 x 9,5	104,8 x 241,3	1/2/3/4	No
Sobre DL	4,3 x 8,7	110,0 x 220,0	1/2/3/4	No
Sobre C5	6,4 x 9,0	162,0 x 229,0	1	No
Sobre C6	4,5 x 6,4	114,0 x 162,0	1/2/3/4	No
Sobre Monarch	3,875 x 7,5	98,4 x 190,5	1/2/3/4	No
Sobre Chou N° 3	4,7 x 9,2	120,0 x 235,0	1/2/3/4	No
Sobre Chou N° 4	3,5 x 8,1	90,0 x 205,0	1	No
Sobre You #4	4,1 x 9,3	105,0 x 235,0	1/2/3/4	No

Notas: * Bandejas 3 y 4 son las unidades inferiores de alimentación opcionales.
** La calidad de impresión no está garantizada.

Si el menú `PAPEL/FUENTE PAPEL/BANDEJA1/2/3/4/ CONFIG TAM` *estuviese ajustada a* `AUTOMATICO`*, la impresora detectará automáticamente el tamaño de papel carta, legal, gobierno legal, ejecutivo, A4, A5 y B5 (JIS).*

Tamaño personalizado

Bandeja 1	**Simplex**	Ancho: 76,2-215,9 mm (3,0 - 8,5 pulgadas) Longitud: 127.0-900 mm (5,0 - 35,43 pulgadas)
	Dúplex	Ancho: 88,9-215,9 mm (3,5 - 8,5 pulgada) Longitud: 139,7-355,6 mm (5,5 - 14,0 pulgadas)
Bandeja 2/ 3/4	**Simplex**	Ancho: 98,4-215,9 mm (3,87 - 8,5 pulgada) Longitud: 148.0-355.6 mm (5,83 - 14,0 pulgadas)
	Dúplex	

Para tamaños personalizados, se puede usar bien el controlador de la impresora o el panel de control de la impresora para especificar la configuración dentro de los límites mostrados en la página anterior.

Tipos de medios de impresión

Antes de adquirir una gran cantidad de medios especiales, realice una impresión de prueba con ese medio y verifique la calidad de impresión. Para más detalles sobre los medios de impresión aprobados, vaya a printer.konicaminolta.com.

Papel simple (papel reciclado)

Capacidad	**Bandeja 1**	Hasta 150 hojas, dependiendo del peso del papel.
	Bandeja 2/3/4	Hasta 550 hojas, dependiendo del peso del papel.
Orientación	**Bandeja 1**	Cara arriba
	Bandeja 2/3/4	Cara arriba
Medio en controla-dor	Papel simple (reciclado)	
Peso	pagepro 5650EN: 68-105 g/m^2 (bond de 18 a 24 libras) pagepro 4650EN: 60-105 g/m^2 (bond de 16 a 24 libras)	
Impresión dúplex	Consulte los tamaños compatibles enpágina 90.	

Use medios de impresión que sean

Apropiados para impresoras láser de papel simple, tales como papel de oficina estándar o reciclado.

Nota

No use los tipos de medios mencionados a continuación. Éstos podrían perjudicar la calidad de impresión, provocar atascamientos o incluso dañar la impresora.

NO utilice medios de impresión

- Recubiertos con una superficie tratada (tal como papel al carbón y papel de color tratado)
- Con una contracara al carbón
- Medios para transferencia térmica no aprobados (tales como papel termosensible, papel tratado por termopresión y papel para transferencia a termopresión)
- De transferencia por agua fría
- Sensibles a la presión

- Medios que hayan sido fabricados específicamente para impresoras a chorro de tinta (tales como papel superfino, papel satinado, película brillante y tarjetas postales)
- Papel que ya se haya impreso
  - Papel que se haya impreso con una impresora de chorro de tinta
  - Papel que se haya impreso con una copiadora/impresora láser monocroma/en color
  - Papel que se haya impreso con una impresora de transferencia de calor
  - Papel que se haya impreso con otra impresora o fax
- Que estén empolvados
- Mojados (o húmedos)

  Mantenga los medios a una humedad relativa de 35% a 85%. El tóner no se adhiere muy bien al papel húmedo.
- Sean laminados
- Adhesivos
- Que estén doblados, estampados en relieve, arrugados o plegados
- Perforados, de tres perforaciones o rasgados
- Demasiado lisos, demasiado ásperos o posean demasiada textura
- De diferente textura (aspereza) delante y detrás
- Demasiado delgados o demasiado gruesos
- Que se peguen a causa de la electricidad estática
- Compuestos de lámina metálica o sea dorado; demasiado luminosos
- Que sean termosensibles y no puedan resistir la temperatura de fijación (180° C/356° F)
- Que tengan forma irregular (no rectangular y que no estén cortados en ángulos rectos)
- Pegados con cola, cinta adhesiva, clips de papel, grapas, cintas textiles, ganchos o botones
- Ácidos
- Cualquier otro medio de impresión que no esté aprobado

Papel grueso

Papel grueso es un papel de grosor mayor a bond de 106 g/m^2 (28 libras). Pruebe todo papel grueso para cerciorarse de que su rendimiento sea aceptable y que la imagen permanezca estable.

Capacidad	**Bandeja 1**	Hasta 60 hojas de papel grueso, dependiendo de su grosor
	Bandeja 2/3/4	Hasta 160 hojas de papel grueso, dependiendo de su grosor
Orientación	Cara arriba	
Medio en controlador	Papel grueso 1 (106-159 g/m^2 / bond de 28 a 42 libras) Papel grueso 2 (160-216 g/m^2 / bond de 43 a 57 libras) Papel grueso 3* (106-216 g/m^2 / bond de 28 a 57 libras)	
Peso	106-216 g/m^2	
Impresión dúplex	Papel grueso 1 y 2 son compatibles. Consulte los tamaños compatibles enpágina 90.	

Papel para banner
Longitud: 356 a 900 mm
El papel de banner no es compatible con impresión a 1200 dpi.
La calidad de imagen del área des 356 a 900 mm en longitud no está garantizada.

** Papel grueso 3 es compatible únicamente con la pagepro 5650EN.*

NO utilice papel grueso que

- Esté mezclado con otros medios en una bandeja (ya que ello provocará alimentación incorrecta)

Sobres

Imprimir sólo en la cara frontal (dirección). Algunas partes del sobre constan de tres capas de papel: el frente, el dorso y la solapa. Todo lo que se imprima sobre estas regiones de tres capas podría perderse o resultar borroso.

Capacidad	**Bandeja 1**	Hasta 15 sobres, dependiendo de su grosor
	Bandeja 2/3/4	Hasta 80 sobres, dependiendo de su grosor
Orientación	Cara arriba	
Medio en controlador	Sobre	
Impresión dúplex	No compatible	

Use sobres

- Comunes aptos para impresión láser con uniones diagonales, pliegues y bordes definidos y solapas adhesivas corrientes

  Ya que los sobres pasan por rodillos calientes, el área engomada de las solapas podría quedar sellada. El uso de sobres con cola a base de emulsión permite evitar este problema.

- Aprobados para impresión láser
- Secos

NO utilice sobres con

- Solapas adhesivas
- Cierres con cinta, grapas de metal, grapas, ventanas transparentes, tiras de cierre
- Ventanas transparentes
- Una superficie demasiado rugosa
- Material que pueda fundirse, vaporizarse, desteñirse o emitir gases tóxicos
- Presellados

Etiquetas

Una hoja de etiquetas consta de una cara frontal (la superficie de impresión), adhesivo y una hoja portadora:

- La superficie de la cara frontal de la hoja debe seguir las especificaciones del papel simple.
- La superficie de la cara frontal debe cubrir la hoja portadora entera y no debe penetrar adhesivo en la superficie.

Se puede imprimir continuamente con hojas de etiquetas. Sin embargo, esto podría afectar la alimentación del medio de impresión, dependiendo de la calidad del mismo y del entorno de impresión. Si hubiera problemas, suspenda la impresión continua e imprima una hoja a la vez.

Imprima primero sus datos en una hoja simple de papel para verificar el posicionamiento. Compruebe su documentación de aplicación para más información sobre la impresión de etiquetas.

Capacidad	**Bandeja 1**	Hasta 100 hojas de etiquetas, dependiendo de su grosor
	Bandeja 2/3/4	Hasta 290 hojas de etiquetas, dependiendo de su grosor

Orientación	Cara arriba
Medio en controla-dor	Etiqueta
Impresión dúplex	No compatible

Use etiquetas que

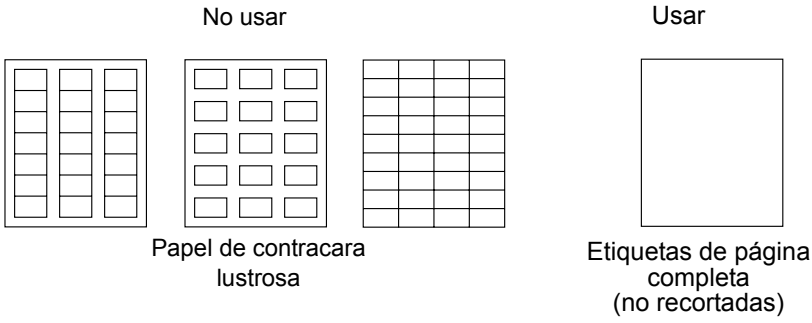
- Hayan sido recomendadas para impresión láser
- De tamaño carta o A4 (papel grueso adhesivo)

NO utilice hojas de etiquetas que

- Tengan etiquetas que se desprendan fácilmente o partes de la etiqueta que ya hayan sido extraídas
- Tengan hojas portadoras que se hayan desprendido o expongan el adhesivo

  Que puedan pegarse a la unidad de fusión, ocasionando que las etiquetas se desprendan y provoquen atascamientos.

- Estén precortadas o perforadas



Tarjetas postales

Imprima primero sus datos en una hoja simple de papel para verificar el posicionamiento.

Capacidad	**Bandeja 1**	Hasta 55 postales, dependiendo de su gro-sor
	Bandeja 2/3/4	Hasta 200 postales, dependiendo de su gro-sor
Orientación	Cara arriba	

Medio en controla-dor	Tarjeta postal
Impresión dúplex	Consulte los tamaños compatibles enpágina 90.

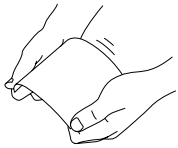
Use tarjetas postales que

- Estén aprobadas para impresoras láser

NO utilice tarjetas postales que

- Posean recubrimiento o revestimiento
- Hayan sido fabricadas para impresoras a chorro de tinta
- Estén precortadas o perforadas
- Estén preimpresas o multicoloreadas

Si la postal estuviese deformada, déle forma plana antes de meterla en la bandeja.



Papel delgado

Pruebe el papel delgado para cerciorarse que su rendimiento es aceptable.

Capacidad	**Bandeja 1**	Hasta 150 hojas de papel delgado, dependiendo de su grosor.
	Bandeja 2/3/4	Hasta 550 hojas de papel delgado, dependiendo de su grosor.
Orientación	Cara arriba	
Medio en controla-dor	Delgado	
Peso	64-67 g/m^2 (bond de 17 a 18 libras)	
Impresión dúplex	Consulte los tamaños compatibles enpágina 90.	

El papel delgado es compatible únicamente con la pagepro 5650EN.

Transparencias

No abanique las transparencias antes de cargarlas. La electricidad estática resultante podría causar errores de impresión.

Si toca la cara de las transparencias con las manos, la calidad de impresión podría verse afectada.

Mantener limpia la vía de ingreso de la impresora. Las transparencias son especialmente sensibles a la suciedad en recorrido de los medios de impresión dentro de la impresora. Si hubiera sombras en la parte superior o inferior de las hojas, véase capítulo 8,"Mantenimiento de la impresora" .

Retire inmediatamente las transparencias de la bandeja de entrega para evitar la acumulación estática.

Se puede imprimir continuamente con transparencias. No obstante, esto podría afectar la alimentación del medio de impresión, dependiendo de la calidad del mismo, la acumulación de carga estática y del entorno de impresión.

Imprima primero sus datos en una hoja simple de papel para verificar el posicionamiento.

Si tuviera problemas alimentando 100 hojas, intente cargar sólo de 1 a 50 hojas a la vez. La carga de un número grande de transparencias a la vez, puede provocar una acumulación estática y con ello problemas de alimentación.

Capacidad	**Bandeja 1**	Hasta 100 transparencias, dependiendo de su grosor
	Bandeja 2/3/4	Hasta 100 transparencias, dependiendo de su grosor
Orientación	Cara arriba	
Medio en controla-dor	Transparencia	
Impresión dúplex	No compatible	

Pruebe siempre primeramente una pequeña cantidad de un tipo particular de transparencias.

Use transparencias que

- Aprobados para impresión láser

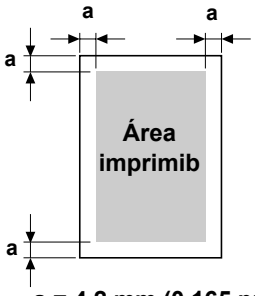
NO utilice transparencias que

- Tengan carga estática, ya que esto podría causar que se peguen unas a otras
- Que sean especificadas solamente para impresoras a chorro de tinta

¿Cuál es el área imprimible garantizada?

El área de impresión en todos los tamaños de medios de impresión es de hasta aproximadamente 4,2 mm (0,165 pulgadas) desde los bordes del medio de impresión.

Cada tamaño de medio posee un área imprimible específica, es decir un área máxima sobre la cual la impresora puede imprimir claramente y sin distorsión.



a = 4,2 mm (0,165 pulgadas)

Esta área está sujeta a los límites de hardware (el tamaño físico de los medios y los márgenes requeridos por la impresora) y de software (el volumen de memoria disponible para el registro de cuadro de página entera). El área imprimible garantizada para todos los tamaños de medios de impresión es el tamaño de la página menos 4,2 mm (0,165 pulgadas) desde los bordes del medio de impresión.

Cuando se imprima en papel para banner, el margen inferior será 10 mm (0.393").

Papel para banner
Longitud: 356 a 900 mm

Área imprimible—Sobres

Los sobres poseen un área imprimible no garantizada que varía según el tipo del sobre.

La orientación de impresión de sobres viene determinada por su programa de software.

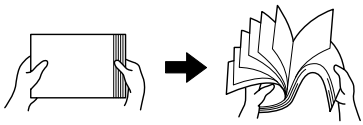
Márgenes de página

Su aplicación determina los márgenes. Algunos programas permiten personalizar tamaños y márgenes de páginas mientras otros disponen únicamente de tamaños y márgenes estándar. Si Ud. elige un formato estándar, podría perder una parte de la imagen (debido a que el área imprimible se reduce). Si Ud. puede personalizar la página en el programa, use aquellas medidas dadas para el área imprimible a fin de obtener resultados óptimos.

Carga de papel

¿Cómo se cargan los medios de impresión?

Quite las hojas superior e inferior de una resma de papel. Sujetando una pila de 100 hojas aproximadamente a la vez, abanique para prevenir la acumulación estática antes de insertarla en una bandeja.



No abanique transparencias.

Nota

A pesar de que la impresora ha sido concebida para la impresión en una amplia gama de tipos de medios, no está previsto que imprima exclusivamente en un solo tipo de medio, con excepción de papel simple. La impresión continua en medios diferentes que no sean papel simple (tales como sobres, etiquetas, papel grueso o transparencias) puede perjudicar la calidad de impresión o reducir la vida útil del motor.

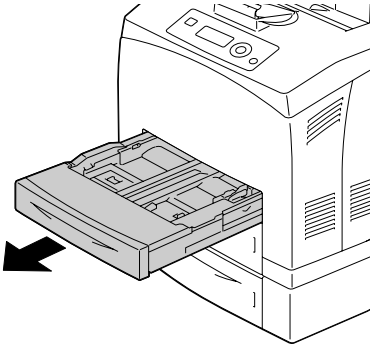
Al recargar papel, retire primero todo medio que se encuentre aún en la bandeja. Apile el medio de impresión nuevo, uniformando los bordes y vuélvalo a cargar.

Para cargar papel (Bandeja 1/2/3/4)

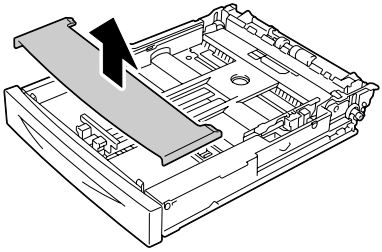
Para informaciones sobre los tipos y tamaños de medios de impresión que se pueden imprimir, consulte “Especificaciones de los medios de impresión” en la página 90.

Para cargar papel simple

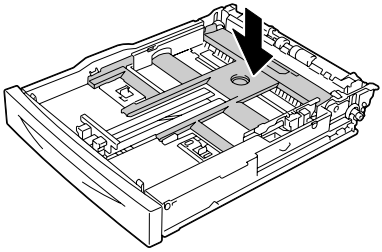
1 Abra la bandeja y colóquela sobre una superficie plana.



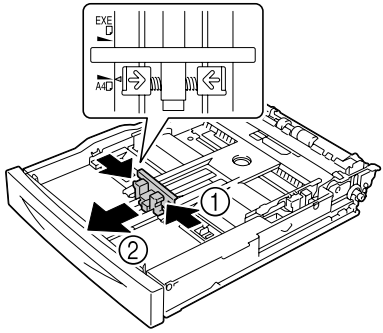
2 Retire la pestaña de la bandeja.



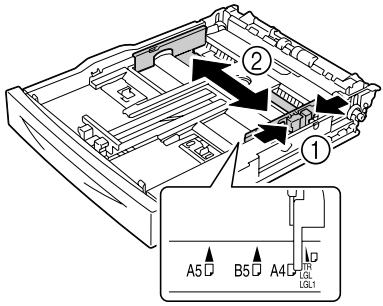
3 Si la placa de presión de medios se encontrase levantada, presiónela hacia abajo para enclavarla en su lugar.



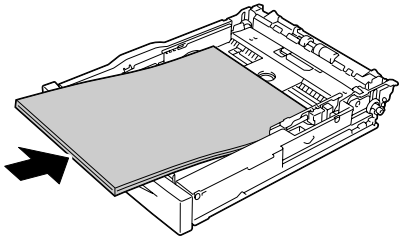
4 Presione la guía (longitudinal) de medios y córrala al tamaño deseado.



5 Presione la guía (de ancho) de medios y córrala al tamaño deseado.

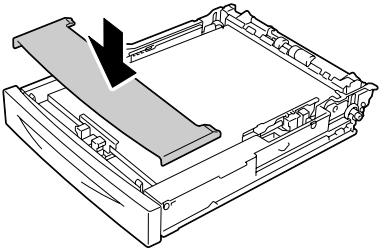


6 Cargue el papel con la cara hacia arriba en la bandeja.

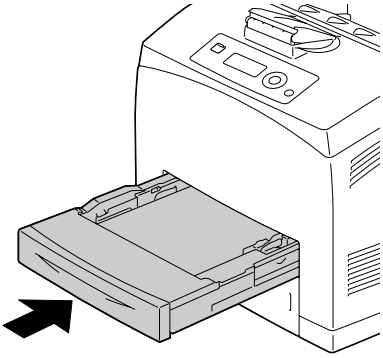


No cargue papel por encima de la marca límite ↑. Para informaciones acerca de la capacidad de la bandeja según el medio usado consulte "Tipos de medios de impresión" en la página 92".

7 Reponga la pestaña de la bandeja.



8 Inserte la bandeja completamente en la impresora.



9 Elija `MENU PAPEL/FUENTE PAPEL/BANDEJA X (Tray 1/2/3/4)/TAMAÑO PAPEL` and `PAPER TYPE` en el menú de configuración y paso seguido configure el tamaño y el tipo del medio cargado. Véase asimismo “MENU PAPEL” en la página 38.

Otros medios

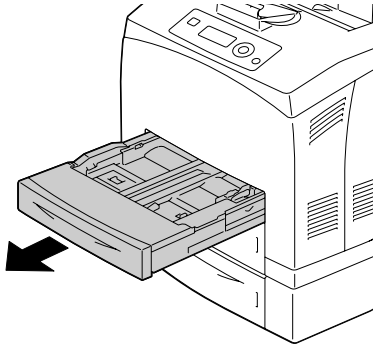
Cuando cargue medios que no sean papel simple, ajuste el modo de medios (sobre, etiqueta, papel grueso1, papel grueso 2, papel grueso 3, tarjeta postal, papel delgado o transparencia) en el controlador de la impresora a fin de obtener óptima calidad de impresión.

Cómo cargar sobres

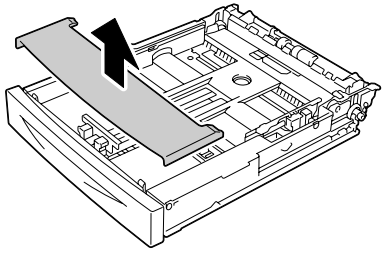
A continuación se describe el procedimiento tomando como ejemplo el Sobre # 10.

Cargue el sobre con el lado de la solapa hacia abajo.

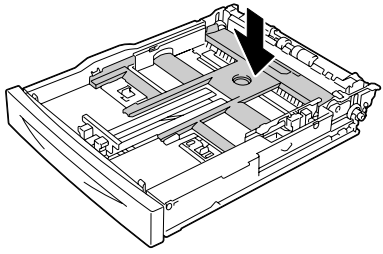
1 Abra la bandeja 1.



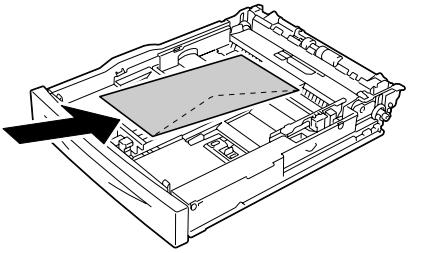
2 Retire la pestaña de la bandeja.



3 Si la placa de presión de medios se encontrase levantada, presiónela hacia abajo para enclavarla en su lugar.



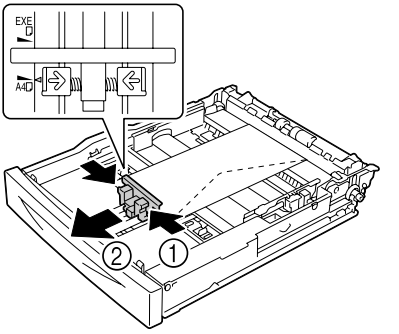
4 Cargue el sobre con el lado de la solapa hacia la derecha.



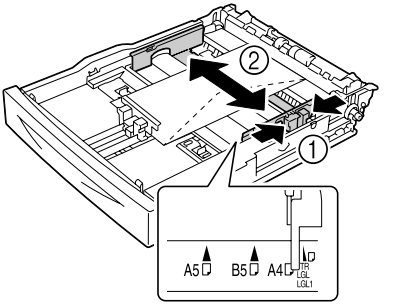
No cargue papel por encima de la marca límite ↑. Para informaciones acerca de la capacidad de la bandeja según el medio usado consulte "Tipos de medios de impresión" en la página 92".

En caso de sobres con la solapa a lo largo del borde corto, cárguelos con la solapa hacia abajo.

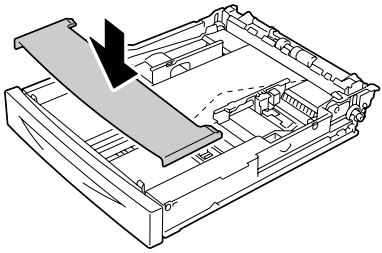
5 Presione la guía (longitudinal) de medios y córrala al tamaño deseado.



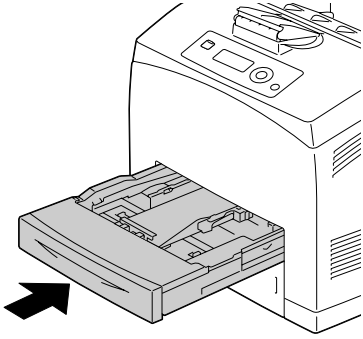
6 Presione la guía (de ancho) de medios y córrala al tamaño deseado.



7 Reponga la pestaña de la bandeja.



8 Inserte la bandeja completamente en la impresora.



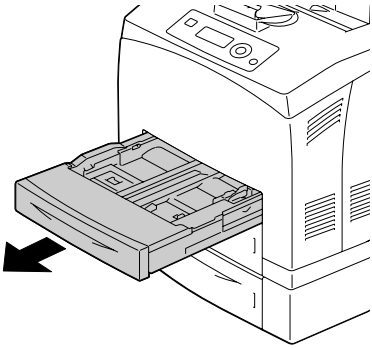
9 Elija `MENU PAPEL/FUENTE PAPEL/BANDEJA X (BANDEJA 1/2/3/4)/TAMAÑO PAPEL` y `TIPO PAPEL` en el menú de configuración y a continuación elija la configuración para el tipo y tamaño de papel que ha sido cargado. Véase asimismo “MENU PAPEL” en la página 38.

Para cargar hojas de etiquetas/postales/papel grueso/ papel delgado/transparencias

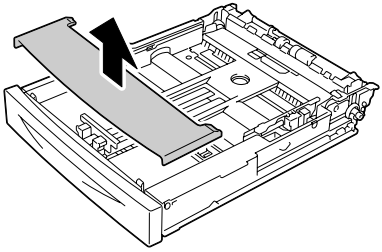
No se puede usar transparencia para impresión a todo color. Usarlas podría ocasionar un funcionamiento incorrecto de la impresora.

Retire inmediatamente las transparencias de la bandeja central de entrega para evitar que se peguen entre si.

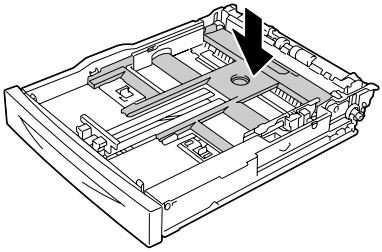
1 Abra la bandeja y colóquela sobre una superficie plana.



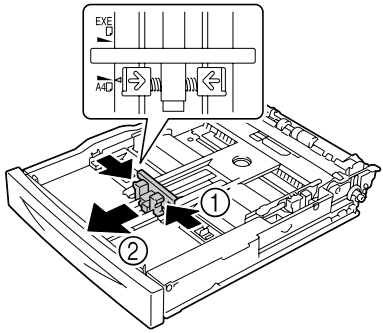
2 Retire la pestaña de la bandeja.



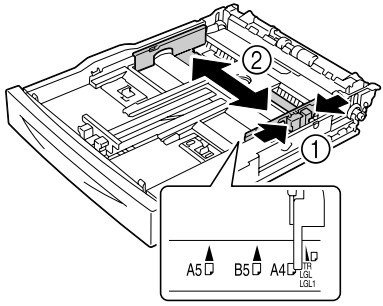
3 Si la placa de presión de medios se encontrase levantada, presiónela hacia abajo para enclavarla en su lugar.



4 Presione la guía (longitudinal) de medios y córrala al tamaño deseado.

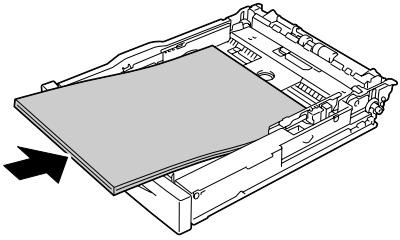


5 Presione la guía (de ancho) de medios y córrala al tamaño deseado.

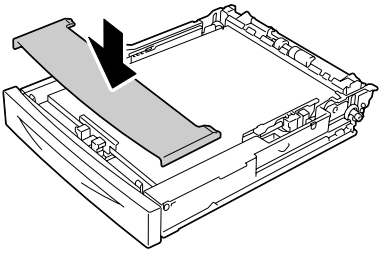


6 Cargue el papel con la cara hacia arriba en la bandeja.

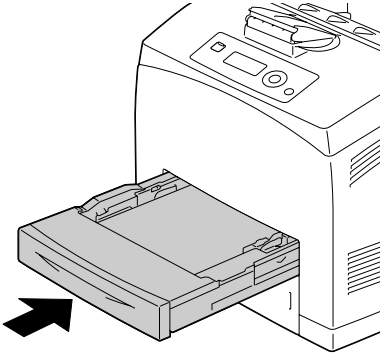
No cargue papel por encima de la marca límite ↑. Para informaciones acerca de la capacidad de la bandeja según el medio usado consulte "Tipos de medios de impresión" en la página 92.



7 Reponga la pestaña de la bandeja.



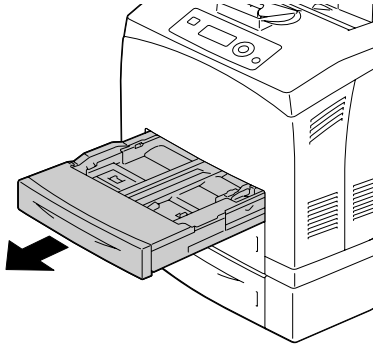
8 Inserte la bandeja completamente en la impresora.



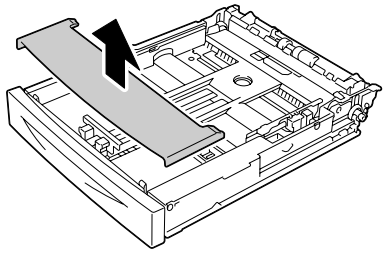
9 Elija MENU PAPEL/FUENTE PAPEL/BANDEJA X (BANDEJA 1/2/3/4)/TAMAÑO PAPEL y TIPO PAPEL en el menú de configuración y a continuación elija la configuración para el tipo y tamaño de papel que ha sido cargado. Véase asimismo “MENU PAPEL” en la página 38.

Para cargar papel más grande que A4

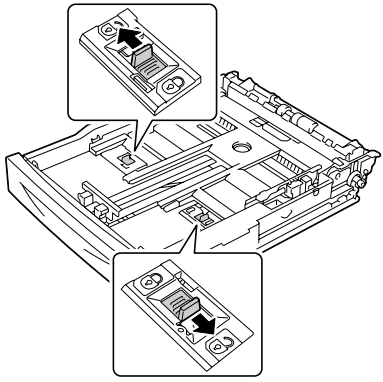
1 Abra la bandeja y colóquela sobre una superficie plana.



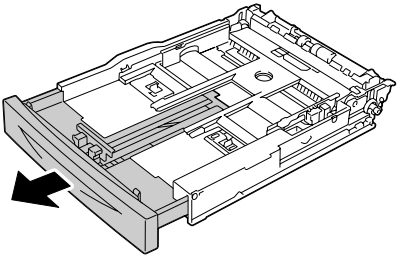
2 Retire la pestaña de la bandeja.



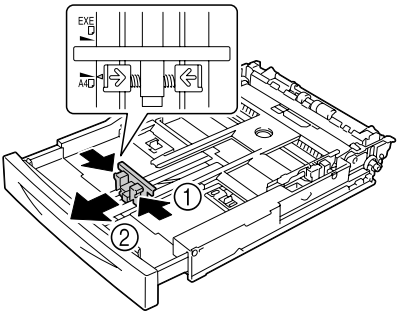
3 Desplace las guías del papel derecha e izquierda de la bandeja hacia afuera para desbloquearlas.



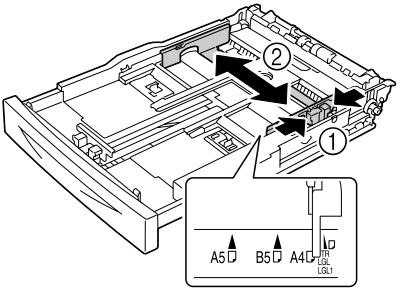
4 Sostenga el mango de la bandeja y tire de su parte extensible hacia el frente hasta que alcance el tamaño del papel deseado.



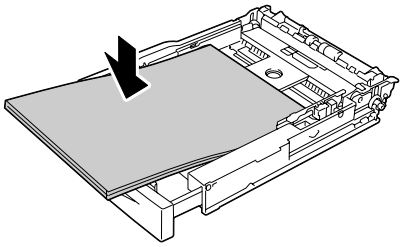
5 Presione la guía (longitudinal) de medios y córrala al tamaño de papel deseado.



6 Presione la guía (de ancho) de medios y córrala al tamaño de papel deseado.

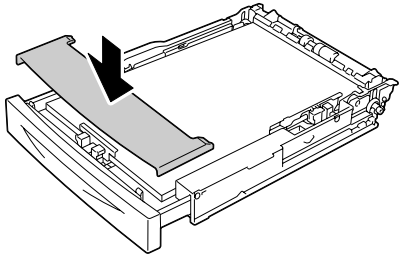


7 Cargue el papel con la cara hacia arriba en la bandeja.

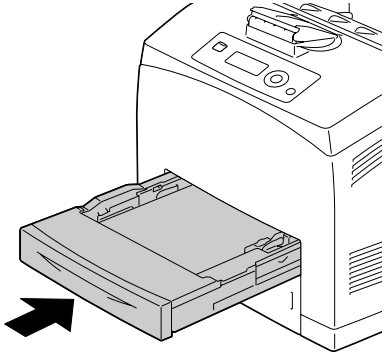


No cargue papel por encima de la marca límite ↑. Para informaciones acerca de la capacidad de la bandeja según el medio usado consulte "Tipos de medios de impresión" en la página 92.

8 Reponga la pestaña de la bandeja.



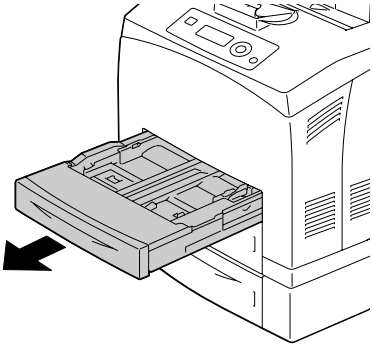
9 Inserte la bandeja completamente en la impresora.



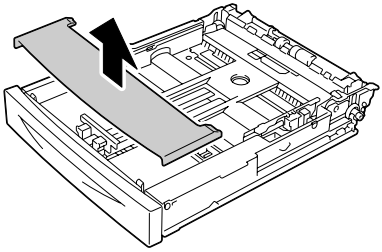
10 Select `PAPER MENU/PAPER SOURCE/TRAY X (Tray 1/2/3/4)/PAPER SIZE` and `PAPER TYPE` in the configuration menu, and then select the setting for the size and type of the media that is loaded. Véase asimismo "MENU PAPEL" en la página 38.

Para cargar papel para banners en la bandeja 1

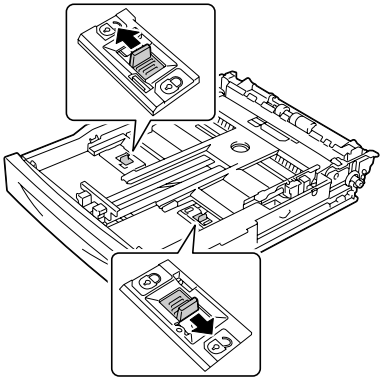
1 Abra la bandeja y colóquela sobre una superficie plana.



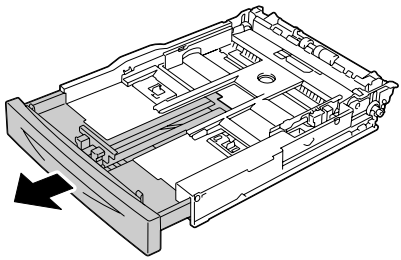
2 Retire la pestaña de la bandeja.



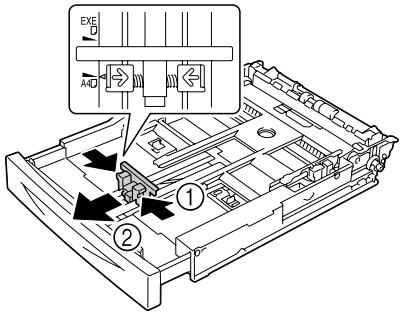
3 Desplace las guías del papel derecha e izquierda de la bandeja hacia afuera para desbloquearlas.



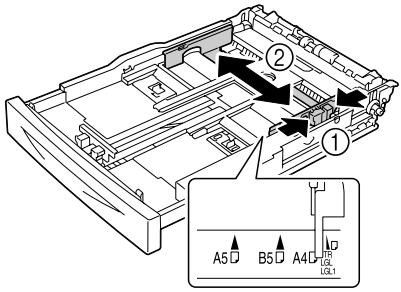
4 Sostenga el mango de la bandeja y tire de su parte extensible hacia el frente hasta que alcance el tope.



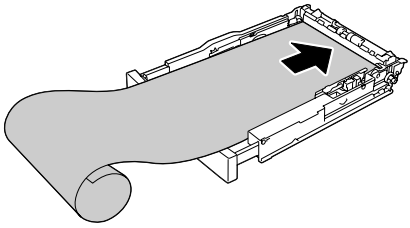
5 Presione la guía (longitudinal) de medios y córrala al tamaño de papel deseado.



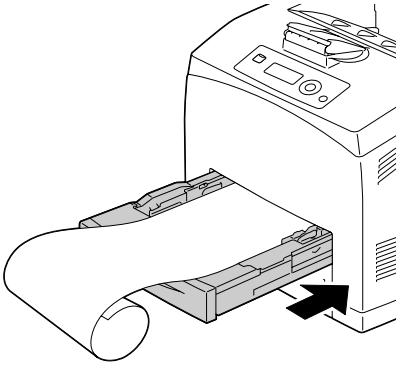
6 Presione la guía (de ancho) de medios y córrala al tamaño de papel deseado.



7 Inserte el papel de banner cara arriba y paso seguido enrolle el extremo del papel de modo que no se caiga de la bandeja.



8 Inserte la bandeja completamente en la impresora.



9 Elija MENU PAPEL/FUENTE PAPEL/BANDEJA1/TAMAÑO PAPEL y TIPO PAPEL en el menú de configuración y a continuación elija la configuración para el tamaño y tipo de papel que ha sido cargado. Véase asimismo “MENU PAPEL” en la página 38.

Impresión dúplex

Elija un papel de alta opacidad para impresión dúplex (por los dos lados). La opacidad se refiere a la capacidad del papel para bloquear la visibilidad de lo que está escrito en el lado trasero de la página. Si el papel es de baja opacidad (altamente traslúcido), se podrán ver los datos impresos al reverso. Verifique la información de márgenes de su aplicación. Para mejores resultados, imprima una pequeña cantidad para cerciorarse que la opacidad es aceptable.

Es posible efectuar la impresión dúplex (por ambas caras) en forma manual o automática con la opción dúplex instalada y seleccionada. Para instalar la opción dúplex consulte “Instalación de la unidad dúplex” en la página 221.

Nota

Para detalles acerca de los medios de impresión compatibles con la impresión dúplex, consulte “Especificaciones de los medios de impresión” en la página 90.

No se puede efectuar impresión dúplex en sobres, etiquetas, papel grueso 3 ni en transparencias.

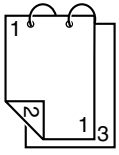
Se podrá imprimir en dúplex si se dispone de suficiente memoria (no menos de 256 MB) instalada en la impresora.

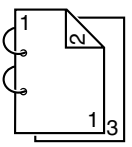
¿Cómo se imprime en dúplex automático?

Verifique que se haya instalado físicamente la opción dúplex en la impresora a fin de efectuar el trabajo de impresión dúplex (por ambas caras) con éxito.

Verifique su aplicación para determinar como ajustar los márgenes a impresión
dúplex (por ambas caras).

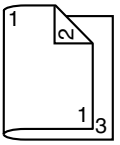
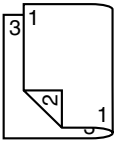
Se dispone de los siguientes ajustes para la posición de encuadernado:

	Si se selecciona "borde corto" las páginas quedan dispuestas para hojearlas desde arriba.

	Si se selecciona "borde largo" las páginas quedan dispuestas para hojearlas desde el lado.

Adicionalmente, si se ha configurado “N-up” a “Boletín”, se efectuará la impresión dúplex automática.

Cuando se elige "Boletín" se dispone de los siguientes ajustes de orden.

	Si se elije "encuadernado a la izquierda" las páginas pueden hojearse como un boletín encuadernado a la izquierda.
	Si se elije "encuadernado a la derecha" las páginas pueden hojearse como un boletín encuadernado a la derecha.

1 Cargue papel simple en la bandeja.

2 Desde el controlador de la impresora, especifique impresión dúplex (por ambas caras) (registro Diseño en Windows).

3 Haga clic en **Aceptar**.

En la impresión dúplex automática, se imprime primeramente el reverso y a continuación el anverso.

Bandeja de entrega

Todos los medios impresos salen cara abajo en la bandeja de entrega en la parte superior de la impresora. Esta bandeja tiene una capacidad de aproximadamente 500 hojas (A4/carta) de papel 80 g/m^2 (22 libras).

Si las pilas de medios de impresión son muy altas en la bandeja de entrega, su impresora podría experimentar atascamientos de medios de impresión y enrollamiento excesivo de papel o formación de carga estática.

Retire inmediatamente las transparencias de la bandeja de entrega para evitar la acumulación estática.

Acabado

De haber instalado la bandeja de desplazamiento, se podrá efectuar separación de trabajo e impresión por desplazamiento. Para más detalles acerca del procedimiento de instalación consulte “Bandeja de desplazamiento” en la página 230. Se podrá configurar la separación de trabajos, impresión por desplazamiento e impresión con grapa eligiendo SEPARACION TRABAJO o bien ACABADO en el menú PAPEL.

Para la separación de trabajo e impresión por desplazamiento use el siguiente papel:

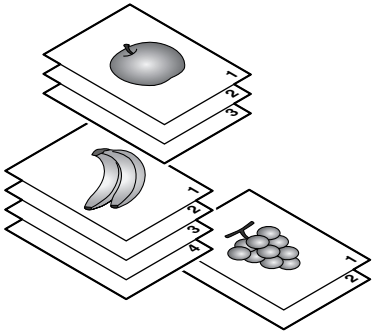
Tamaño de papel	Ancho: 89 a 216 mm (3,5 - 8,5 pulgadas) Longitud: 140 a 356 mm (5,5 - 14,0 pulgadas)

Para la separación de trabajo e impresión por desplazamiento se enviará el papel a la bandeja secundaria de entrega.

Impresión con separación de trabajo

Cuando se entregue el papel mediante la bandeja secundaria de entrega, las páginas se entregarán desplazadas como se muestra más abajo.

Para ejecutar la impresión con separación de trabajo elíjase `BANDEJA SECUNDARIA` *en el menú* `PAPEL/ACABADO`.

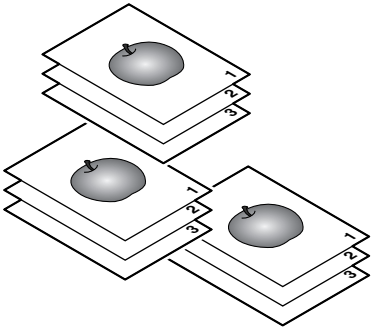


Impresión con desplazamiento

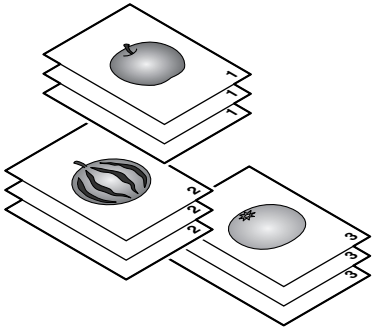
Si se elige impresión con desplazamiento, el papel se entregará desplazado como se muestra más abajo.

Cuando `MENU PAPEL/INTERCALAR` *se encuentre configurado a* `ACTIVADO`*, las páginas se entregarán en juegos como se muestra más abajo.*

- Cuando `INTERCALAR` esté configurado a `ACTIVADO`



- Cuando `INTERCALAR` esté configurado a `DESCTIVADO`



Almacenamiento de medios de impresión

¿Cómo almacenar materiales de impresión?

- Mantenga los medios sobre una superficie dura, plana y horizontal, en su empaque original hasta el momento de cargarlos.

  Los medios de impresión que hayan estado almacenados por largos periodos de tiempo fuera de su empaque pueden resecarse y causar atascamientos.

- Si se sacó papel de su empaque, vuelva a colocarlo en su empaque original y guárdelo en un lugar fresco y oscuro sobre una superficie plana.
- Evite exceso de humedad, radiación solar directa, calor excesivo (más de 35° C [95° F]) y el polvo
- Evite colocar los medios de impresión inclinadamente o en posición vertical.

Antes de usar medios de impresión almacenados, realice una impresión de prueba y verifique la calidad de impresión.

7

Sustitución de materiales de consumo

Sustitución de materiales de consumo

Antes de sustituir consumibles, cerciórese de que la impresora esté apagada.

Nota

El no cumplir las instrucciones mencionadas en este manual podría inducir a que la garantía caduque.

Nota

Si apareciese un mensaje de error (TÓNER VACÍO, UNIDAD DE FUSION DESGASTADA, etc.), imprima la página de configuración y verifique es estado de los consumibles. Para detalles acerca de los mensajes de error, consulte "Mensajes de error (Advertencia:)" en la página 196. Para detalles acerca de la página de configuración, consulte "Impresión de una página de configuración" en la página 162.

Acerca de los cartuchos de tóner

Esta impresora utiliza un cartucho de tóner que incluye el tóner y el tambor fotosensible. Si la imagen impresa fuese demasiado clara o borrosa, el cartucho de de tóner puede estar defectuoso o dañado. En este caso, será necesario sustituirlo por uno nuevo.

Maneje cuidadosamente el cartucho de tóner para evitar ensuciarse Ud. mismo o el interior de la impresora con tóner.

Instale en su impresora únicamente cartuchos de tóner nuevos. Si se instalase un cartucho de tóner usado, el mensaje del indicador no desaparecerá y el estado de suministro del monitor de estado no se actualizará.

El tóner no es tóxico. Si tóner entra en contacto con la piel, quítelo lavándose con agua fría y un jabón neutro. Si llegara a ensuciar su ropa con tóner, sacúdala ligeramente para retirarlo lo más que se pueda. Si quedase aún tóner en la vestimenta, enjuáguela con agua fría, no caliente, para retirarlo.

PRECAUCION

Si le entrase tóner a los ojos, láveselos de inmediato con agua fría y consulte a un médico.

Consulte el siguiente URL para obtener informaciones de reciclaje.
EE.UU.: printer.konicaminolta.net/products/recycle/index.asp
Europa: www.konicaminolta.eu/printing-solutions/more-information/clean-planet.html
Otras regiones: printer.konicaminolta.com

Nota

No utilice cartuchos de tóner rellenados o no autorizados. Cualquier daño causado a la impresora o problemas de calidad por el uso de cartuchos de tóner rellenados o no aprobados invalidará la garantía. No se ofrecerá asistencia técnica para solucionar este tipo de problemas.

Cuando se sustituya un cartucho de tóner, refiérase a la tabla siguiente. Para que la calidad y el rendimiento sean óptimos, use solamente cartuchos de tóner KONICA MINOLTA probados para su tipo específico de impresora, como aparecen en la lista siguiente. Si abre la cubierta frontal, podrá usted ver en su interior ver el tipo de su impresora y el número de artículo del cartucho de tóner en la etiqueta de pedido de consumibles.

Tipo de impresora	Número de pieza de la impresora	Tipo de cartucho de tóner	Número de pieza del cartucho de tóner
AM	A0DX 011 (pagepro 4650EN)	Cartucho de tóner de capacidad estándar - Negro (K)	A0FN 011
		Cartucho de tóner de alta capacidad - Negro (K)	A0FN 012
	A0DX 012 (pagepro 5650EN)	Cartucho de tóner de capacidad estándar - Negro (K)	A0FP 011
		Cartucho de tóner de alta capacidad - Negro (K)	A0FP 012
EU	A0DX 021 (pagepro 4650EN)	Cartucho de tóner de capacidad estándar - Negro (K)	A0FN 021
		Cartucho de tóner de alta capacidad - Negro (K)	A0FN 022
	A0DX 022 (pagepro 5650EN)	Cartucho de tóner de capacidad estándar - Negro (K)	A0FP 021
		Cartucho de tóner de alta capacidad - Negro (K)	A0FP 022
AP	A0DX 041 (pagepro 4650EN)	Cartucho de tóner de capacidad estándar - Negro (K)	A0FN 041
		Cartucho de tóner de alta capacidad - Negro (K)	A0FN 042
	A0DX 042 (pagepro 5650EN)	Cartucho de tóner de capacidad estándar - Negro (K)	A0FP 041
		Cartucho de tóner de alta capacidad - Negro (K)	A0FP 042

Para que la calidad y el rendimiento sean óptimos, use solamente cartuchos de tóner KONICA MINOLTA genuinos del tipo correspondiente.

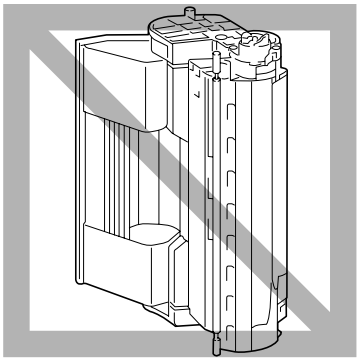
Mantenga los cartuchos de tóner:

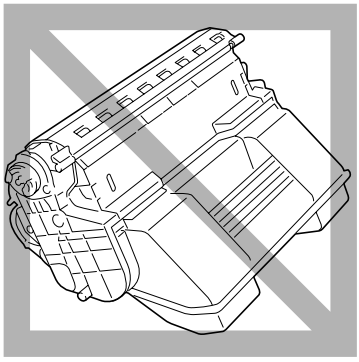
- En su empaque hasta que Ud. esté listo para instalarlos.
- En un lugar frío y seco, alejados de la radiación solar (a causa del calor).

La temperatura máxima de almacenamiento es 35° C (95° F) siendo la humedad máxima de almacenamiento 85% (sin condensación). Si el cartucho de tóner se transporta la impresora de un lugar frío a uno caliente y húmedo, puede ocurrir una condensación, trayendo consigo una merma en la calidad de impresión. Deje que el tóner se adapte al ambiente por lo menos durante una hora antes de usarlo.

- En posición plana durante el manipuleo y almacenaje.

  No sostenga, coloque ni guarde los cartuchos en sus extremos ni tampoco ponerlos de cabeza, dado que el tóner que se encuentra en el interior podría aglomerarse o distribuirse en forma desigual.





- Alejados del aire salino y de gases corrosivos tales como aerosoles.

Sustitución de cartuchos de tóner

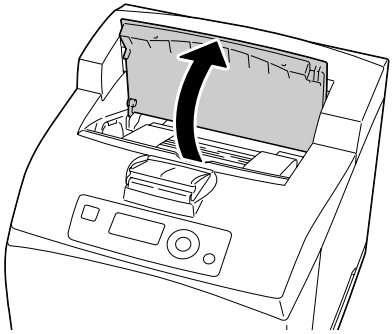
Nota

Cuide de no derramar tóner al sustituir la botella de tóner. Si se derramase tóner, límpielo con un paño suave y seco.

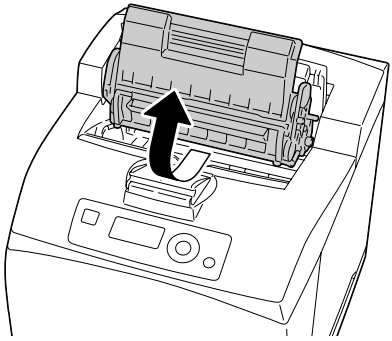
Si TÓNER BAJO en el menú SIS PREDET/AVISAR ACTIVADO estuviese configurado a ACTIVADO, el mensaje TÓNER BAJO aparecerá cuando un cartucho de tóner esté a punto de quedar vacío. Siga los siguientes pasos para cambiar el cartucho de tóner.

Si TÓNER BAJO en el menú SIS PREDET/TÓNER VACÍO estuviese configurado a DESACTIVADO, se recomienda sustituir el cartucho de tóner cuando aparezca el mensaje TÓNER VACIO .

1 Abra la cubierta superior.



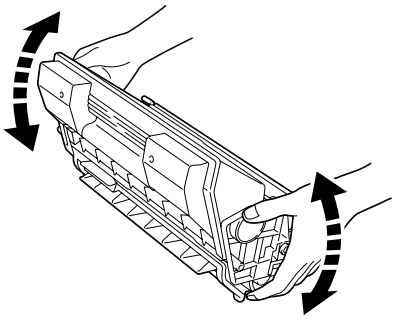
2 Sostenga el cartucho de toner por el mango y extráigalo lentamente.



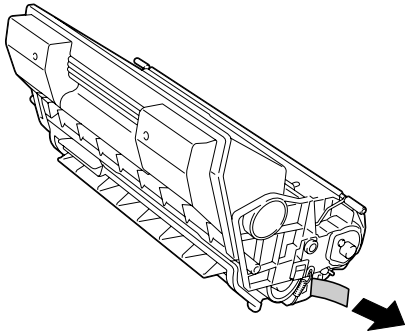
3 Saque el cartucho de tóner nuevo de su caja.

4 Sujetando firmemente el cartucho con ambas manos, agítelo en vaivén horizontalmente a la derecha e izquierda y hacia adelante y atrás a fin de distribuir el tóner uniformemente.

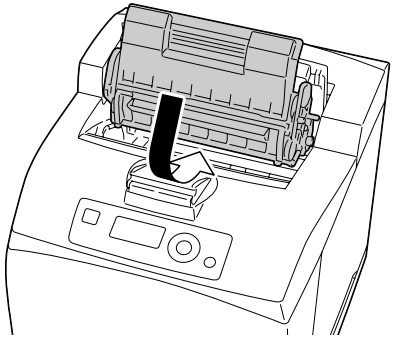
No toque el rodillo de revelado del cartucho de tóner pues de lo contrario se puede mermar la calidad de impresión.



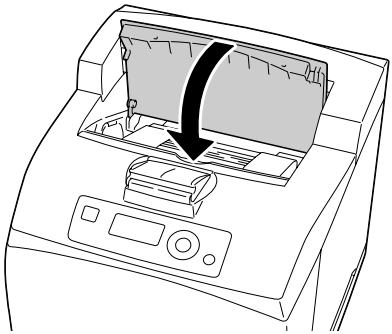
5 *Coloque el cartucho de tóner sobre una superficie plana y tire horizontalmente del sello.*



6 *Sostenga el cartucho de toner por el mango e insértelo en la cavidad dentro de la impresora.*



7 *Cierre firmemente la cubierta superior.*

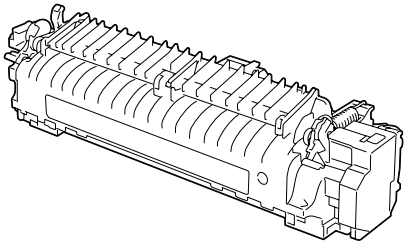


Nota

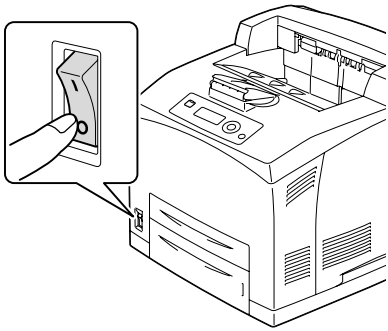
Deseche el cartucho de tóner usado de acuerdo a las disposiciones locales. No incinere el cartucho de tóner.
Para más detalles consulte“Acerca de los cartuchos de tóner” en la página 124.

Sustitución de la unidad de fijación

Cuando llegue el momento de sustituir el rodillo de transferencia aparecerá el mensaje UNIDAD DE FUSION DESGASTADA. Se podrá continuar imprimiendo aún cuando aparezca este mensaje; sin embargo, ya que la calidad de impresión se reduce se deberá sustituir la unidad de fusión inmediatamente.

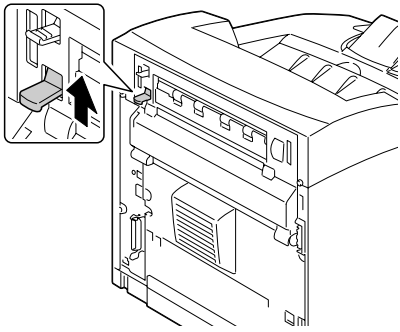


1 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación.



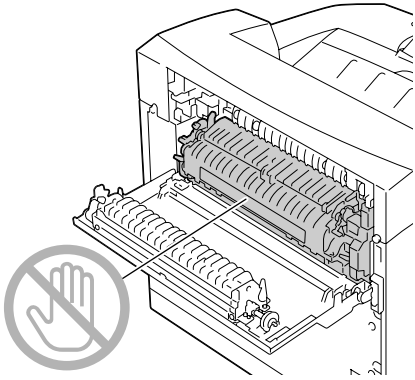
El interior de la páquina contiene piezas que pueden encontrarse extremadamente calientes. Antes de sustituir la unidad de fusión espere aproximadamente 30 minutos después de haber apagado el aparato y verifique que la sección de fusión haya alcanzado la temperatura ambiental, pues de otro modo podría usted quemarse.

2 Levante la palanca mostrada en la ilustración.

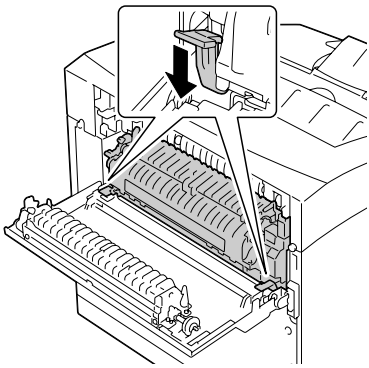


3 Abra la cubierta trasera.

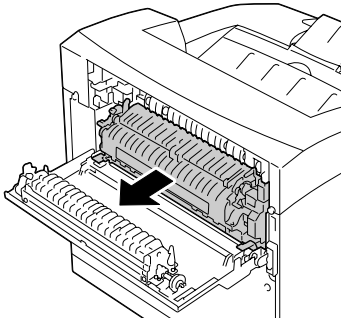
No toque ninguna pieza dentro de la impresora.



4 Baje las dos palancas en la parte inferior de la unidad de fusión.

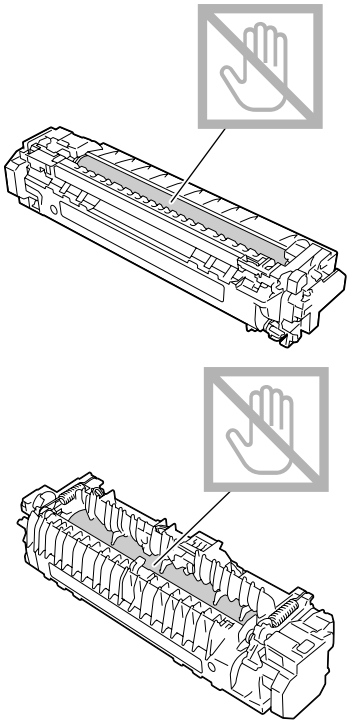


5 Retire lentamente la unidad de fusión.

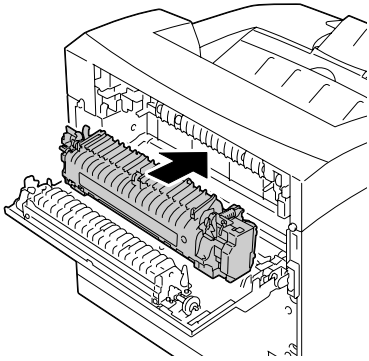


6 Prepare una nueva unidad fusión.

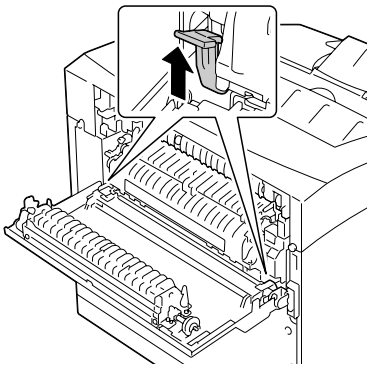
Tenga cuidado de no tocar la superficie del rodillo de fusión.



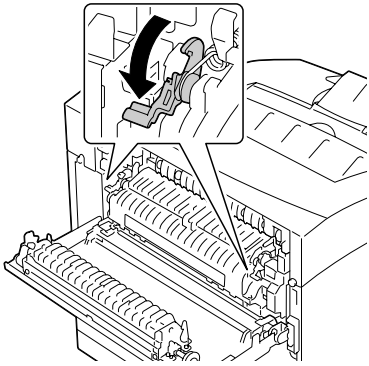
7 Inserte lentamente la nueva unidad de fusión.



8 Levante las dos palancas en la parte inferior de la unidad de fusión.



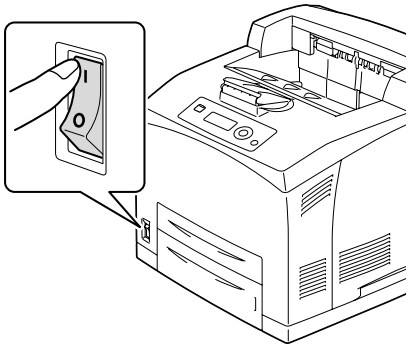
9 Baje las dos palancas a ambos extremos de la unidad de fusión para bloquearla.



10 Cierre la cubierta posterior.

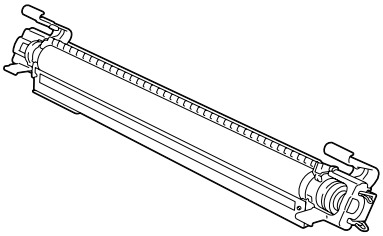
No cierre la cubierta trasera sin haber instalado la unidad de fusión. Usar la fuerza para cerrar la cubierta posterior podría dañar la palanca o la cubierta.

11 Reenchufar el cable de alimentación y encender la impresora.

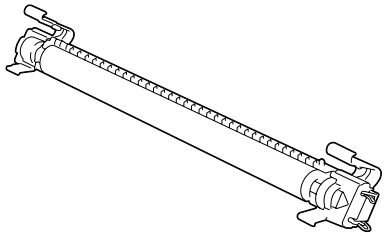


12 Ponga a cero el contador en el menú MANTENIMIENTO/ SUMINISTROS/CAMBIAR/UNIDAD FUSION.

Sustitución del rodillo de transferencia



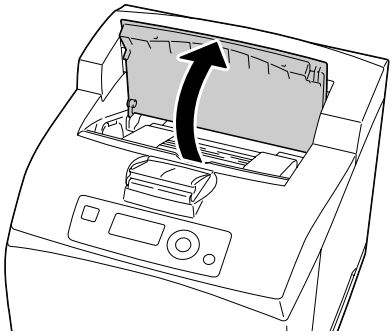
Para la pagepro 5650EN



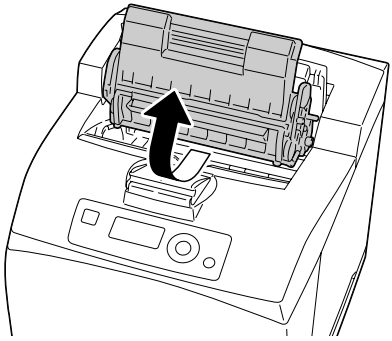
Para la pagepro 4650EN

1 Abra la cubierta superior.

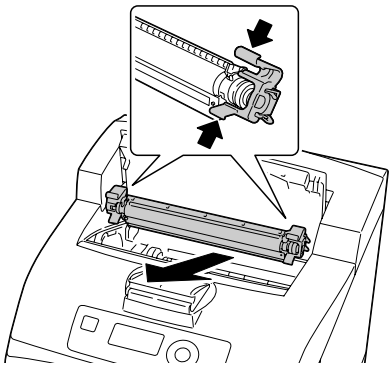
No toque ninguna pieza dentro de la impresora.



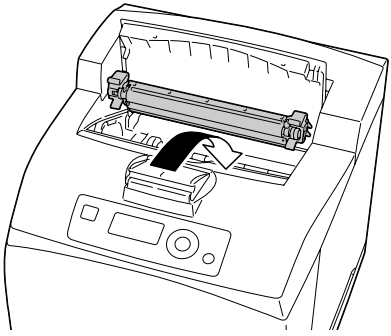
2 Sostenga el cartucho de toner por el mango y extráigalo lentamente.



3 Levante las dos palancas en la parte superior del rodillo de transferencia y paso seguido presione las dos palancas en la parte inferior del rodillo de transferencias y extráigalo lentamente hacia usted.



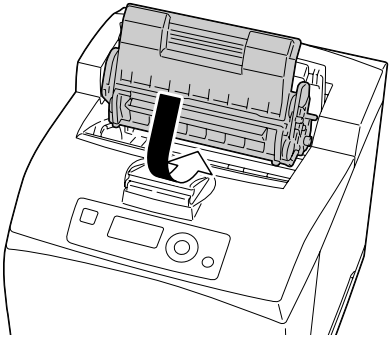
4 Levante el nuevo rodillo de transferencia por las palancas de los extremos e insértelo lentamente.



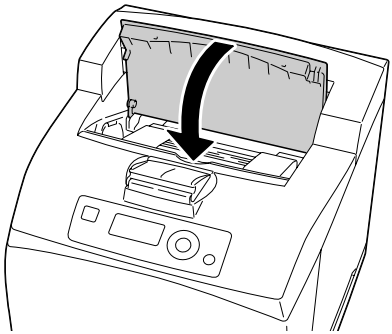
5 Sostenga el cartucho de toner por el mango e insértelo en la cavidad dentro de la impresora.

No toque ninguna pieza dentro de la impresora.

Cerciórese que el cartucho de tóner se encuentre colocado firmemente.

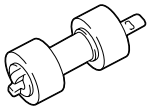


6 Cierre firmemente la cubierta superior.



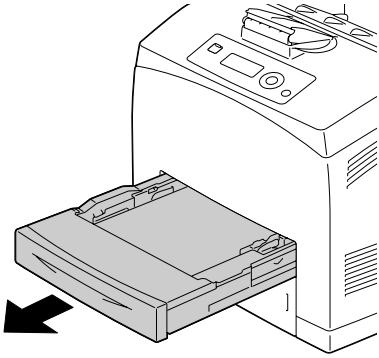
Sustitución del rodillo de alimentación

El rodillo de alimentación es una de las piezas incluídas como piezas de recambio. Hay dos rodillos de alimentación dentro del aparato y uno en la bandeja. Se recomienda sustituir périódicamente todos los rodillos de alimentación.

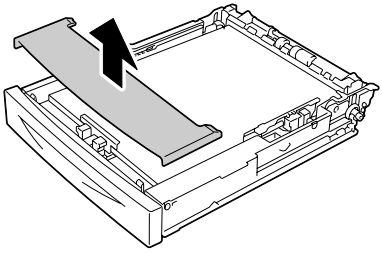


Sustitución del rodillo de alimentación (dentro de la bandeja)

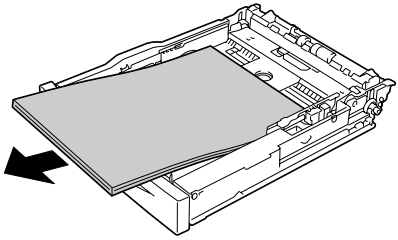
1 Extraiga la bandeja de la impresora.



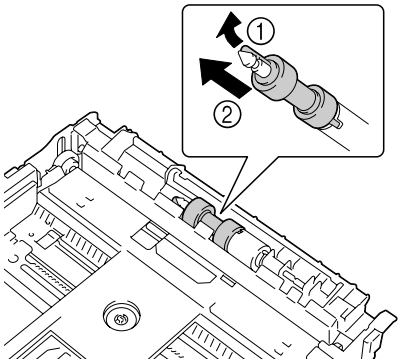
2 Retire la pestaña de la bandeja.



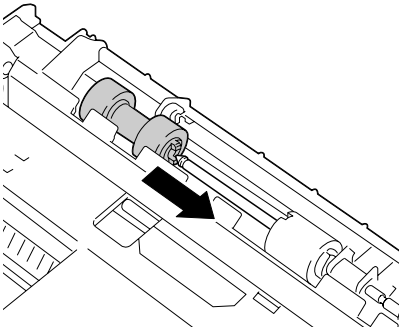
3 Retire el papel de la bandeja.



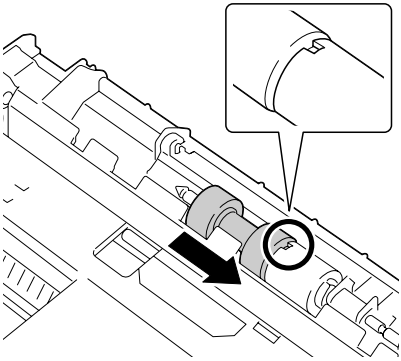
4 Mientras presiona el eje del rodilo de alimentación hacia abajo, abra la presa del mismo para aflojarlo (1) y paso seguido retire el rodillo del eje en la bandeja (2).



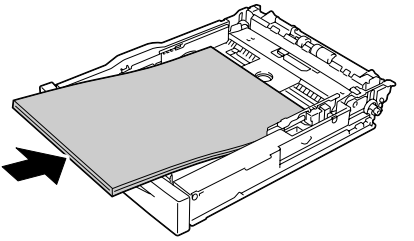
5 Sostenga la presa del nuevo rodillo de alimentación e insértela en el eje de la bandeja.



6 Alineando las presillas del rodillo de alimentación a los agujeros del eje, inserte el rodillo de alimentación completamente de modo que la presa encaje en el agujero.

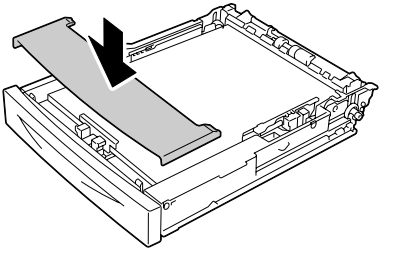


7 Cargue el papel con la cara hacia arriba en la bandeja.

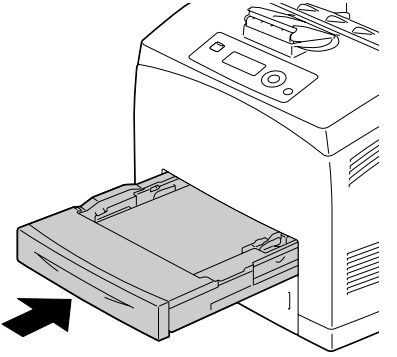


No cargue papel por encima de la marca límite ↑. Para informaciones acerca de la capacidad de de la bandeja según el medio usado consulte "Tipos de medios de impresión" en la página 92.

8 Reponga la pestaña de la bandeja.



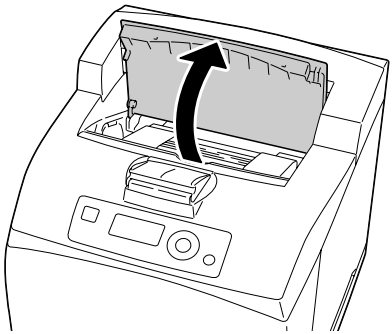
9 Inserte la bandeja completamente en la impresora.



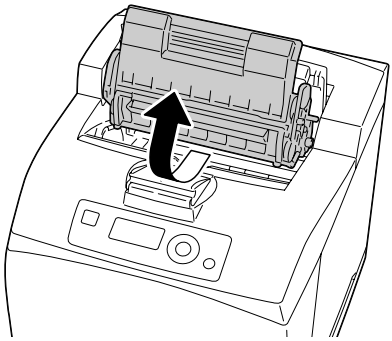
Sustitución del rodillo de alimentación (dentro de la impresora)

1 Abra la cubierta superior.

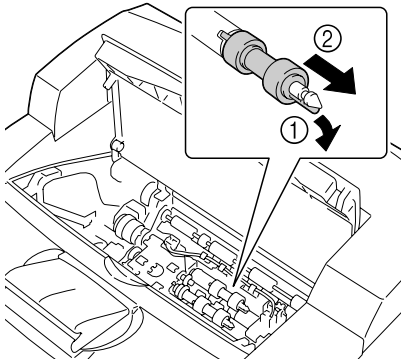
No toque ninguna pieza dentro de la impresora.



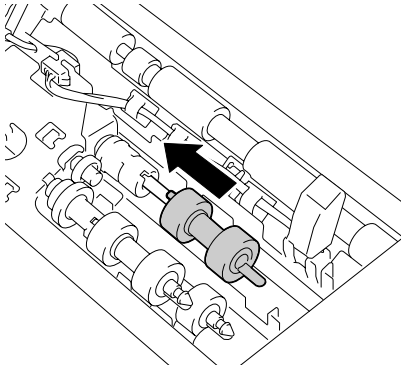
2 Sostenga el cartucho de toner por el mango y extráigalo lentamente.



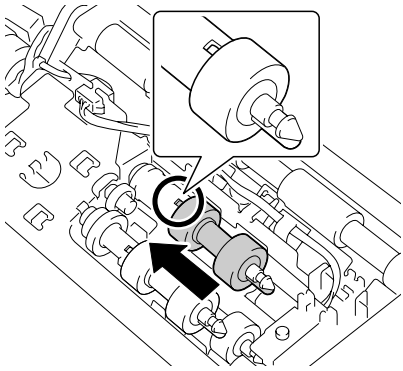
3 Mientras presiona el eje del rodilo de alimentación hacia abajo, abra la presa del mismo para aflojarlo (1) y paso seguido retire el rodillo del eje en la bandeja (2).



4 Sostenga la presa del nuevo rodillo de alimentación e insértela en el eje de la bandeja.

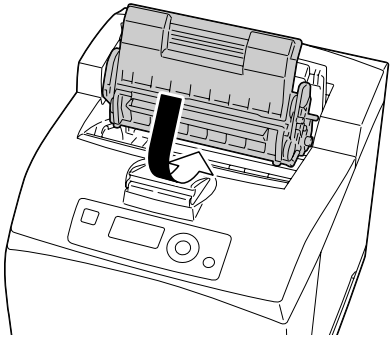


5 Alineando las presillas del rodillo de alimentación a los agujeros del eje, inserte el rodillo de alimentación completamente de modo que la presa encaje en el agujero.

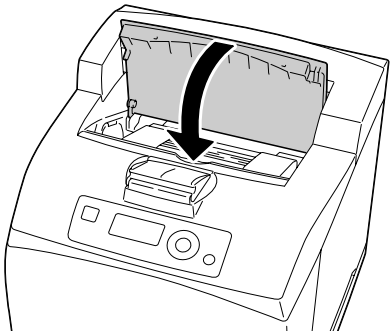


6 Sostenga el cartucho de toner por el mango e insértelo en la cavidad dentro de la impresora.

No toque ninguna pieza dentro de la impresora.



7 Cierre firmemente la cubierta superior.



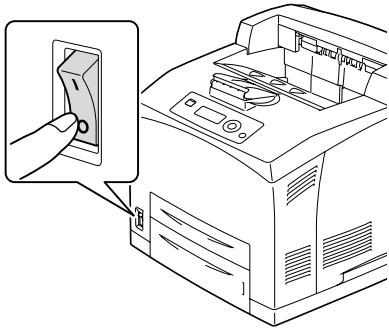
Sustitución de la batería de memoria

Cuando la batería de memoria estuviese agotada, la impresora no podrá retener la fecha y la hora. Siga el procedimiento descrito a continuación para sustituir la batería de memoria.

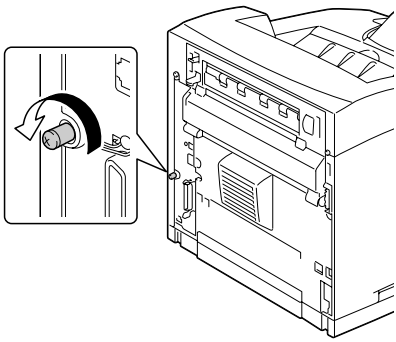
Nota

Solamente se deberá utilizar la batería plana de litio CR2032 de 3 voltios. Es sumamente importante proteger la tarjeta de controlador de la impresora así como cualquier tarjeta de circuito asociada contra daños electroestáticos. Antes de realizar este procedimiento consulte la advertencia antiestática en la página 219. Además, siempre debe sostener los tableros de circuitos impresos sólo por sus bordes.

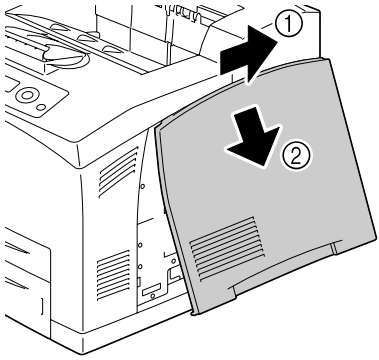
1 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación y los cables de interfaz.



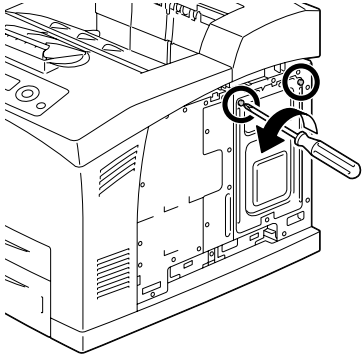
2 Usando un destornillador, afloje el tornillo de la cubierta derecha ubicada en la parte trasera.



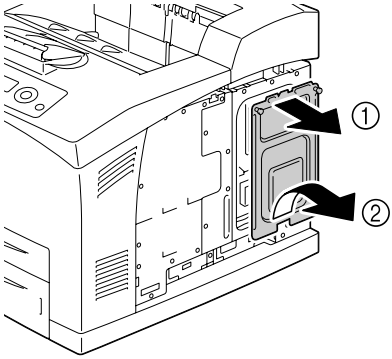
3 Retire la cubierta derecha.



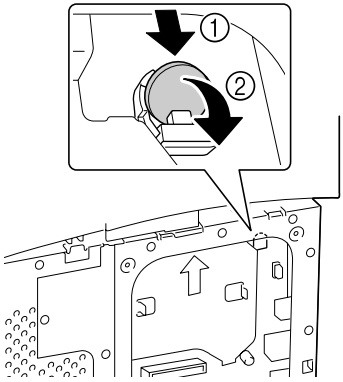
4 Afloje los dos tornillos usando un destornillador. (No los retire de la impresora).



5 Retire el panel.



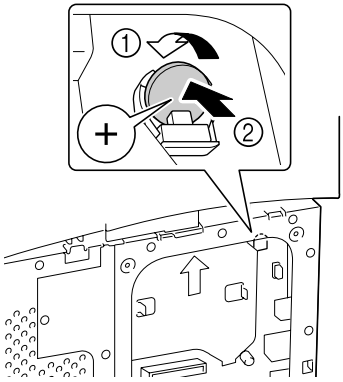
6 Extraiga la batería de memoria.



7 Inserte una nueva batería de memoria.

Al insertar una nueva batería de memoria, cerciórese que el lado + esté hacia adelante.

Si se cambia incorrectamente la batería podría producirse riesgo de explosión. Deséchela las baterías usadas conforme a las normas locales. No incinere la bátería de memoria.

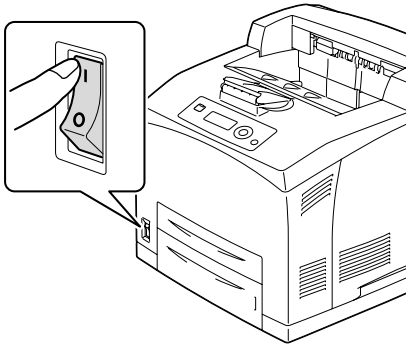


8 Reinstale el panel y ajuste los dos tornillos.

9 Monte la cubierta derecha.

10 Vuelva a conectar todos los cables de interfaz.

11 Reenchufar el cable de alimentación y encender la impresora.



12 Use FECHA en el menú SIS PREDET/RELOJ para ajustar la fecha y HORA en el menú SIS PREDET/RELOJ para ajustar la hora.

8

Mantenimiento de la impresora

Mantenimiento de la impresora

PRECAUCION

Lea atentamente todas las etiquetas de precaución y advertencia, cerciorándose de seguir todas las instrucciones que contienen. Estas etiquetas se hallan en el interior de las cubiertas de la impresora y el interior del gabinete de la impresora.

Trate la impresora con cuidado para prolongar su vida útil. Cualquier maltrato puede provocar daños y extinguir la garantía. Si quedasen restos de papel y polvo en el interior o el exterior de su impresora, el rendimiento de la impresora podría perjudicarse, reduciéndose la calidad de impresión; por lo que conviene limpiar periódicamente la impresora. Tenga en cuenta siempre las siguientes directivas.

ADVERTENCIA!

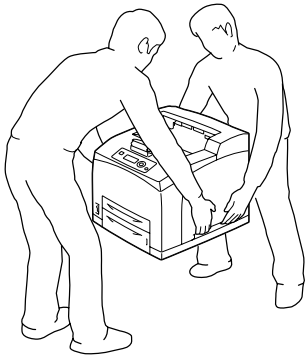
Desconecte la impresora y desenchufe el cable de alimentación así como todos los cables de interfaz antes de la limpieza. No vierta agua o detergente en la impresora ya que ello podría dañarla, pudiendo ocurrir un choque eléctrico.

PRECAUCION

La unidad de fijación está caliente. Cuando se abre la cubierta posterior, la temperatura de la unidad de fusión va disminuyendo paulatinamente (una hora de espera).

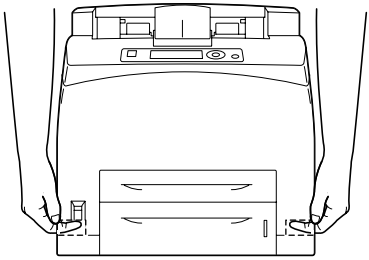
- Tenga cuidado al limpiar el interior de la impresora o al eliminar atascamientos de medios de impresión dado que el fijador y otras piezas internas pueden estar muy calientes.
- No coloque ningún objeto encima de la impresora.
- Utilice un paño blando para limpiar la impresora.
- No rocíe nunca soluciones de limpieza directamente sobre la superficie de la impresora, las partículas líquidas podrían penetrar a través de los orificios de ventilación y dañar los circuitos internos.
- Evite utilizar soluciones abrasivas, corrosivas o soluciones que contengan disolventes (tales como alcohol y bencina) para limpiar la impresora.
- Probar siempre cualquier solución de limpieza (tal como un detergente suave) en una pequeña área poco llamativa de su impresora para verificar la acción de la solución.

- No utilice nunca dispositivos afilados o muy gruesos, tales como esponjas de limpieza de alambre o plástico.
- Cierre siempre cuidadosamente las cubiertas de la impresora. No exponga nunca la impresora a vibraciones.
- No coloque ninguna cubierta en la impresora inmediatamente después del uso. Apáguela y espere hasta que se haya enfriado.
- No deje abiertas las cubiertas de la impresora por largos periodos de tiempo, especialmente en lugares con abundante iluminación, ya que la luz podría dañar los cartuchos de tóner.
- No abra la impresora durante la impresión.
- No coloque pilas de papel sobre la impresora.
- No lubrique ni desmonte la impresora.
- No incline la impresora.
- No toque los contactos eléctricos, los engranajes ni los dispositivos del láser. Esto puede ocasionar daños en la impresora y provocar merma en la calidad de impresión.
- Mantenga los medios en la bandeja de entrega a un nivel mínimo. Si las pilas de medios de impresión son muy altas, su impresora podría experimentar atascamientos de medios de impresión y enrollamiento excesivo del medio.
- Cerciórese de que hayan dos personas para levantar la impresora al trasladarla. Mantenga la impresora a nivel para evitar el derrame del tóner.



- Cuando levante la impresora, inserte la bandeja ½ completamente en la impresora y levante la impresora como se muestra en la ilustración de la derecha.

Si se ha instalado una unidad inferior de alimentación opcional, desmóntela nates de levantar la bandeja.



- Si tóner entra en contacto con la piel, quítelo lavándose con agua fría y un jabón neutro.

PRECAUCION

Si le entrase tóner a los ojos, láveselos de inmediato con agua fría y consulte a un médico.

- Cerciórese de que las piezas retiradas durante la limpieza sean sustituidas antes de volver a enchufar la impresora.

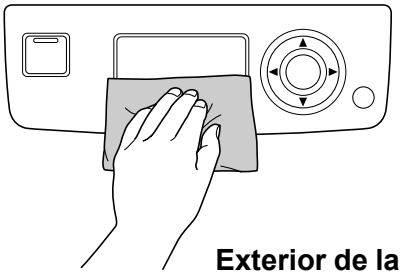
Limpieza de la impresora

⚠ PRECAUCION

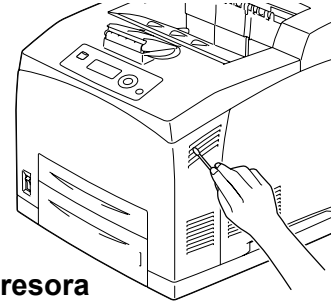
Cerciórese de apagar la impresora y de desenchufar el cable de alimentación antes de limpiarla.

Exterior

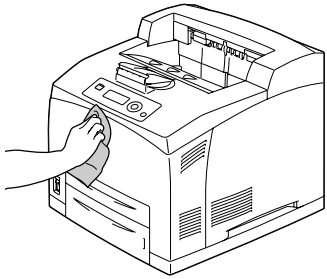
Panel de control



Rejilla de ventilación



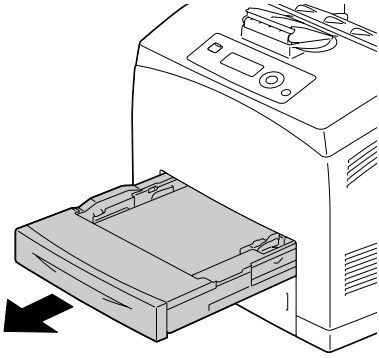
Exterior de la impresora



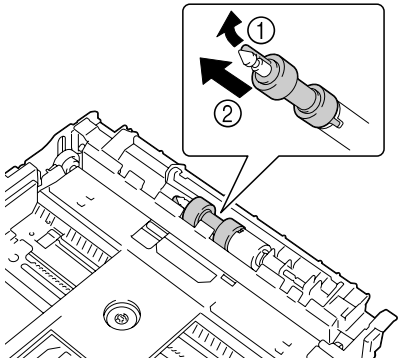
Limpieza de los rodillos de alimentación (dentro de la bandeja)

La acumulación de polvo de papel y otros restos sobre el rodillo de papel puede causar problemas de alimentación de los medios de impresión.

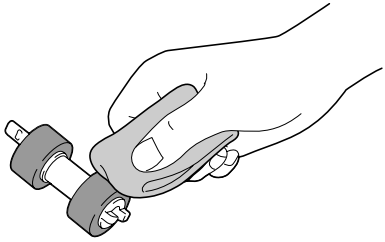
1 Extraiga la bandejas de la impresora.



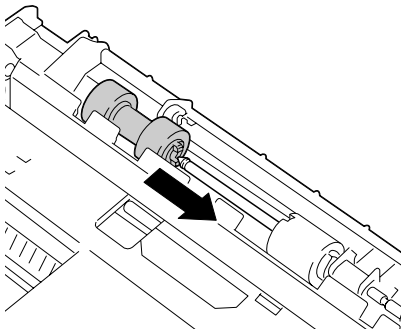
2 Mientras presiona el eje del rodilo de alimentación hacia abajo, abra la presa del mismo para aflojarlo (1) y paso seguido retire el rodillo del eje en la bandeja (2).



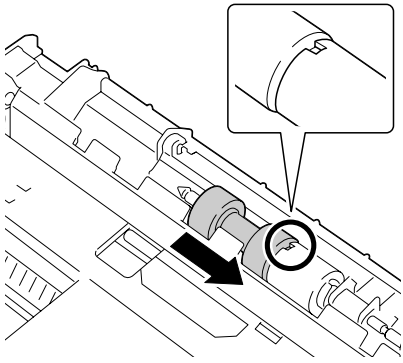
3 Limpie los rodillos de alimentación de papel con un paño suave y seco.



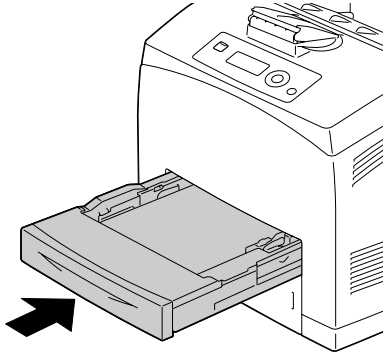
4 Sostenga la presa del rodillo de alimentación e insértela en el eje de la bandeja.



5 Alineando las presillas del rodillo de alimentación a los agujeros del eje, inserte el rodillo de alimentación completamente de modo que la presa encaje en el agujero.



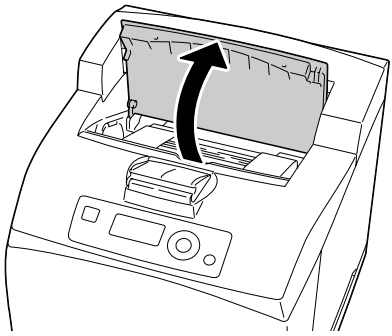
6 Inserte la bandeja completamente en la impresora.



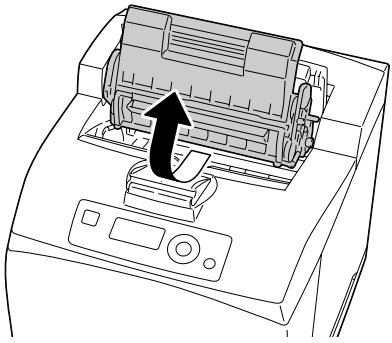
Limpieza de los rodillos de alimentación (dentro de la impresora)

1 Abra la cubierta superior.

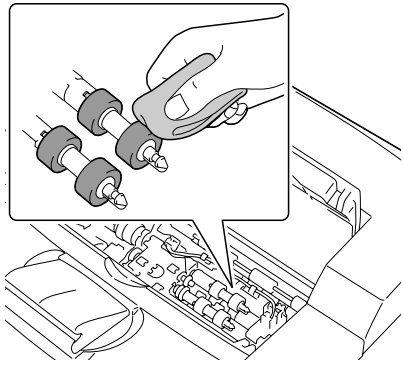
No toque ninguna pieza dentro de la impresora.



2 Sostenga el cartucho de toner por el mango y extráigalo lentamente.



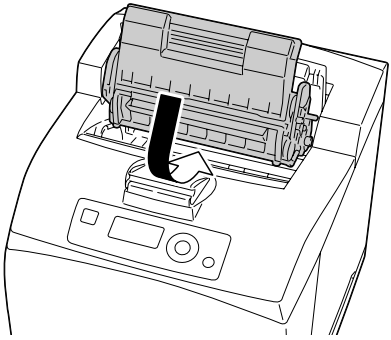
3 Limpie los rodillos de alimentación de papel con un paño suave y seco.



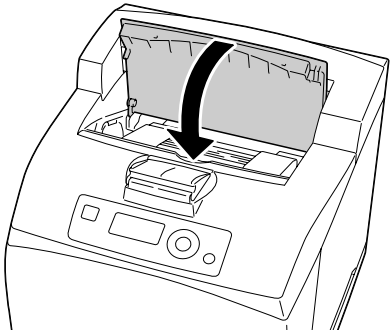
4 Sostenga el cartucho de toner por el mango e insértelo en la cavidad dentro de la impresora.

No toque ninguna pieza dentro de la impresora.

Cerciórese que el cartucho de tóner se encuentre colocado firmemente.

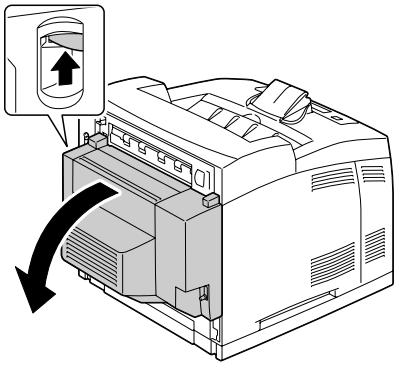


5 Cierre firmemente la cubierta superior.

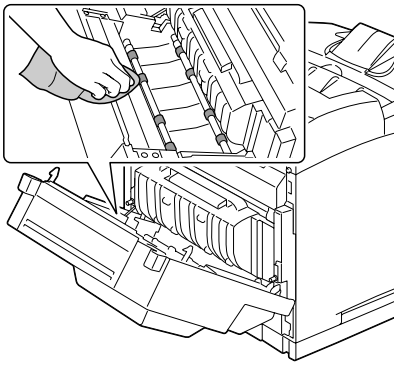


Limpieza de los rodillos de alimentación de la unidad dúplex

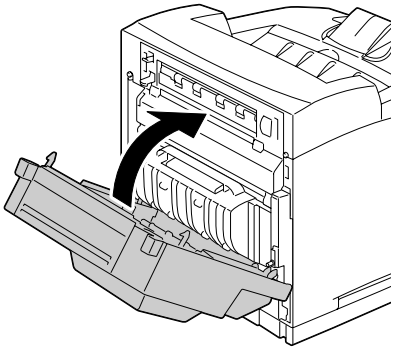
1 Levante la palanca de liberacióndel lado superior izquierdo de la unidad dúplex para desploquearla y abra la cubierta de la unidad.



2 Limpie el rodillo de alimentación de papel con un paño suave y seco.

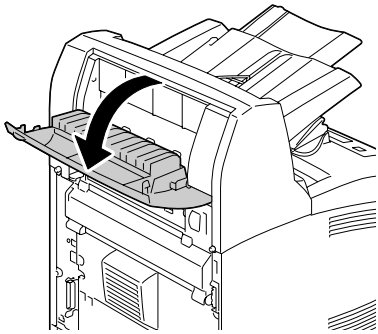


3 Cierre la cubierta de la unidad dúplex.

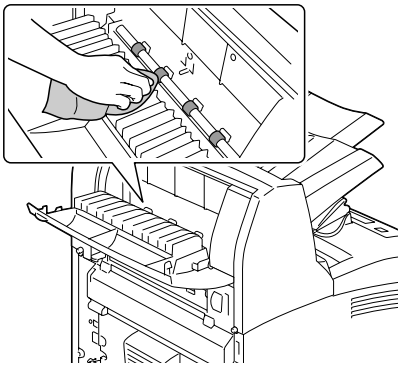


Limpieza de los rodillos de alimentación de la bandeja de desplazamiento

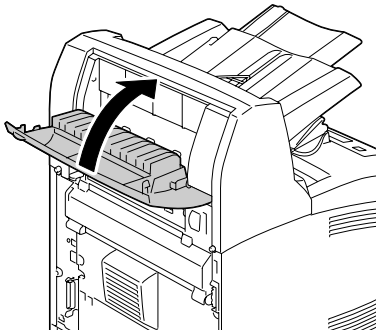
1 Tire de la presilla de la parte superior izquierda de la bandeja de desplazamiento para abrirla.



2 Limpie el rodillo de alimentación de papel con un paño suave y seco.

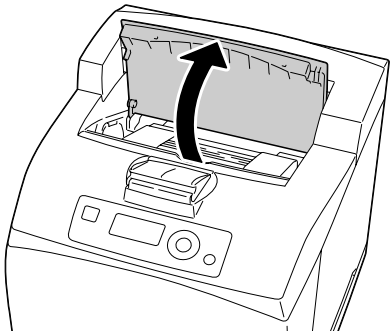


3 Cierre la cubierta de la bandeja de desplazamiento.

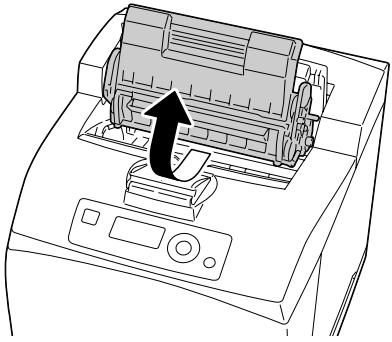


Limpieza de las lentes láser

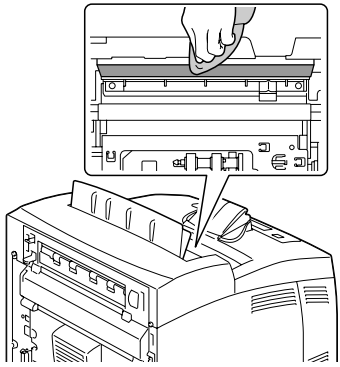
1 Abra la cubierta superior.



2 Sostenga el cartucho de toner por el mango y extráigalo lentamente.



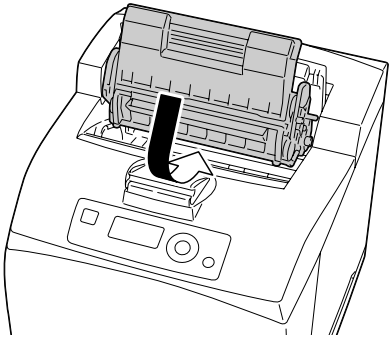
3 Limpie las lentes láser con un paño suave y seco.



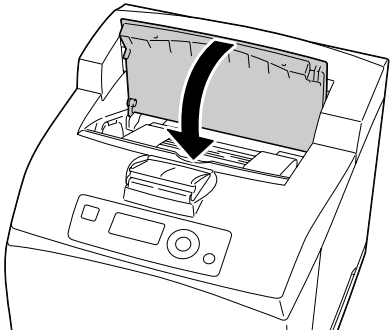
4 Sostenga el cartucho de toner por el mango e insértelo en la cavidad dentro de la impresora.

No toque ninguna pieza dentro de la impresora.

Cerciórese que el cartucho de tóner se encuentre colocado firmemente.



5 Cierre firmemente la cubierta superior.



9

Eliminación de fallos

Introducción

Este capítulo contiene información que le ayudará resolver problemas de impresión o que al menos le guiará a las fuentes adecuadas de ayuda.

Impresión de la página de configuración	página 162
Prevención de atascamientos de papel	página 163
Descripción del recorrido del papel	página 164
Eliminación de atascamientos de papel	página 165
Resolución de problemas de atascamiento de papel	página 181
Solución de otros problemas	página 184
Solución de problemas de calidad de impresión	página 190
Mensajes de estado, error y servicio	página 195

Impresión de una página de configuración

Imprimir una página de configuración para verificar que la impresora imprima correctamente o para verificar la configuración de la impresora.

Pulse (una vez) la tecla	**hasta que en la pantalla aparezca**
	`LISTA`
* Menu Select ↵	`MENU IMPRIMIR` Si se ha instalado un kit opcional de disco duro, aparecerá el menú `PROBAR/IMPRIMIR` en la parte superior del menú. Pulse la tecla ▽ hacia abajo para seleccionar el menú `IMPRIMIR`.
* Menu Select ↵	`PAGINA CONFIG`
* Menu Select ↵	`IMPRIMIR`

Pulse (una vez) la tecla	hasta que en la pantalla aparezca
* Menu Select ↵	Se imprime la página de configuración y la impresora vuelve a estar LISTA.

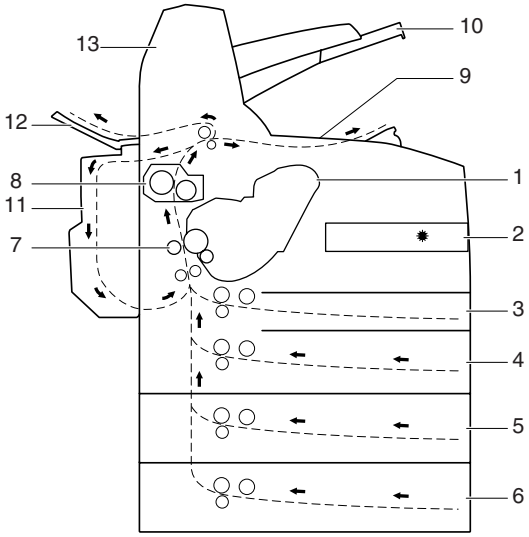
Prevención de atascamientos de papel

Cerciórese de que...
El medio de impresión satisfaga las especificaciones de la impresora.
El medio de impresión esté plano, especialmente en el borde delantero.
La impresora se encuentre en una superficie dura, plana y horizontal.
El papel se guarde en un lugar seco protegido de la humedad.
Se retiren las transparencias de la bandeja de salida inmediatamente de su impresión para evitar la acumulación de estática.
Se ajusten siempre las guías de papel en la bandeja *después* de insertar el medio *(una guía ajustada indebidamente puede perjudicar la calidad de impresión, provocando atascamientos de papel o daño a la impresora).*
Se cargue siempre el papel con la cara de impresión hacia arriba en la bandeja *(algunos fabricantes colocan una flecha al extremo de la envoltura para indicar la cara de impresión).*

Evite ...
Medios de impresión doblados, arrugados o arrollados excesivamente
Doble alimentación *(sacar el papel y abanicar las hojas, podrían estar pegadas).*
Abanicar transparencias ya que ello provoca carga estática.
Cargar a la vez más de un tipo / tamaño / peso de medio de impresión en una bandeja.
Sobrecargar las bandejas.
Que la bandeja de salida se llene excesivamente *(la bandeja de salida cara abajo tiene una capacidad de 500 hojas, puede producirse atascamiento si se permite la acumulación de más de 500 hojas de medios de impresión a la vez).*
Que en la bandeja de salida se acumulen demasiadas transparencias.

Descripción del recorrido del papel

La descripción del recorrido de los medios de impresión dentro de la impresora le ayudará a localizar atascamientos.



1	Cartucho de tóner	8	Unidad de fijación
2	Láser	9	Bandeja principal de entrega
3	Bandeja 1	10	Bandeja secundaria de entrega
4	Bandeja 2	11	Unidad dúplex (opcional)
5	Bandeja 3 (opcional)	12	Bandeja cara arriba (pagepro 5650EN: estándar, pagepro 4650EN: opcional)
6	Bandeja 4 (opcional)	13	Bandeja de desplazamiento (opcional)
7	Rodillo de transferencia		

Eliminación de atascamientos de papel

Para evitar daños retire siempre suavemente el medio de impresión atascado, sin romperlo. Cualquier trozo de papel que permanezca dentro de la impresora, tanto grande como pequeño, puede obstruir el recorrido del papel y provocar atascamientos ulteriores. No vuelva a cargar medios de impresión que han estado atascados.

Nota

La imagen no estará fijada en el medio antes de efectuar proceso de fijación. Si Ud. tocase la superficie impresa, el tóner puede adherirse a sus manos, por lo que se debe evitar tocar la cara impresa al extraer medio atascado. Cerciórese de no derramar tóner dentro de la impresora.

⚠ PRECAUCION

El tóner no fijado puede ensuciar las manos, la ropa o cualquier objeto con el que entre en contacto.
Si llegara a ensuciar accidentalmente su ropa con tóner, sacúdala ligeramente para retirarlo lo más que se pueda. Si quedase aún tóner en la vestimenta, enjuáguela con agua fría, no caliente, para retirarlo. Si tóner entrara en contacto con la piel, quítelo lavándose con agua fría y un jabón neutro.

⚠ PRECAUCION

Si le entrase tóner a los ojos, láveselos de inmediato con agua fría y consulte a un médico.

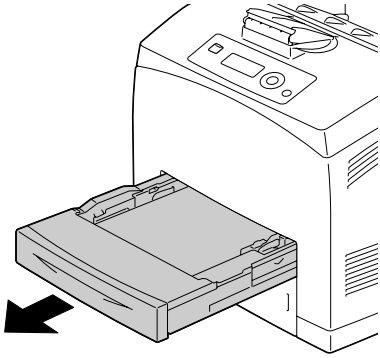
Si después de eliminar un atascamiento de medios de impresión permaneciese aún el mensaje de atascamiento en la ventana del panel de control, abra y cierre las tapas de la impresora. Esto eliminará el mensaje de atascamiento.

Mensaje de atascamiento de medios y procedimiento de eliminación

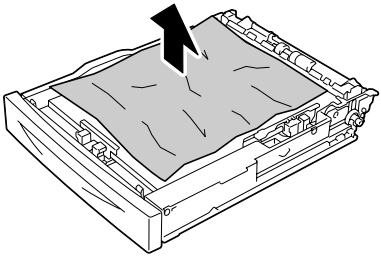
Mensaje de atascamiento de medios	Referencia de página
ATASCO PAPEL BANDEJA1/2/3/4	Consulte “Eliminación de un atascamiento de papel en la bandeja de papel” en la página 167.
ATASCO PAPEL DUPLEX1/2	Consulte “Eliminación de un atascamiento de papel en la unidad dúplex” en la página 170.
ATASCO PAPEL FUSION/SALIDA	Consulte “Eliminación de un atascamiento de papel en la unidad de fusión” en la página 172.
ATASCO PAPEL TRANSFERENCIA	Consulte “Eliminación de un atascamiento de papel en el rodillo de transferencia” en la página 175.
ATASCO PAPEL SALIDA SECUNDARIA	Consulte “Eliminación de un atascamiento de papel en la bandeja de desplazamiento” en la página 178.

Eliminación de un atascamiento de papel en la bandeja de papel

1 Extraiga la bandeja de la impresora.

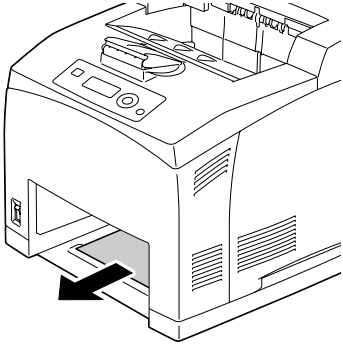


2 Retire la pestaña y retire el papel arrugado de la bandeja.



3 Retire el medio de impresión mal alimentado.

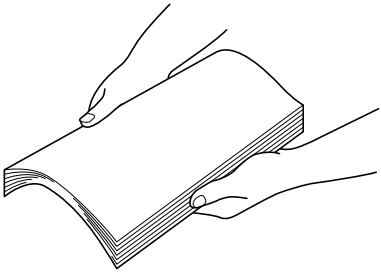
Si hubiese papel atascado en la unidad de alimentación inferior opcional (bandeja 3/4), examine el interior de la bandeja.



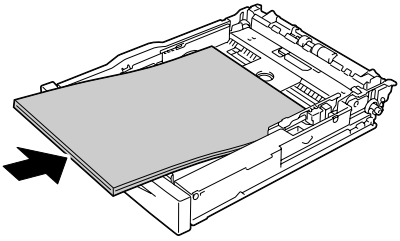
4 Retire todo el papel de la bandeja.

5 Abanique el papel y alinee sus bordes.

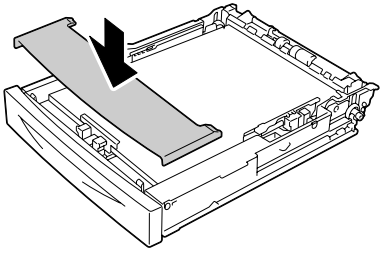
No abanique transparencias.



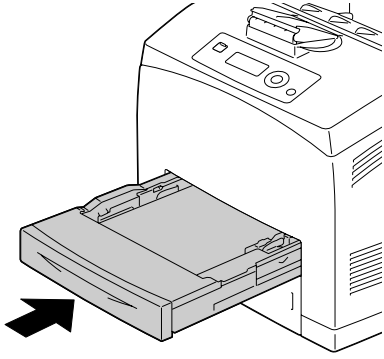
6 Cargue los medios de impresión en la bandeja.



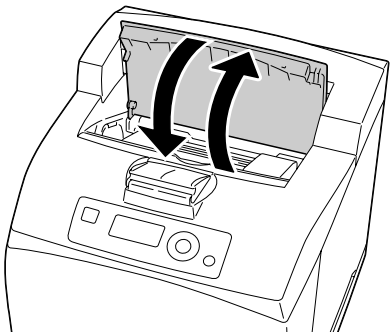
7 Reponga la pestaña de la bandeja.



8 Inserte la bandeja completamente en la impresora.



9 Abra y vuelva a cerrar la cubierta superior de la impresora.



Eliminación de un atascamiento de papel en la unidad dúplex

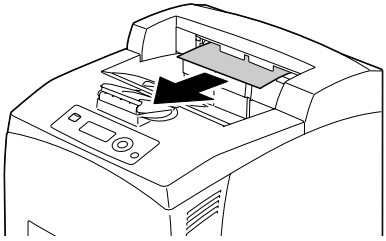
Cuando en la pantalla aparece `OBSTR DUPLEXER1` *es indicación que ha ocurrido un atascamiento en la salida del papel.Cuando en la pantalla aparece* `OBSTR DUPLEXER2` *es indicación que ha ocurrido un atascamiento en la salida del papel o en el interior de la cubierta superior de la unidad dúplex.*

En la salida del papel

1 Examine la bandeja central de entrega y retire los medios atascados.

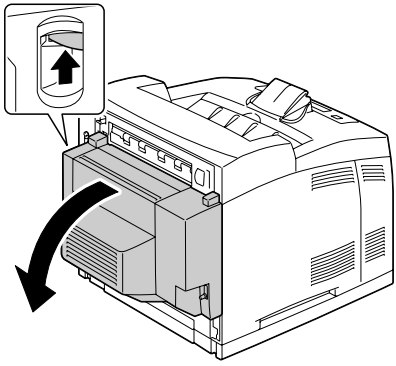
Si el papel estuviese rasgado, verifique si aún quedan restos de papel.

Si fuese difícil retirar el papel proceda como se indica en la sección "En el interior de la cubierta de la unidad dúplex" para examinar el interior de la cubierta de la unidad dúplex y retirar el papel.



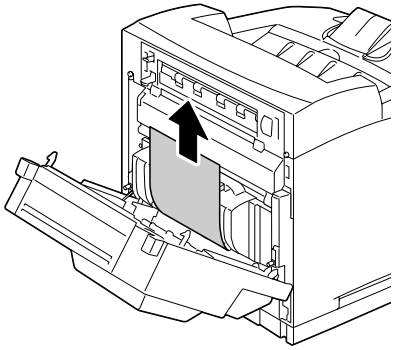
En el interior de la cubierta de la unidad dúplex

1 Levante la palanca de liberación del lado superior izquierdo de la unidad dúplex para desbloquearla y abra la cubierta de la unidad.

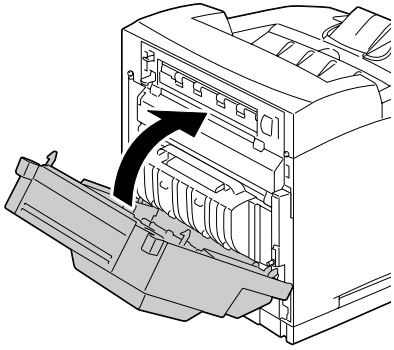


2 Examine el interior de la cubierta de la unidad dúplex y retire el papel atascado.

Si el papel estuviese rasgado, verifique si aún quedan restos del mismo.



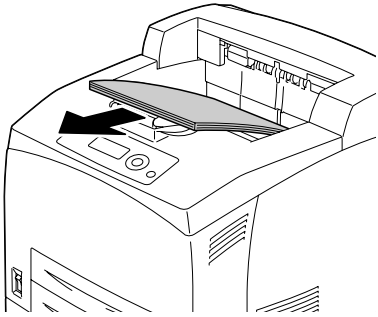
3 Cierre la cubierta de la unidad dúplex.



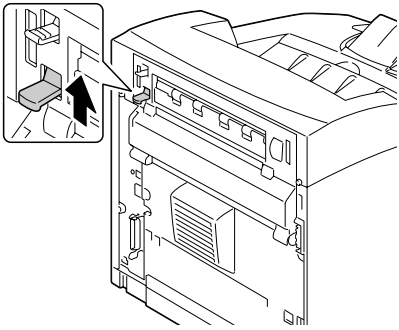
Eliminación de un atascamiento de papel en la unidad de fusión

1 Saque todo el papel de la bandeja central de entrega.

Si se ha instalado la unidad dúplex, abra primeramente la cubierta de la unidad dúplex. Consulte "Eliminación de un atascamiento de papel en la unidad dúplex" en la página 170.

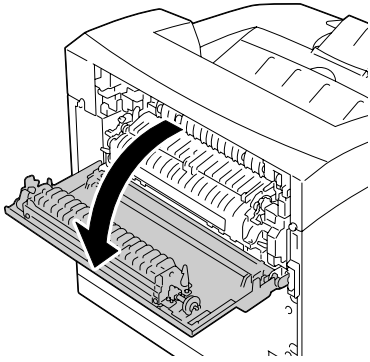


2 Levante la segunda palanca de la esquina superior izquierda de la impresora.



3 Abra la cubierta trasera.

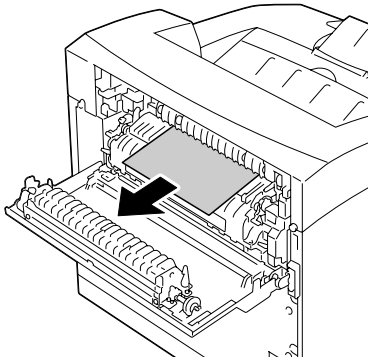
No toque ninguna pieza dentro de la impresora.



4 Abra la cubierta de la unidad de fusión y retire el papel atascado.

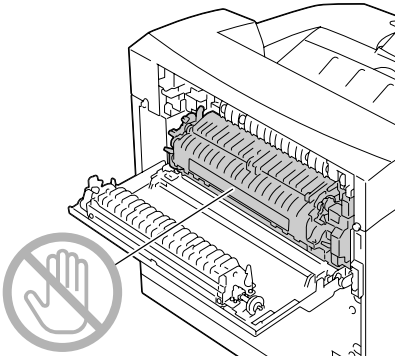
Si el papel estuviese rasgado, verifique si aún quedan restos de papel.

Cerciórese que las palancas a ambos extremos de la unidad de fusión hayan retornado a la posiciones en que estaban antes de eliminar el atascamiento.



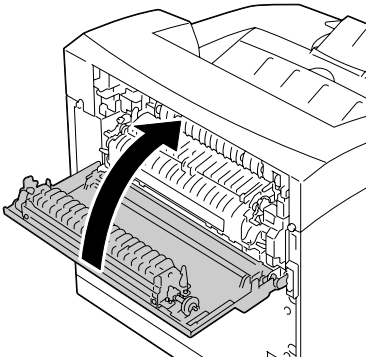
⚠ PRECAUCION

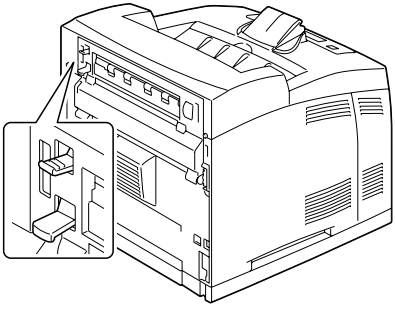
El área alrededor de la unidad de fijación está extremadamente caliente.
El tocar cualquiera pieza que no sea las palancas indicadas puede provocar quemaduras. Si sufriera usted una quemadura, refresque inmediatamente la piel en agua fría y consulte a un médico.



5 Cierre la cubierta posterior.

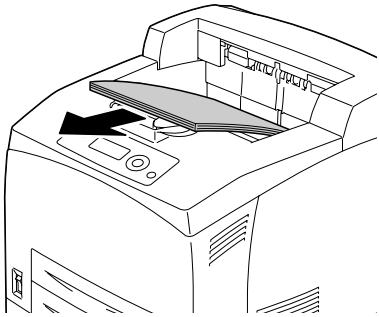
Cerciórese que las palancas en la parte posterior de la impresora hayan retornado a la posiciones en que estaban antes de eliminar el atascamiento.





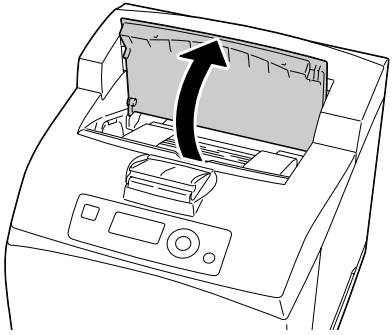
Eliminación de un atascamiento de papel en el rodillo de transferencia

1 Saque todo el papel de la bandeja central de entrega.

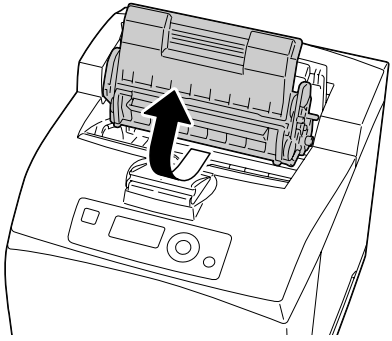


2 Abra la cubierta superior.

No toque ninguna pieza dentro de la impresora.



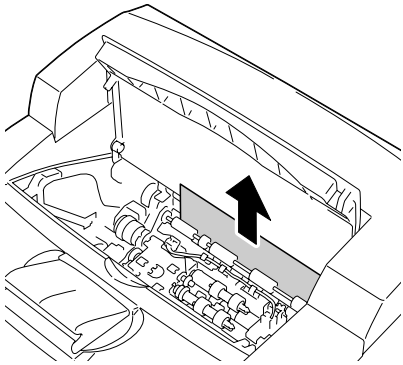
3 Sostenga el cartucho de tóner por el mango y extráigalo lentamente.



4 Examine el interior después de retirar al cartucho de tóner y eliminar el papel atascado.

Dando vuelta al rodillo del lado izquierdo se puede contribuir a soltar el papel atascado.

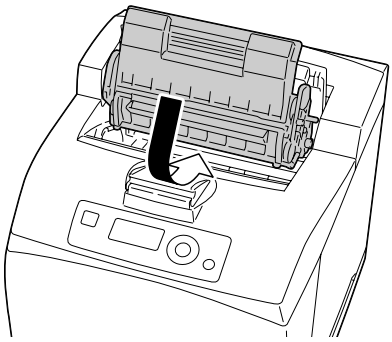
Si el papel estuviese rasgado, verifique si aún quedan restos de papel.



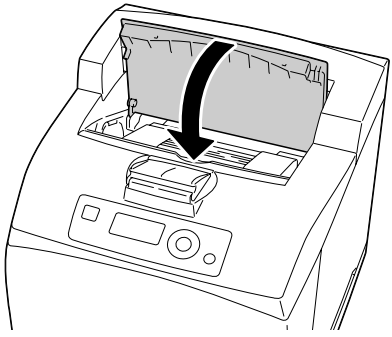
5 Sostenga el cartucho de tóner por el mango e insértelo en la cavidad dentro de la impresora.

No toque ninguna pieza dentro de la impresora.

Cerciórese que el cartucho de tóner se encuentre colocado firmemente.

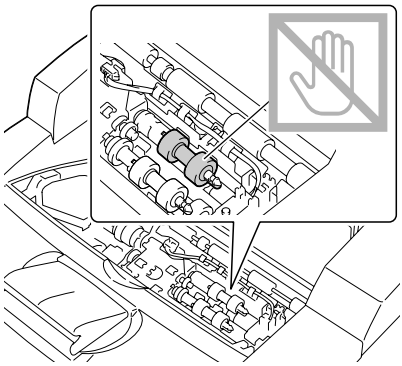


6 Cierre firmemente la cubierta superior.



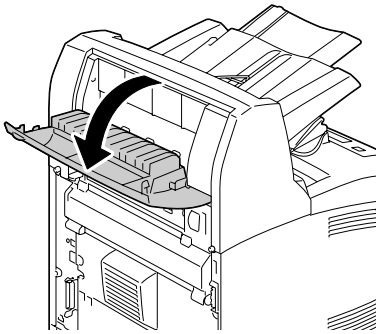
Nota

No tocar la superficie de la unidad del rodillo de transferencia. Ello podría dañar la impresora y provocar deterioro de la calidad de impresión.

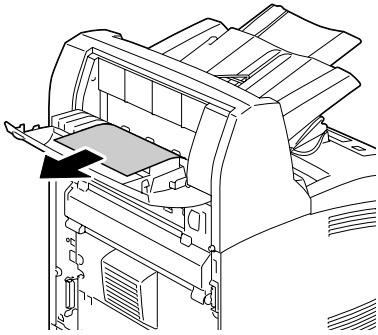


Eliminación de un atascamiento de papel en la bandeja de desplazamiento

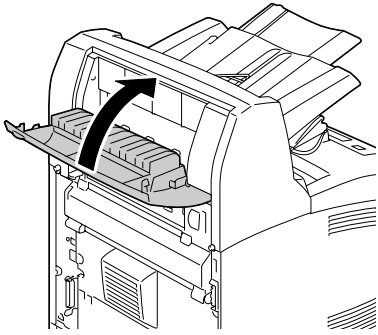
1 Abra la cubierta de la bandeja de desplazamiento tirando del cierre en la parte superior de la cubierta.



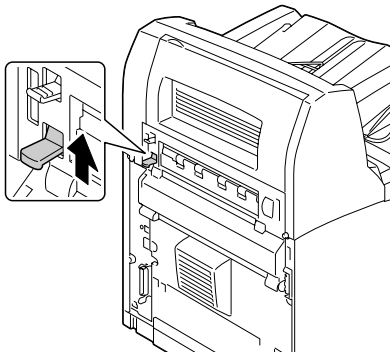
2 Retire el medio de impresión mal alimentado.



3 Cierre la cubierta de la bandeja de desplazamiento.

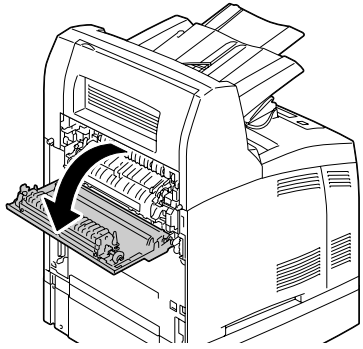


4 Levante la segunda palanca de la esquina superior izquierda de la impresora.



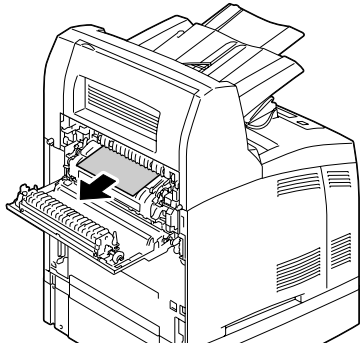
5 Abra la cubierta trasera.

No toque ninguna pieza dentro de la impresora.



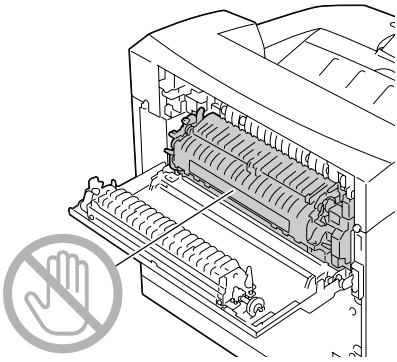
6 Retire el medio de impresión mal alimentado.

Si el papel estuviese rasgado, verifique si aún quedan restos de papel.



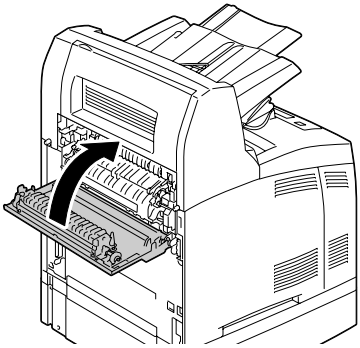
PRECAUCION

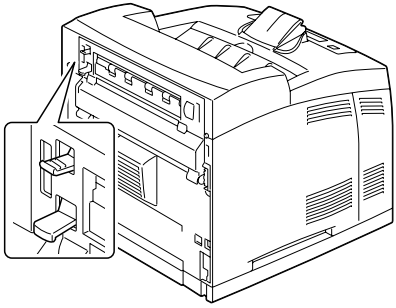
El área alrededor de la unidad de fijación está extremadamente caliente.
El tocar cualquiera pieza que no sea las palancas indicadas puede provocar quemaduras. Si sufriera usted una quemadura, refresque inmediatamente la piel en agua fría y consulte a un médico.



7 Cierre la cubierta posterior.

Cerciórese que las palancas en la parte posterior de la impresora hayan retornado a la posiciones en que estaban antes de eliminar el atascamiento.





Resolución de problemas de atascamiento de papel

Los atascamientos frecuentes en cualquier área indican que ésta debe ser verificada, reparada o limpiada. También puede haber atascamientos frecuentes si se utiliza medios de impresión no compatibles.

Síntoma	Causa	Solución
Varias hojas pasan juntas por la impresora.	Los bordes delanteros de los medios de impresión no son lisos.	Saque papel y alise los bordes delanteros. Luego, recárguelo.
	El papel está húmedo.	Quite el papel húmedo y sustitúyalo por papel nuevo y seco.
	Existe demasiada electricidad estática.	No abanique transparencias.
No desaparece el mensaje de atascamiento.	Se debe abrir y volver a cerrar la cubierta superior para que la impresora pueda reaccionar.	Abra y vuelva a cerrar la cubierta superior de la impresora.
	Aún existe papel atascado en la impresora.	Vuelva a controlar el recorrido del papel y cerciórese de haber eliminado todos los atascamientos de papel.

Síntoma	Causa	Solución
Atascamientos en la unidad de dúplex.	Se utiliza medios de impresión no compatibles (tamaño, espesor, tipo, etc. incorrectos).	Use medios de impresión aprobados por KONICA MINOLTA. Véase “Especificaciones de los medios de impresión” en la página 90.
		Se podrá imprimir en dúplex automáticamente únicamente en papel bond simple de 60 a 105 g/m^2 / 16 a 28 libras (pagepro 4650EN) o bien de 68 a 105 g/m^2 / 18 a 28 libras (pagepro 5650EN). Véase “Especificaciones de los medios de impresión” en la página 90.
		Cerciórese de no haber mezclado diferentes tipos de papel en la bandeja.
		No es posible efectuar impresión dúplex (por ambos lados) en sobres, etiquetas, papel grueso ni transparencias.
	Sigue ocurriendo un atasco.	Vuelva a controlar el recorrido del papel dentro de la unidad de dúplex y cerciórese de haber eliminado todos los atascamientos de papel.
Hay medios de impresión atascados.	El medio de impresión no ha sido colocado correctamente en la bandeja.	Elimine el papel atascado y reposicione el medio correctamente en la bandeja.
	El número de hojas en la bandeja excede el límite superior admisible.	Retire el exceso de medios de impresión y vuelva a cargar el número correcto de hojas en la bandeja.
	Las guías de medios no están correctamente ajustadas al tamaño del medio de impresión.	Ajuste las guías papel en la bandeja para que coincidan con el tamaño del papel.
	El medio de impresión en la bandeja se encuentra arrugado o plegado.	Retire el medio de impresión, alíselo y vuelva a cargarlo. Si aún se quedase atascado, deje de usar este medio.
	El papel está húmedo.	Quite el papel húmedo y sustitúyalo por papel nuevo y seco.

Síntoma	Causa	Solución
Hay medios de impresión atascados.	Las transparencias han acumulado electricidad estática en la bandeja.	Sacar las transparencias y cargarlas en la bandeja hoja por hoja. No abanique las transparencias antes de cargarlas.
	Se utiliza medios de impresión no compatibles (tamaño, espesor, tipo, etc. incorrectos).	Use medios de impresión aprobados por KONICA MINOLTA. Véase “Especificaciones de los medios de impresión” en la página 90.
	El rodillo de papel está sucio.	Limpie el rodillo de alimentación de medios de impresión. Para más detalles consulte “Limpieza de los rodillos de alimentación (dentro de la bandeja)” en la página 152.

Cómo resolver otros problemas

Para detalles acerca de consumibles visite www.q-shop.com.

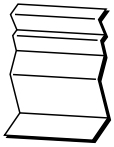
Síntoma	Causa	Solución
En interruptor de la impresora no está encendido.	El cable de alimentación no está enchufado correctamente a la toma.	Apague la impresora, cerciórese que el cable de alimentación esté enchufado correctamente a la toma y encienda la impresora.
	Algo no está bien con la toma de corriente que Ud. está usando para la impresora.	Conecte otro aparato eléctrico a la toma y verifique si funciona correctamente.
	El interruptor no se ha encendido correctamente (posición I).	Ponga el interruptor en la posición apagado (O) y luego nuevamente a la posición encendido (I).
	La impresora está conectada a una toma con un voltaje o frecuencia que no coincide con las especificaciones de la impresora.	Utilice una red eléctrica con las especificaciones enumeradas en el anexo A, "Especificaciones técnicas".
Los datos fueron transmitidos a la impresora, pero ésta no imprime.	Aparece un mensaje de error en la ventana de mensajes.	Proceder conforme al mensaje visualizado.
	Se podrá cancelar un trabajo si se hubiese especificado la autenticación de usuario o el seguimiento de cuenta.	Pulse la tecla Autenticación de usuario/ Seguimiento de cuenta en el controlador de la impresora y paso seguido escriba la información respectiva antes de imprimir.
El panel de control muestra `TÓNER BAJO` mucho antes de lo esperado.	El cartucho de tóner puede estar defectuoso o dañado.	Quite el cartucho de tóner y controle si presenta daños. Si estuviesen dañadas, sustitúyalas.
	Usted ha impreso con fuerte cobertura de tóner.	Vea las especificaciones en el Apéndice A.

Síntoma	Causa	Solución
No es posible imprimir la página de configuración.	La bandeja está vacía.	Controle que la menos la bandeja 1 esté cargada, correctamente colocada y asegurada.
	Las cubiertas de la impresora no están cerradas correctamente.	Cerciórese que las cubiertas se encuentren firmemente cerradas. Cierre todas las cubiertas suavemente para evitar vibraciones en la impresora. Cerciórese que el cartucho de tóner esté instalado correctamente al cerrar la bandeja central de entrega.
	Hay medios de impresión atascados.	Elimine el atascamiento de papel.
No es posible imprimir desde un dispositivo de memoria USB.	No es posible imprimir tal formato del archivo (extensión de archivo).	Solamente se podrá imprimir el formato (extensión) JPEG, TIFF, XPS o PDF.
	MEMORY DIRECT de la impresora está configurado a DESHABILITAR.	Modifique la configuración del menú INTERFAZ/MEMORY DIRECT a HABILITAR.
	No se ha especificado un usuario público para la autenticación de usuario.	Póngase en contacto con el administrador de la impresora.

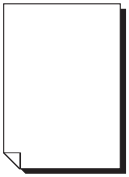
Síntoma	Causa	Solución
La impresión tarda mucho tiempo.	La impresora está configurada a un modo de impresión lento (p. ej. para papel grueso o transparencias).	Lleva más tiempo imprimir en medios especiales. Si utiliza papel normal, cerciórese de que el tipo de medio de impresión esté configurado correctamente en el controlador.
	La impresora se encuentra configurada al modo de ahorro de energía.	Tarda un poco hasta que comience la impresión encontrándose la impresora en el modo de ahorro de energía. Si no desea utilizar este modo, desactívelo. (menú `SIST PREDET/AHORRO ENERGIA`)
	El trabajo es muy complejo.	Espere. No requiere tomar ninguna medida.
	La memoria de la impresora es insuficiente.	Amplíe la memoria.
	Se ha instalado un cartucho de tóner para una región diferente o un cartucho genuino de un tipo no aprobado.	Instale el cartucho de tóner KONICA MINOLTA aprobado específicamente para su impresora.
Salen páginas en blanco durante la impresión.	El cartucho de tóner puede estar defectuoso o vacío.	Verifique el cartucho de tóner. La imagen no se imprimirá si se encuentra vacío.
	Se está utilizando el tipo de papel incorrecto.	Verifique que el tipo de medio configurado en el controlador coincida con el medio de impresión cargado en la impresora.

Síntoma	Causa	Solución
No se imprimen todas las páginas.	La impresora tiene el cable incorrecto o bien no está configurada para el cable y el puerto correctos.	Verifique el cable.
	Se ha pulsado la tecla Cancelar.	Cerciórese de que no se haya pulsado la tecla Cancelar durante la impresión de su trabajo.
	La bandeja está vacía.	Controle que las bandejas estén cargadas, correctamente colocadas y aseguradas.
	Se está intentando imprimir un documento con un archivo de superposición que ha sido creado con un controlador no adecuado.	Imprima el archivo de superposición usando un controlador adecuado.
La impresora se reinicia o se apaga frecuentemente.	El cable de alimentación no está enchufado correctamente a la toma.	Apague la impresora, cerciórese que el cable de alimentación esté enchufado correctamente a la toma y encienda la impresora.
	Ha ocurrido un error de sistema.	Póngase en contacto con el servicio técnico y tenga a mano la información de error.

Síntoma	Causa	Solución
Se presentan problemas en la impresión dúplex.	Medios de impresión o configuración incorrectos.	A fin de imprimir dúplex automáticamente, cerciórese de haber instalado la opción dúplex.
		Cerciórese de estar utilizando el medio de impresión correcto. ■ Véase “Especificaciones de los medios de impresión” en la página 90. ■ No imprima en dúplex (por ambos lados) sobres, etiquetas, postales, papel grueso 3 ni transparencias. ■ Cerciórese de no haber mezclado diferentes tipos de papel en la bandeja.
		Cerciórese de que su documento tenga más de una página.
		Cerciórese de haber instalado la unidad dúplex y de haberla declarado en el controlador de impresora Windows (registro Propiedades/Configurar).
		Elija "Doble cara" en el controlador de impresora Windows (Diseño/Doble cara).
		Para páginas N-up o dúplex, elija Intercalar únicamente en el registro Papel del controlador de Windows. No configure la intercalación en la aplicación.
La impresión es incorrecta con N-up en varias copias.	Se ha configurado tanto la aplicación como el controlador a intercalación.	Para N-up en copias múltiples, elija Intercalar únicamente en el registro Papel del controlador de Windows. No configure la intercalación en la aplicación.

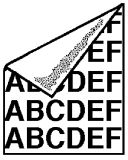
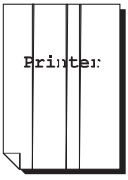
Síntoma	Causa	Solución
Se escuchan ruidos inusuales.	La impresora no está nivelada.	Coloque la impresora sobre una superficie dura, plana y horizontal.
	Los bandeja no está instalada correctamente.	Saque la bandeja desde la cual se encuentra imprimiendo y vuelva a insertarla en la impresora.
	Hay un objeto extraño dentro de la impresora.	Apague la impresora y extraiga el objeto. Si no le es posible extraerlo, contacte el servicio técnico.
No es posible acceder a la utilidad web.	La clave del administrador para la conexión a la página Web de PageScope es incorrecta.	La clave del administrador de la conexión PageScope Web deberá tener al menos 6 caracteres y a los más 16. Para información acerca de clave del administrador de la PageScope Web Connection consulte la Guía de referencia en el CD-ROM Utilities and Documentation.
El papel está arrugado. 	El papel está húmedo o se ha derramado agua sobre él.	Quite el papel húmedo y sustitúyalo por papel nuevo y seco.
	El rodillo de transferencia o el fusor están defectuosos.	Verifique si presentan daños. Si fuera necesario, póngase en contacto con el servicio técnico y tenga a mano la información de error.
	Se utiliza medios de impresión no compatibles (tamaño, espesor, tipo, etc. incorrectos).	Use medios de impresión aprobados por KONICA MINOLTA. Véase “Especificaciones de los medios de impresión” en la página 90.
La impresora no retiene correctamente la fecha y la hora.	La batería de memoria ha llegado al fin de su vida útil.	Sustituya la batería de memoria. Para más detalles consulte “Sustitución de la batería de memoria” en la página 143.
Las páginas alimentadas no se cargaron uniformemente.	El papel está muy enrollado.	Retire el papel de la bandeja de papel, déle vuelta y vuelva a cargarlo.
	Hay espacios vacíos entre las guías de papel de la bandeja y los bordes del papel.	Deslice las guías de papel de la bandeja hacia los bordes del papel de modo que no hayas espacios.

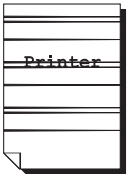
Cómo resolver problemas de calidad de impresión

Síntoma	Causa	Solución
No se ha impreso nada o hay áreas en blanco en la página impresa. 	El cartucho de tóner puede estar defectuoso o dañado.	Saque el cartucho de tóner y controle si presenta daños. Si fuera necesario, sustituirlo
	El papel está húmedo.	Regule la humedad en el ambiente de almacenamiento de medios de impresión. Quite el papel húmedo y sustitúyalo por papel nuevo y seco.
	El medio de impresión configurado en el controlador de la impresora no coincide con el medio de impresión cargado en la impresora.	Cargue el medio de impresión correcto en la impresora.
	La red eléctrica no satisface las especificaciones de la impresora.	Utilice una red eléctrica con las especificaciones adecuadas.
	Están siendo alimentadas varias páginas al mismo tiempo.	Saque papel de la bandeja y verifique si existe electricidad estática. Abanique papel simple u otros medios de impresión (excepto transparencias) y colóquelos en la bandeja.
	El medio de impresión no está colocado correctamente en la(s) bandeja(s).	Saque el medio de impresión, golpéelo suavemente sobre la mesa y vuelva a colocarlo realineando las guías de medios.
La hoja entera se imprime en negro.	El cartucho de tóner puede estar defectuoso o dañado.	Saque el cartucho de tóner y controle si presenta daños. Si fuera necesario, sustituirlo

Síntoma	Causa	Solución
La imagen es demasiado clara, hay poca densidad de imagen.	El papel está húmedo.	Quite el papel húmedo y sustitúyalo por papel nuevo y seco.
	No queda suficiente tóner en el cartucho.	Sustituya el cartucho de tóner.
	El cartucho de tóner puede estar defectuoso o dañado.	Saque el cartucho de tóner y controle si presenta daños. Si fuera necesario, sustituirlo
	El tipo de medio de impresión está mal configurado.	Cuando imprima sobres, etiquetas, postales, papel grueso o transparencias, especifique el tamaño correcto del papel en el controlador de la impresora.
La imagen es muy oscura.	El cartucho de tóner puede estar defectuoso o dañado.	Saque el cartucho de tóner y controle si presenta daños. Si fuera necesario, sustituirlo
La imagen es poco nítida, el fondo tiene manchas ligeras.	El cartucho de tóner puede estar defectuoso o dañado.	Saque el cartucho de tóner y verifique si presenta daños. Si fuera necesario, sustituirlo

Síntoma	Causa	Solución
Densidad de impresión es irregular. 	El cartucho de tóner puede estar defectuoso o dañado.	Saque el cartucho de tóner y verifique si presenta daños. Si fuera necesario, sustituirlo
	La impresora no está nivelada.	Coloque la impresora sobre una superficie dura, plana y horizontal.
Impresión irregular o imagen con manchas. 	El papel está húmedo.	Ajuste la humedad en el área de almacenamiento de medios de impresión. Quite el papel húmedo y sustitúyalo por nuevo y seco.
	Se utiliza medios de impresión no compatibles (tamaño, espesor, tipo, etc. incorrectos).	Use medios de impresión aprobados por KONICA MINOLTA. Véase “Especificaciones de los medios de impresión” en la página 90.
	El cartucho de tóner puede estar defectuoso o dañado.	Saque el cartucho de tóner y verifique si presenta daños. Si fuera necesario, sustituirlo
No hay suficiente fusión o la imagen se desprende al frotarla. 	El papel está húmedo.	Quite el papel húmedo y sustitúyalo por papel nuevo y seco.
	Se utiliza medios de impresión no compatibles (tamaño, espesor, tipo, etc. incorrectos).	Use medios de impresión aprobados por KONICA MINOLTA. Véase “Especificaciones de los medios de impresión” en la página 90.
	El tipo de medio de impresión está mal configurado.	Cuando imprima sobres, etiquetas, postales, papel grueso o transparencias, especifique el tipo adecuado del papel en el controlador de la impresora.

Síntoma	Causa	Solución
Hay manchas de tóner o imágenes residuales. 	El cartucho de tóner puede estar defectuoso o dañado.	Saque el cartucho de tóner y verifique si presenta daños. Si fuera necesario, sustituirlo
Hay manchas de tóner en el dorso de la página (independientemente de impresión dúplex). 	El recorrido del papel está contaminado con tóner.	Imprima varias hojas en blanco y el exceso de tóner desaparecerá.
	El cartucho de tóner puede estar defectuoso o dañado.	Saque el cartucho de tóner y verifique si presenta daños. Si fuera necesario, sustituirlo
Áreas anormales (blancas o negras) aparecen en un patrón regular. 	El cartucho de tóner puede estar defectuoso o dañado.	Saque el cartucho de tóner y verifique si presenta daños. Si fuera necesario, sustituirlo

Síntoma	Causa	Solución
Defectos de imagen. 	El cartucho de tóner puede tener un escape.	Quite el cartucho de tóner y controle si presenta daños. Si estuviesen dañadas, sustitúyalas.
	El cartucho de tóner puede estar defectuoso o dañado.	Saque el cartucho de tóner y verifique si presenta daños. Si fuera necesario, sustituirlo
En la imagen aparecen líneas laterales o bandas. 	La impresora no está nivelada.	Coloque la impresora sobre una superficie dura, plana y horizontal.
	El recorrido del papel está contaminado con tóner.	Imprima varias hojas, debiendo luego desaparecer el tóner en exceso.
	El cartucho de tóner puede estar defectuoso o dañado.	Saque el cartucho de tóner y verifique si presenta daños. Si fuera necesario, sustituirlo

Si no se pudo resolver el problema, incluso después de haber llevado a cabo lo que se indica anteriormente, póngase en contacto con el servicio técnico y tenga a mano la información de error.

Para información de contacto consulte la hoja Need Assistance (¿Precisa de ayuda?)

Mensajes de estado, error y servicio

Los mensajes de estado, error y servicio se visualizan en la ventana de mensajes del panel de control. Estos mensajes proporcionan información sobre la impresora y ayudan a localizar muchos problemas. Cuando la condición que origina un mensaje cambia, el mensaje desaparecerá de la ventana.

Mensajes de estado estándar

Este mensaje...	indica que...	Proceda de este modo...
CANCELANDO TRAB	Se está cancelando el trabajo.	No requiere tomar ninguna medida.
COPIANDO	La impresora está imprimiendo con la función intercalar.	
AHORRO ENERGIA	La impresora se encuentra en el modo de ahorro de energía para reducir el consumo eléctrico durante períodos de inactividad. Cuando se recibe un trabajo de impresión, la impresora vuelve al consumo normal de energía en el transcurso de 30 segundos.	
ACTUALIZACION FIRMWARE	Se está actualizando el firmware.	
INICIALIZANDO	La impresora está inicializándose.	
OFFLINE	La impresora está fuera de línea.	Para imprimir en una red modifique el ajuste TELNET de modo que esté en línea.

Este mensaje...	indica que...	Proceda de este modo...
IMPRIMIENDO	La impresora está imprimiendo.	No requiere tomar ninguna medida.
PROCESANDO	La impresora está procesando datos.	
LISTA	La impresora está encendida y lista para recibir datos.	
REINICIACION	La impresora está reiniciándose.	
CALENTANDO	La impresora se está calentando.	

Mensajes de error (Advertencia: ⚠)

Este mensaje...	indica que...	Proceda de este modo...
DISPOSITIVO NO COMPATIBLE	Se ha conectado un dispositivo no compatible al puerto USB para esta impresora.	Use un dispositivo compatible con el puerto USB para esta impresora.
UNIDAD DE FUSIÓN FIN DURACION	La unidad de fusión ha llegado al fin de su vida útil.	Póngase en contacto con el servicio técnico y tenga a mano la información de error.
DISCO DURO CASI LLENA	El disco duro está casi lleno.	Elimine trabajos guardados en el disco duro.
HUBS NO COMPATIBLES	Se ha conectado un puerto USB no compatible al puerto USB para esta impresora.	Use un puerto USB compatible con el puerto USB para esta impresora.
DISCO DURO INCORRECTO	El disco duro se formateó con otro aparato y no podrá usarse.	Sustituya el disco duro con una compatible con este aparato o elija FORMATO HDD en el MENU SIST PREDET y formatee el disco duro.

Este mensaje...	indica que...	Proceda de este modo...
TARJ MEM INCORRECTA	Ya que la tarjeta de memoria CompactFlash se formateó con otro aparato, ésta no podrá usarse.	Sustituya la tarjeta CompactFlash con una compatible con este aparato o elija FORMATO TARJETA en el menú SIST PREDET y formatee la tarjeta CompactFlash.
TARJETA DE MEMORIA CASI LLENA	La tarjeta de memoria CompactFlash está casi llena.	Borre los recursos (fuentes, formas, etc.) que se encuentran almacenadas en la tarjeta de memoria CompactFlash usando el Download Manager o el PSWC.
TARJETA NO COMPATIBLE	No podrá usarse la tarjeta CompactFlash, ya que se insertó una tarjeta no compatible en la ranura de memoria.	Use una tarjeta CompactFlash compatible con esta impresora.

Este mensaje...	indica que...	Proceda de este modo...
NO HAY PAPEL BANDEJA *X*	La bandeja X (bandeja 1, 2, 3 o 4) está vacía. (Aparece cuando el menú SIST PREDET/AVISAR ACTIVADO/NO HAY PAPEL/ BANDEJA X está configurado a ACTIVADO.)	Cargue medios en la bandeja especificada.
	La bandeja X (bandeja 1, 2 o 3) no está correctamente instalada. (Aparece cuando el menú SIST PREDET/AVISAR ACTIVADO/NO HAY PAPEL/ BANDEJA X está configurado a ACTIVADO.)	Instale correctamente la bandeja especificada.
POCO PAPEL X	La bandeja X (bandeja 2, 3 o 4) no contiene suficiente papel. (Aparece cuando el menú SIS PREDET/ AVISAR ACTIVADO/POCO PAPEL/BANDEJA X está configurado a ACTIVADO.)	Cargue los medios de impresión en la bandeja.
TONER AGOTADO	El cartucho de tóner está vacío.	Sustituya el cartucho de tóner.

Este mensaje...	indica que...	Proceda de este modo...
TONER BAJO	El cartucho de tóner está por acabarse y deberá ser sustituido dentro de las siguientes 500 páginas carta/A4 con 5% de cobertura. (Aparece cuando el menú SIST PRE-DET/AVISAR ACTIVADO/TONER BAJO está configurada a ACTIVADO.)	Preparar el cartucho de tóner especificado.
NO SE PUEDE INTERCALAR TRAB	El disco duro está lleno. No se puede intercalar trabajos de impresión de más de 10.000 páginas.	Imprima una copia del archivo por vez.

Mensajes de error (Llamada de operador: ⚠)

Este mensaje...	indica que...	Proceda de este modo...
VERIFICAR PALANCA SE HA SELECCIONADO LA BANDEJA CARA ARRIBA	La palanca de cara arriba está levantada cuando se ha especificado impresión dúplex o entrega en la bandeja secundaria.	Baje la palanca de cara arriba.
CUBIERTA ABIERTA CUBIERTA DUPLEX	La cubierta de la unidad dúplex está abierta.	Cierre la cubierta de la unidad dúplex.
CUBIERTA ABIERTA CUBIERTA UNIDAD ACABADO	La cubierta de la bandeja de desplazamiento está abierta.	Cierre la cubierta de la bandeja de desplazamiento.
CUBIERTA ABIERTA CUBIERTA TRASERA	La cubierta trasera de la impresora está abierta.	Cierre la cubierta trasera.
CUBIERTA ABIERTA CUBIERTA SUPERIOR	La cubierta superior de la impresora está abierta.	Cierre la cubierta superior.
ERROR MANT TRAB NO SE PUEDE GUARDAR TRABAJO	Se intenta guardar en el disco duro el trabajo de impresión especificado aunque no hay un disco duro instalado.	Los trabajos de impresión se pueden guardar únicamente si se ha instalado un disco duro. Si lo desea, instale un disco duro.
ERROR MANT TRAB "OPCIONAL" PULSE CANCELAR	Al imprimir un trabajo guardado, la configuración de la impresora se modificó después de guardar el trabajo.	Modifique la configuración de la impresora a como se encontraba cuando se guardó el trabajo.
BANDEJA INCORRECTA	La bandeja opcional instalada no es de un tipo aprobado. (únicamente pagepro 5650EN)	Apague la impresora y saque la bandeja.

Este mensaje...	indica que...	Proceda de este modo...
MEMORIA LLENA PULSE CANCELAR	La impresora ha recibido más datos de los que su memoria interna puede procesar.	Pulse la tecla Cancel para cancelar el trabajo de impresión. Reduzca la cantidad de datos a imprimir (por ejemplo, disminuyendo la resolución), e intente nuevamente la impresión. Si eso no resuelve el problema, instale un módulo de memoria opcional.
SALIDA LLENA RETIRAR PAPEL YYYY	La bandeja de entrega está llena.	Saque todo el papel de la bandeja de entrega.
NO HAY PAPEL "TAMAÑO" "PAPEL"	La bandeja especificada está vacía. (Aparece cuando se ha configurado el menú PAPEL/ FUENTE PAPEL/ BAND ENCADENAM ACTIVADO.)	Cargue el medio de impresión correcto en la bandeja especificada.
ERROR PAPEL "TAMAÑO" "PAPEL"	El tamaño/tipo de papel configurado en el controlador de la impresora es diferente al tamaño/tipo del papel cargado.(Aparece cuando se ha configurado el menú PAPEL/FUENTE DE PAPEL/BAND ENCAD ACTIVADO.)	Cargue el tamaño o tipo correcto de papel.

Este mensaje...	indica que...	Proceda de este modo...
ATASCO PAPEL DUPLEX1	Hay atascamiento de papel en la unidad dúplex.	Pulse la tecla ▽ para visualizar la pantalla de ayuda. Siga las instrucciones en la pantalla de ayuda para eliminar el papel atascado.
ATASCO PAPEL DUPLEX2	Hay atascamiento de papel en la unidad dúplex.	
ATASCO PAPEL FUSION/SALIDA	Atascamiento de medios de impresión al salir del área de la unidad de fusión.	
ATASCO PAPEL SALIDA SECUNDARIA	Hay atascamiento de papel en el área de la bandeja secundaria de entrega.	
ATASCO PAPEL BANDEJA *X*	Atascamiento de medio de impresión al ser tomado de la bandeja especificada (bandeja 1, 2, 3 o 4).	
ATASCO PAPEL TRANSFERENCIA	Se ha atascado papel en la sección de transferencia.	
TONER AGOTADO REEMPLAZAR TÓNER	El cartucho de tóner está completamente vacío.	Sustituya el cartucho de tóner.
FALTA TÓNER VERIFICAR TONER	El cartucho de tóner no está instalado o se ha instalado un cartucho de tóner no aprobado.	Instale el cartucho de tóner KONICA MINOLTA correcto.

Este mensaje...	indica que...	Proceda de este modo...
BANDEJA *X* VACIA "TAMAÑO" "PAPEL"	La bandeja *X* (bandeja 1, 2, 3 o 4) se especifico en el controlador de la impresora para imprimir, pero la bandeja *X* está vacía. Este mensaje aparece cuando el menú PAPEL/ FUENTE PAPEL/ BAND ENCADENAM está configurado a DESACTIVADO.	Cargue el medio de impresión correcto en la bandeja especificada.
BANDEJA *X* ERR. PAP. "TAMAÑO" "PAPEL"	El tamaño/tipo de papel configurado en el controlador de la impresora es diferente al tamaño/tipo del papel cargado. Este mensaje aparece cuando el menú PAPEL/FUENTE PAPEL/BAND ENCADENAM está configurado a DESACTIVADO.	Cargue el tamaño o tipo correcto de papel.
BANDEJA *X* ERR. TAM. AGREGAR "TAMAÑO"	El tamaño de papel configurado con el controlador de la impresora es diferente al tamaño del papel cargado.	Cargue el tamaño correcto del medio de impresión en la bandeja especificada.

Mensajes de servicio: ⚠

Este mensaje indica un error más serio que únicamente un técnico de servicio puede corregir. Si uno de estos mensajes apareciese, apague la impresora y vuélvala a encender. Si el problema persiste, contacte al su representante local o al servicio técnico autorizado.

Este mensaje de servicio...	**indica que...**	**Proceda de este modo...**
LLAMADA SERV *XXXX* "Error"	Se detectó un error con el ítem indicado "*XXXX*" en el mensaje de servicio. En la parte inferior de la pantalla de mensajes aparece información acerca de los errores.	Reinicie la impresora. Con ello a menudo desaparece el mensaje de servicio, reanudándose la operación de la impresora. Si el problema persiste, contacte el servicio técnico.

10 Instalación de accesorios

Introducción

Nota

El uso de accesorios no fabricados o autorizados por MINOLTA KONICA invalidará su garantía.

El presente capítulo contiene información sobre los siguientes accesorios.

Nombre de la opción	Explicación
Módulo de memoria dual en línea (DIMMs)	256 MB: 9J05 151 128 MB: 9J05 152
Dúplex	Impresión dúplex automática
Unidades inferiores de alimentación (Bandejas 3 y 4)	Incluye bandeja para 550 hojas
Kit de disco duro	Disco duro de 40 GB
Tarjeta Compact-tFlash	256 MB, 512 MB, 1 GB, 2GB, 4 GB
Adaptador CF	Adaptador para la tarjeta CompactFlash.
Bandeja de desplazamiento	Ejecuta la separación de trabajos y la impresión por desplazamiento.
Bandeja cara arriba (5650: estándar)	El papel se entrega con la cara de impresión hacia arriba.

Para detalles acerca de las opciones disponibles consulte printer.konicaminolta.com.

Nota

El kit de disco duro y el adaptador CF no se pueden instalar para ser utilizados al mismo tiempo.
La instalación de los accesorios requiere siempre que la impresora y los accesorios estén apagados y desenchufados durante la instalación.

Protección antiestática

Nota

Es muy importante proteger de daños electrostáticos al panel de controlador de la impresora durante las tareas que implique el uso de tal panel de controlador.
Desconecte primero todos los interruptores de alimentación. Si su kit opcional de impresora contiene un brazalete antiestático, sujete un extremo a su muñeca y el otro al chasis metálico del equipo en la parte posterior de su impresora. No conecte nunca el brazalete a un componente con corriente eléctrica activada. Las superficies de plástico, goma, madera, metal pintado y teléfonos no representan puntos de puesta a tierra adecuados.
Si no cuenta con un brazalete antiestático, descargue la carga estática de su cuerpo tocando una superficie con puesta a tierra antes de tocar los paneles y componentes de la impresora. Evite asimismo caminar a otro lugar en la habitación después de haberse puesto a tierra.

Módulos de memoria duales en línea (DIMMs)

Asimismo Ud. puede necesitar memoria adicional (DIMM) para imprimir gráficos complejos y para imprimir en dúplex (por ambas caras).

Esta impresora detecta únicamente la mitad de la memoria instalada.

Los módulos de memoria duales en línea (comúnmente llamados DIMMs) son tarjetas de circuitos impresos compactos con chips de memoria montados en la superficie.

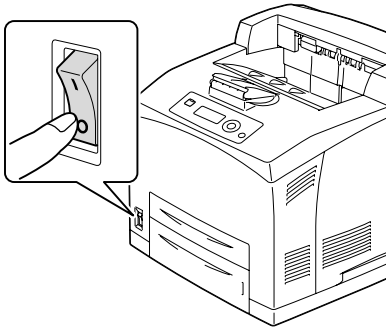
La memoria instalada es de 128 MB quedando una ranura libre para ampliar la memoria Se puede ampliar la memoria a un máximo de 384 MB (128 MB +256 MB).

Instalación de un DIMM

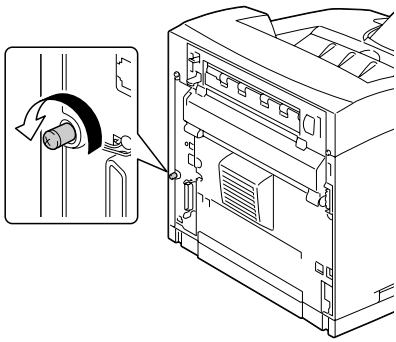
Nota

Es sumamente importante proteger la tarjeta de controlador de la impresora así como cualquier tarjeta de circuito asociada contra daños electroestáticos. Antes de realizar este procedimiento consulte la advertencia antiestática en la página 207. Además, siempre debe sostener los tableros de circuitos impresos sólo por sus bordes.

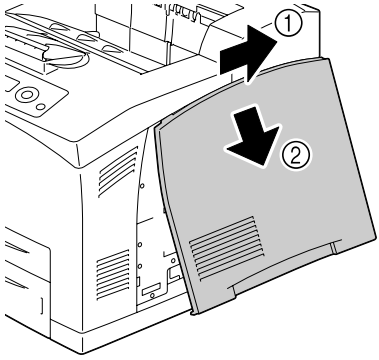
1 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación y los cables de interfaz.



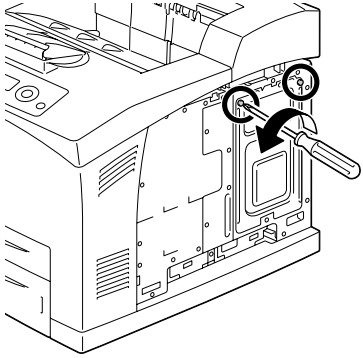
2 Usando un destornillador, afloje el tornillo de la cubierta derecha ubicada en la parte trasera.



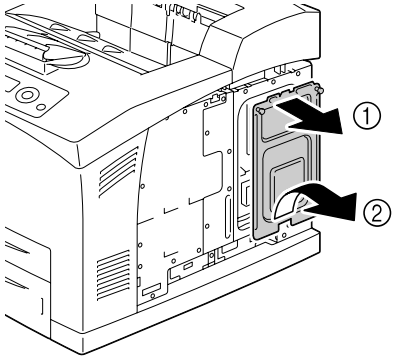
3 Retire la cubierta derecha.



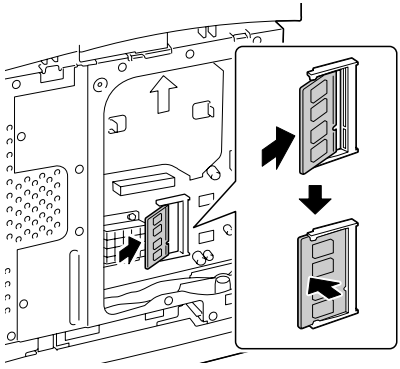
4 Afloje los dos tornillos usando un destornillador. (No los retire de la impresora).



5 Retire el panel.



6 Inserte el DIMM en un ángulo (de aproximadamente 45°) al conector, cerciorándose que la muesca de la unidad se encuentre alineada a la patilla del conector. Paso seguido presione cuidadosamente hasta que encaje en su lugar.



Cerciórese de sujetar el DIMM únicamente por su extremos.

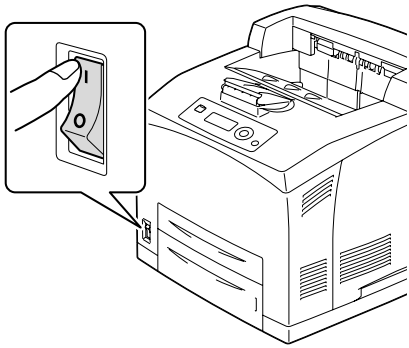
De colocarse correctamente el DIMM se escuchará un ligero ruido de encastre.

7 Reinstale el panel y ajuste los dos tornillos.

8 Monte la cubierta derecha.

9 Vuelva a conectar todos los cables de interfaz.

10 Enchufe nuevamente el cable de alimentación y encienda la impresora.



11 Declare la memoria adicional en el controlador de impresora Windows (registro Propiedades/Configurar).

12 Imprima una página de configuración (`IMPRIMIR/PAGINA CONFIG`) y verifique que la cantidad de memoria RAM instalada en su impresora aparezca en ella.

Kit de disco duro

Si se instala un kit de disco duro se podrá efectuar lo siguiente:

- Impresión intercalada
- Impresión/almacenamiento de trabajos
- Descarga de fuentes/formularios
- Autenticación de usuario/Seguimiento de cuenta
- Direct print

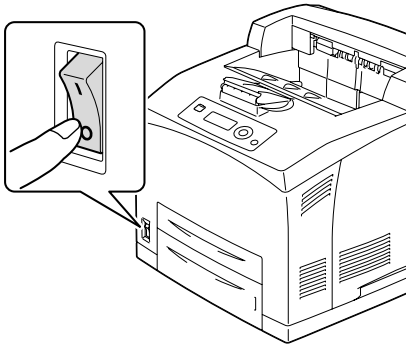
El kit de disco duro y el adaptador CF no se pueden instalar al mismo tiempo.

Instalación del kit de disco duro

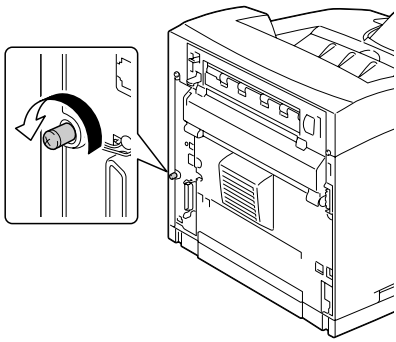
Nota

Es sumamente importante proteger la tarjeta de controlador de la impresora así como cualquier tarjeta de circuito asociada contra daños electroestáticos. Antes de realizar este procedimiento consulte la advertencia antiestática en la página 207. Además, siempre debe sostener los tableros de circuitos impresos sólo por sus bordes.

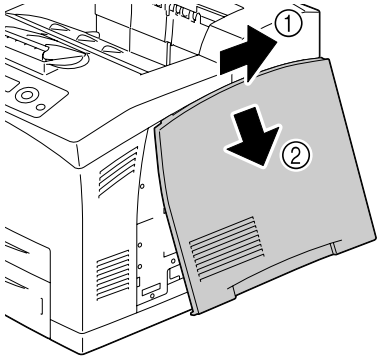
1 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación y los cables de interfaz.



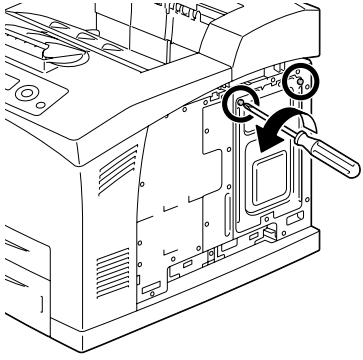
2 Usando un destornillador, afloje el tornillo de la cubierta derecha ubicada en la parte trasera.



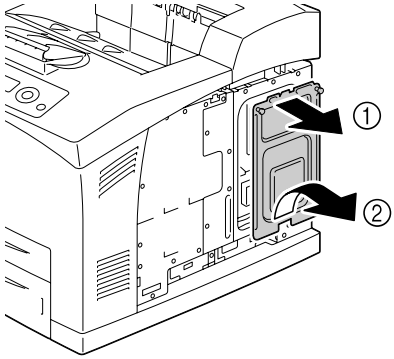
3 Retire la cubierta derecha.



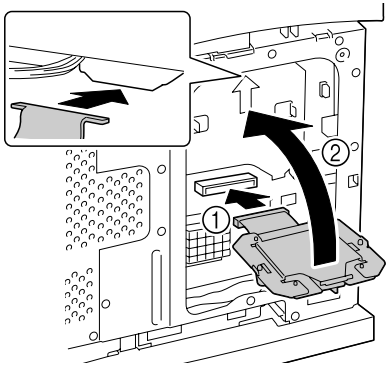
4 Afloje los dos tornillos usando un destornillador. (No los retire de la impresora).



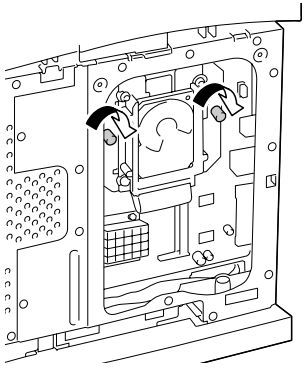
5 Retire el panel.



6 Conecte el cable del kit de disco duro al conector en el panel del controlador.



7 Monte el disco duro en el panel del controlador como se muestra en la ilustración y apriete los dos tornillos.

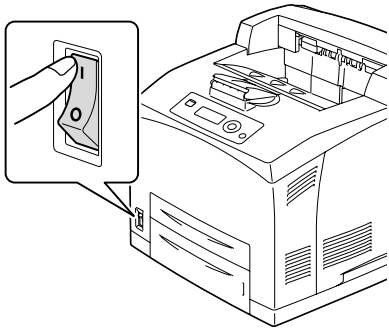


8 Reinstale el panel y ajuste los dos tornillos.

9 Monte la cubierta derecha.

10 Vuelva a conectar todos los cables de interfaz.

11 Enchufe nuevamente el cable de alimentación y encienda la impresora.



12 Declare el disco duro en el controlador de impresora Windows (registro Propiedades/Configurar).

CompactFlash

Si se instala un adaptador de CF y una tarjeta CompactFlash, se podrá efectuar lo siguiente:

- Impresión intercalada
- Descarga de fuentes/formularios
- Autenticación de usuario/Seguimiento de cuenta
- Direct print (incluyendo el uso de Direct Print de PageScope)

Solamente se podrán utilizar tarjetas CompactFlash con una capacidad de 256 MB, 512 MB, 1 GB, 2 GB o 4 GB.

La función impresión/almacenamiento de trabajos no se encontrará disponible con una tarjeta CompactFlash. Esta función exige la instalación de un disco duro opcional.

El kit de disco duro y el adaptador CF no se pueden instalar al mismo tiempo.

Instalación de la tarjeta CompactFlash

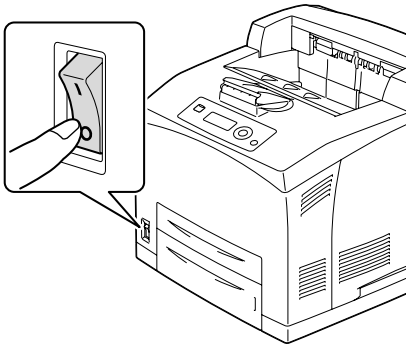
Nota

Si la tarjeta CompactFlash instalada se usó con otro dispositivo que no fuese esta impresora, al instalarse la misma al panel de controlador de la impresora quedará automáticamente formateada, borrándose todos los datos que contenía.

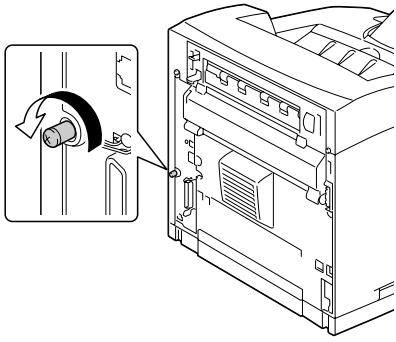
Nota

Es sumamente importante proteger la tarjeta de controlador de la impresora así como cualquier tarjeta de circuito asociada contra daños electroestáticos. Antes de realizar este procedimiento consulte la advertencia antiestática en la página 207. Además, siempre debe sostener los tableros de circuitos impresos sólo por sus bordes.

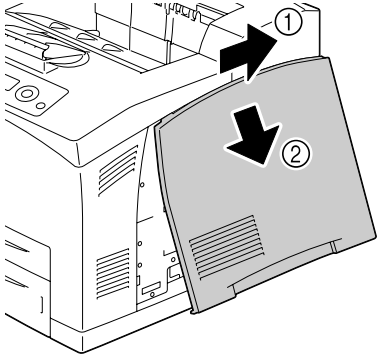
1 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación y los cables de interfaz.



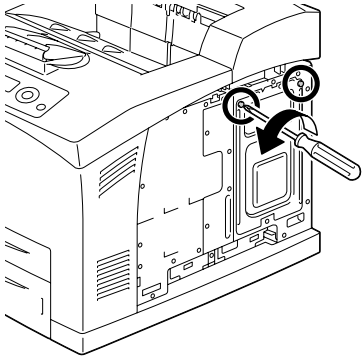
2 Usando un destornillador, afloje el tornillo de la cubierta derecha ubicada en la parte traseraw.



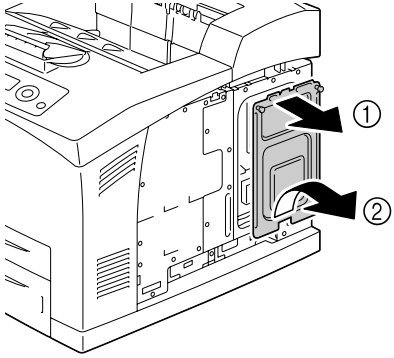
3 Retire la cubierta derecha.



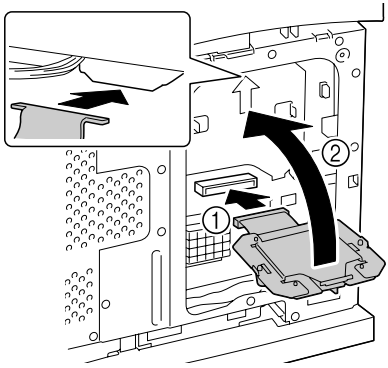
4 Afloje los dos tornillos usando un destornillador. (No los retire de la impresora).



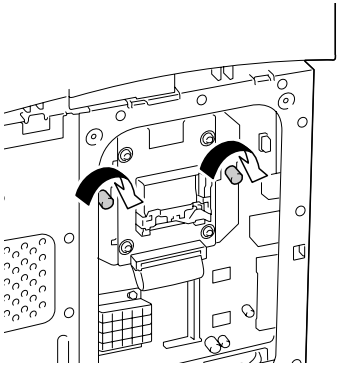
5 Retire el panel.



6 Conecte el cable adaptador de CF al conector en el panel del controlador.

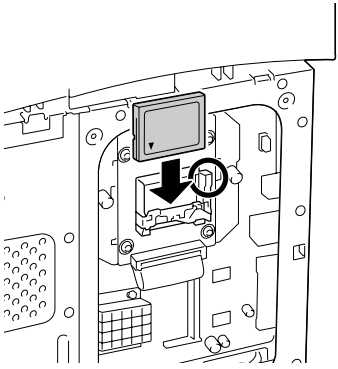


7 Monte el adaptador de CF en el panel del controlador como se muestra en la ilustración y apriete los tornillos.



8 Inserte completamente la tarjeta CompactFlash en la ranura correspondiente. Si se ha insertado correctamente la tarjeta CompactFlash, el botón al lado de la ranura (marcada con un circulo en la ilustración) sobresaldrá ligeramente.

Antes de retirar la tarjeta CompactFlash pulse este botón.

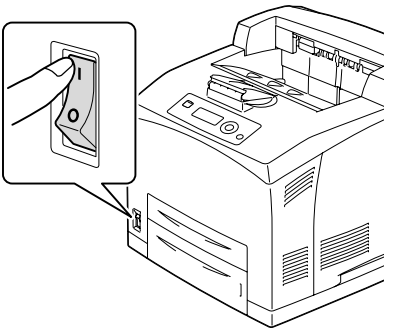


9 Reinstale el panel y ajuste los dos tornillos.

10 Monte la cubierta derecha.

11 Vuelva a conectar todos los cables de interfaz.

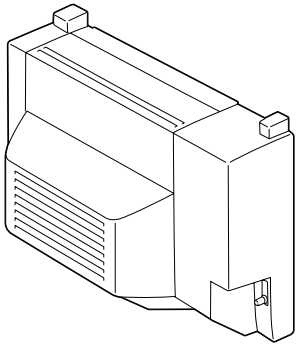
12 Enchufe nuevamente el cable de alimentación y encienda la impresora.



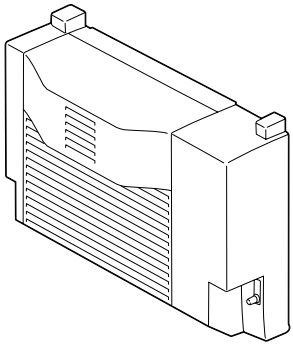
13 Declare la tarjeta de memoria en el controlador de impresora Windows (registro Propiedades/Configurar).

Dúplex

Es posible efectuar la impresión dúplex (en las dos caras) en forma automática si se instala la unidad dúplex y si se dispone de suficiente memoria. Para más detalles consulte “Impresión dúplex” en la página 117.



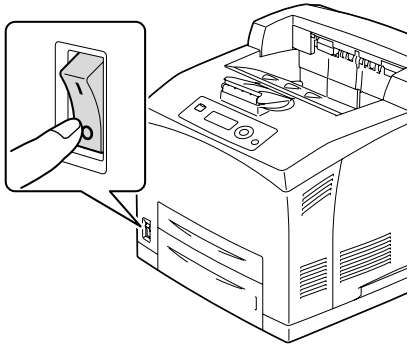
Para la pagepro 5650EN



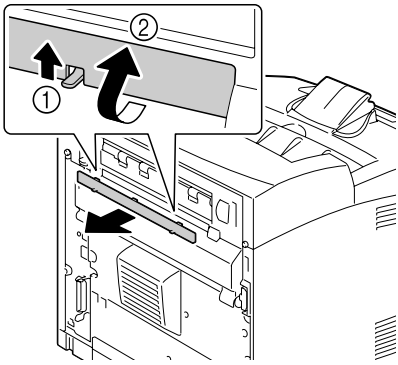
Para la pagepro 4650EN

Instalación de la unidad dúplex

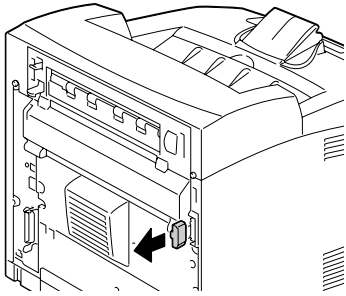
1 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación y los cables de interfaz.



2 Presionando las dos lengüetas como se muestra en la ilustración, desmonte la cubierta posterior de la impresora.

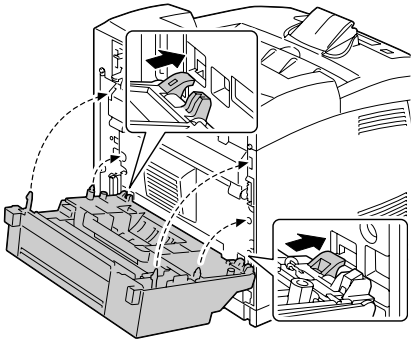


3 Retire la cubierta del conector de la impresora, como se muestra en la ilustración.

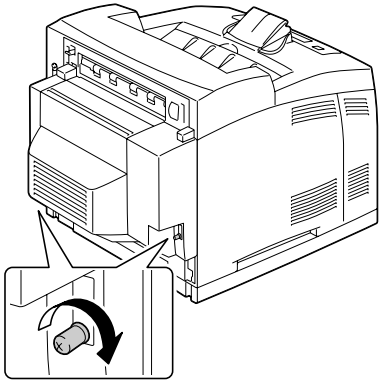


4 Inserte las lengüetas derecha e izquierda en la parte inferior de la unidad dúplex en los agujeros en la parte posterior de la impresora y alinee la parte superior de la unidad dúplex con la impresora.

Cerciórese que el conector de la unidad dúplex esté conectado al conecto de la impresora.

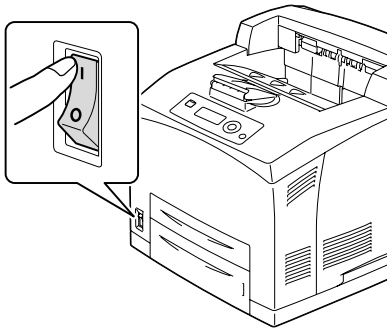


5 Ajuste los dos tornillos a ambos lados de la base de la unidad dúplex.



6 Vuelva a conectar todos los cables de interfaz.

7 Enchufe nuevamente el cable de alimentación y encienda la impresora.



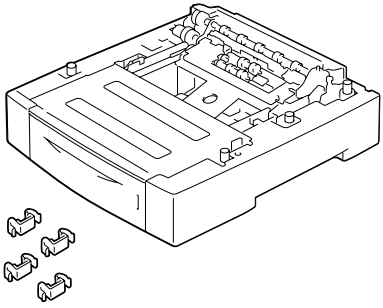
8 Declare la unidad dúplex en el controlador de impresora Windows (registro Propiedades/Configurar).

Unidad inferior de alimentación

Usted puede instalar hasta dos unidades inferiores de alimentación opcionales (Bandejas 3 y 4). Cada unidad inferior de alimentación incrementa la capacidad de alimentación de su impresora en 550 hojas A4.

Contenido del kit

- Unidad inferior de alimentación con una bandeja (capacidad de 550 hojas A4)
- Cierres (4 unidades)

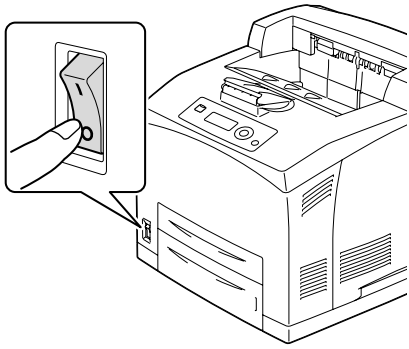


Montaje de la unidad inferior de alimentación

Nota

Si se instalaron materiales de consumo en la impresora, cerciórese de que mantener la impresora a nivel cuando la transporte para prevenir derrames accidentales.

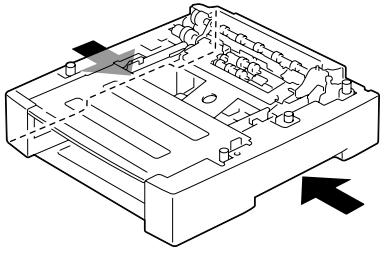
1 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación y los cables de interfaz.



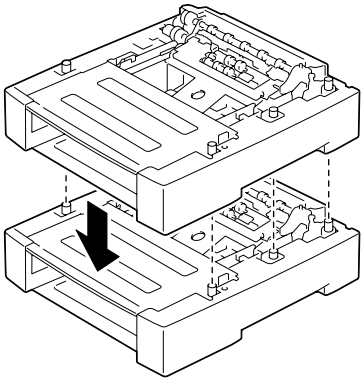
2 Coloque la unidad inferior de alimentación a instalar y colóquela sobre una superficie plana.

Si se va a instalar únicamente una unidad inferior de alimentación, vaya al paso 6.

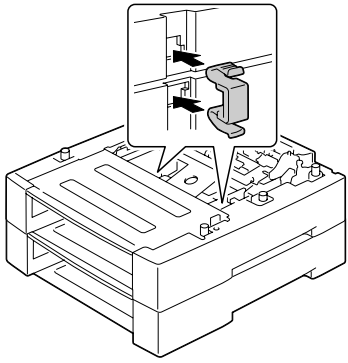
3 Levante la unidad de alimentación a instalar a un nivel más alto sujetando las partes como se muestra en la ilustración.

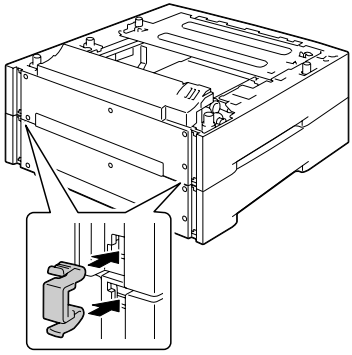


4 Alinee las esquinas frontal y trasera de las unidades de alimentación superiores e inferiores y baje lentamente la unidad superior de modo que las espigas guía de las cuatro esquinas de la unidad inferior coincidan con los agujeros en la placa inferior de la unidad superior.

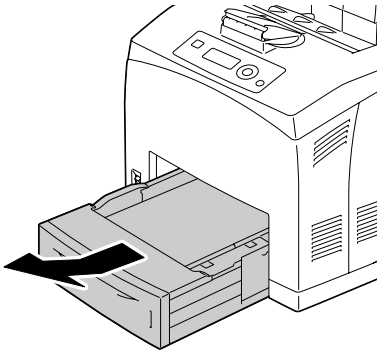


5 Inserte firmemente los cierres en los dos puntos dentro de la unidad superior y en los dos puntos en la parte posterior de las unidades de alimentación.

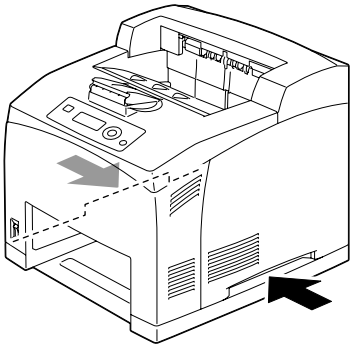




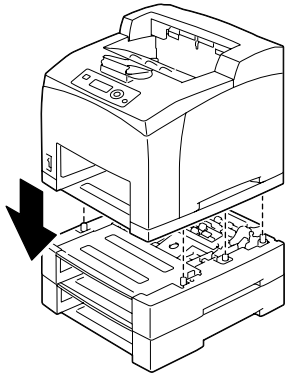
6 Extraiga las bandejas.



7 Levante la impresora sosteniéndola en las áreas a ambos lados de la impresora como se muestra en la ilustración.



8 Con la ayuda de otra persona, colocar la impresora encima de la unidad de alimentación inferior cerciorándose de alinear los pines de posicionamiento de la unidad de alimentación inferior con los agujeros en la base de la impresora.

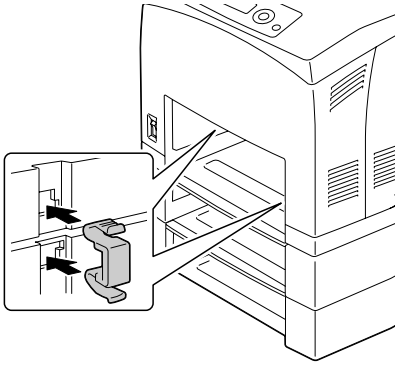


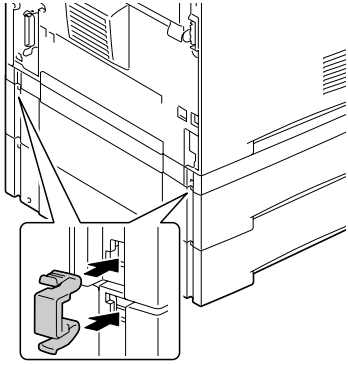
La impresora deberá bajarse muy cuidadosamente. De otro modo, se podrían dañas las piezas interiores.

¡ADVERTENCIA!

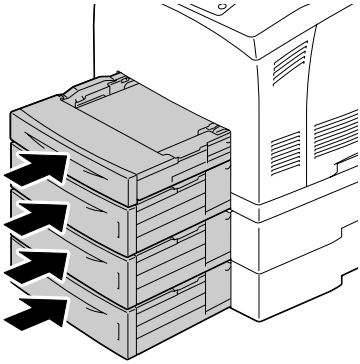
Esta impresora pesa aproximadamente 23 Kg (50,8 libras) cuando está cargada completamente con consumibles. La impresora deberá levantarse entre dos personas.

9 Inserte firmemente los cierres en los dos puntos internos y en los dos puntos posteriores de la impresora.



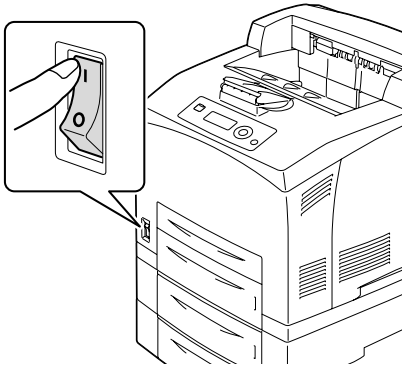


10 Inserte las bandejas completamente en la impresora.



11 Vuelva a conectar todos los cables de interfaz.

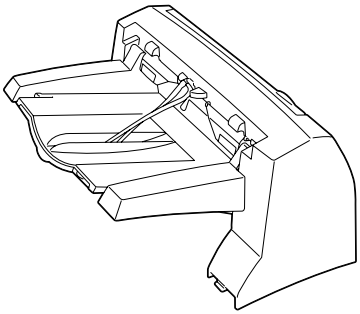
12 Enchufe nuevamente el cable de alimentación y encienda la impresora.



13 Declare la unidad de fuente de papel 3/4 en el controlador de impresora Windows (registro Propiedades/Configurar).

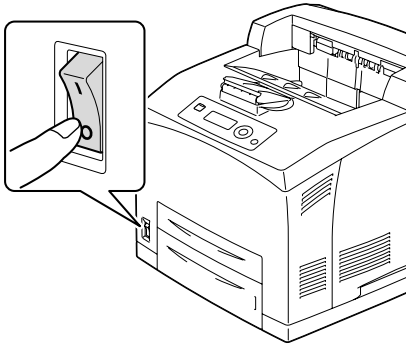
Bandeja de desplazamiento

De haber instalado la bandeja de desplazamiento, se podrá efectuar separación de trabajo e impresión por desplazamiento.

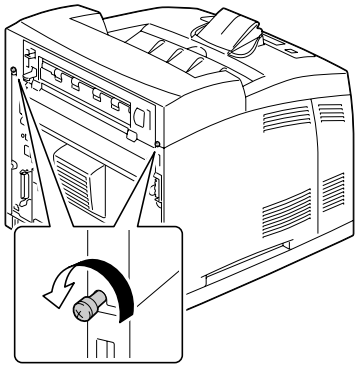


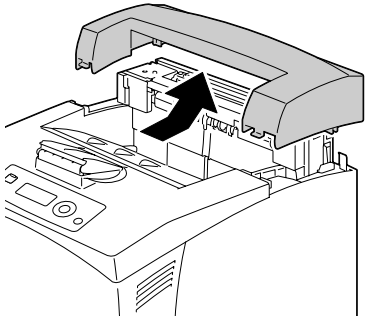
Instalación de la bandeja de desplazamiento

1 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación y los cables de interfaz.

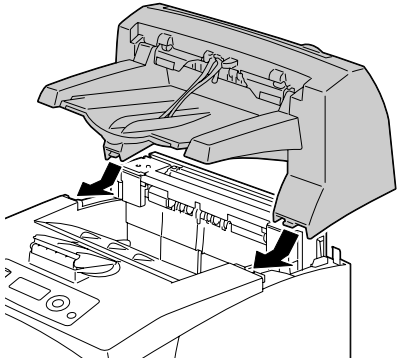


2 Afloje los tornillos de mano derecho e izquierdo como se muestra en la ilustración para desmontar la cubierta superior de la salida de papel.

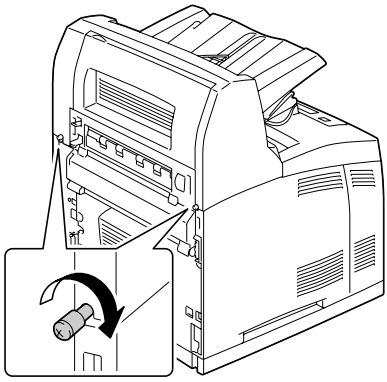




3 Inserte las lengüetas derecha e izquierda de la bandeja de desplazamiento en los agujeros de la impresora y baje lentamente la bandeja de desplazamiento a la parte superior de la impresora.

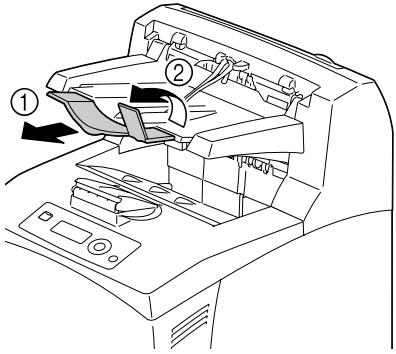


4 Ajuste los dos tornillos a ambos lados de la base de la bandeja de desplazamiento.



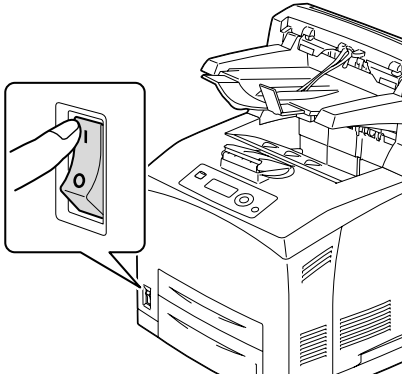
5 Tire de la extensión de la bandeja (1).

Cuando se imprima en papel grueso de puede desplegar el tope como se muestra en la ilustración (2).



6 Vuelva a conectar todos los cables de interfaz.

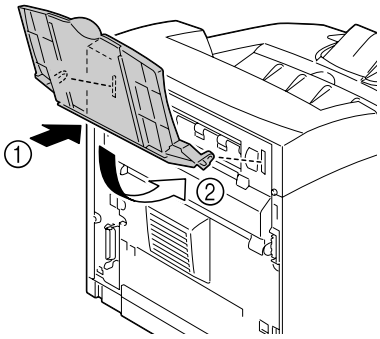
7 Enchufe nuevamente el cable de alimentación y encienda la impresora.



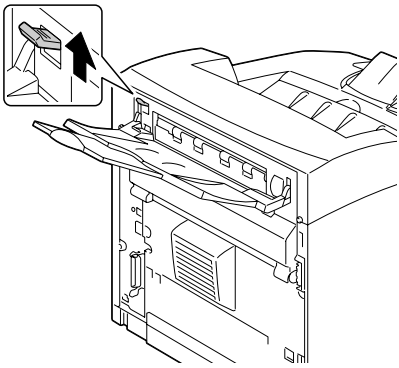
8 Declare la unidad dúplex en el controlador de impresora Windows (registro Propiedades/Configurar).

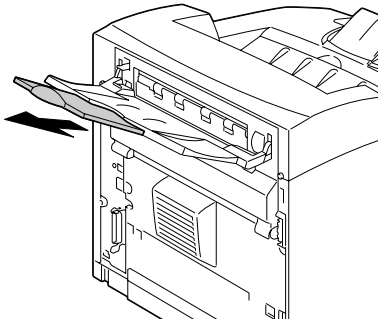
Instalación de la bandeja cara arriba

1 Inserte las lengüetas derecha e izquierda de la bandeja cara arriba en las perforaciones en la parte posterior de la impresora.



2 Levante la palanca como se muestra en la ilustración y tire de la extensión de la bandeja.





Apéndice A

Especificaciones técnicas

Impresora

Tipo	Impresora de escritorio a láser para formato A4		
Sistema de impresión	Sistema de barrido por haz de diodo láser		
Sistema de exposición	Registro por diodo láser y espejo poligonal		
Sistema de revelado	Sistema electrofotográfico (revelado de tóner magnético de componente único, cargado por rodillo)		
Resolución	600 dpi × 600 dpi × 1 bit 1200 dpi × 1200 dpi × 1 bit		
Plazo de entrega para la primera impresión	pagepro 4650EN	Simplex	10,2 seconds o menos para papel A4/carta simple
		Dúplex	14,2 segundos para papel A4 simple 14,0 segundos para papel carta simple
	pagepro 5650EN	Simplex	9,4 segundos para papel A4/carta simple
		Dúplex	12,7 segundos para papel A4 simple 12,6 segundos para papel carta simple

Velocidad de impresión (unidad: ppm [páginas por minuto])	pagepro 4650EN	Simplex	34 ppm para papel A4 simple 35,7 ppm para papel carta simple
		Dúplex	20,9 ppm para papel A4 simple 21,5 ppm para papel carta simple
	pagepro 5650EN	Simplex	43 ppm para papel A4 simple 45,1 ppm para papel carta simple
		Dúplex	26,4 ppm para papel A4 simple 27,2 ppm para papel carta simple

.

Tamaños de medios de impresión	• Carta • Legal • Statement • Ejecutivo • A4 • A5 • A6 • B5 (JIS) • B6 • Folio • Folio SP • Foolscap • Cuarto RU • Carta gobierno • Legal gobierno • 16K • Kai 16 • Kai 32 • Tarjeta postal japonesa • Tarjeta postal japonesa D • B5 (ISO) • Sobre N° 10 • Sobre DL • Sobre C5 • Sobre C6 • Sobre Chou N° 3 • Sobre Monarch • Sobre Chou#4 • Sobre You #4 • Tamaño personalizado Bandeja 1 Ancho: 76,2-215,9 (3,87 - 8,5 pulgadas) Longitud: 127,0-900 (5,83 - 35,43 pulgadas) Bandeja 2/3/4 Ancho: 98,4-215,9 (3,0 - 8,5 pulgadas) Longitud: 148,0-355,6 (5,0 - 14,0 pulgadas)

<table>
<tr><td>Papel/medios de impresión</td><td colspan="2">• Papel simple
pagepro 5650EN: 68-105 g/m^2 (bond de 18 a 24 libras)

pagepro 4650EN: 60-105 g/m^2 (bond de 16 a 24 libras)

• Reciclado
pagepro 5650EN: 68-105 g/m^2 (bond de 18 a 24 libras)

pagepro 4650EN: 60-105 g/m^2 (bond de 16 a 24 libras)

• Transparencias
• Sobres
• Etiqueta
• Papel grueso 1 (106-159 g/m^2 / bond de 28 a 42 libras)
• Papel grueso 2 (160-216 g/m^2 / bond de 43 a 57 libras)
• Papel grueso 3 (106-216 g/m^2 / bond de 28 a 57 libras, pagepro 5650EN únicamente)
• Tarjeta postal
• Papel delgado (64-67 g/m^2 / bond de 17 a 18 libras, pagepro 5650EN únicamente)</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Alimentación del papel</td><td>Bandeja 1</td><td>Papel simple/reciclado: 150 hojas
Transparencias: 100 hojas
Sobres: 15 hojas
Etiquetas 100 hojas
Papel grueso: 60 hojas
Tarjetas postales: 55 hojas
Papel delgado: 150 hojas
Papel para banner: 1 hoja</td></tr>
<tr><td>Bandeja 2/3/4</td><td>Papel simple/reciclado: 550 hojas
Transparencias: 100 hojas
Sobres: 80 hojas
Etiquetas 290 hojas
Papel grueso: 160 hojas
Tarjetas postales: 200 hojas
Papel delgado: 550 hojas</td></tr>
</table>

Capacidad de la bandeja de entrega	Configuración estándar	Bandeja principal de entrega: 500 hojas (Papel simple: 80 g/m^2 / 22 libras) Bandeja cara arriba: 70 hojas (Papel simple: 80 g/m^2 / 22 libras)
	Bandeja de deplazamiento opcional	Bandeja secundaria de entrega: 500 hojas (Papel simple: 80 g/m^2 / 22 libras)
Temperatura de funcionamiento	10° a 35° C (50° a 95° F)	
Humedad de funcionamiento	15 a 85%	
Alimentación eléctrica	120 V, 50 a 60 Hz 220 a 240 V, 50 a 60 Hz	
Consumo de energía	pagepro 4650EN	110 V: 1015W o menos 220 V: 1015W o menos Modo de ahorro de energía: 110 V: 15W o menos 230 V: 19W o menos
	pagepro 5650EN	110 V: 1240W o menos 220 V: 1300W o menos Modo de ahorro de energía: 120 V: 15W o menos 230 V: 19W o menos
Amperaje	pagepro 4650EN	120 V: 9,8 A o menos 220-240 V: 5,2 A o menos
	pagepro 5650EN	120 V: 12,5 A o menos 220-240 V: 6 A o menos
Datos de ruido	pagepro 4650EN	Impresión: 53,6 dB o menos Standby: 27 dB o menos
	pagepro 5650EN	Impresión: 56,1 dB o menos Standby: 28 dB o menos
Dimensiones externas (configuración estándar)	Alto: 404,3 mm (15,9 pulgadas) Ancho: 421,8 mm (16,6 pulgadas) Profundidad: 465,4 mm (18,3 pulgadas)	

Peso	Impresora: aproximadamente 21 Kg (46,4 libras) (sin consumibles) aproximadamente 23 Kg (50,8 libras) (con consumibles)
Interfaz	Compatible con USB 2.0 (alta velocidad), Ethernet 10Base-T/100Base-TX/1000Base-T, Paralelo, Host USB (impresión por dispositivo USB)
Memoria estándar	128 MB

Duración de los materiales de consumo

Ítem	Duración media
Cartucho de tóner	**pagepro 4650EN** Cartucho Inicial: El Rendimiento promedio del cartucho es de 6.000 páginas estándar. Cartucho de Reposición (Capacidad Estándar): El Rendimiento promedio del cartucho es de 10.000 páginas estándar. Cartucho de Reposición (Gran Capacidad): El Rendimiento promedio del cartucho es de 18.000 páginas estándar. **pagepro 5650EN** Cartucho Inicial: El Rendimiento promedio del cartucho es de 6.000 páginas estándar. Cartucho de Reposición (Capacidad Estándar): El Rendimiento promedio del cartucho es de 11.000 páginas estándar. Cartucho de Reposición (Gran Capacidad): El Rendimiento promedio del cartucho es de 19.000 páginas estándar. Valor de rendimiento declarado según ISO/IEC 19752 *La vida útil del cartucho de tinta será más corta si se utiliza la impresión intermitente.*
Rodillo de alimentación de medios de impresión	Aproximadamente 200.000 páginas (impresión contínua)
Rodillo de transferencia	
Unidad de fijación	

Los valores mencionados para el cartucho de tóner indican el número de páginas de impresión simplex usando papel Carta/A4 con una cobertura de 5%.
La duración real variará (o se reducirá) dependiendo de las condiciones de impresión (cobertura, tamaño del papel, etc.), de las diferencias en el método de impresión, tales como impresión continua o impresión intermitente (por ejemplo impresión frecuente de trabajos de una página), o del tipo de papel usado, como por ejemplo papel grueso. Asimismo, la duración se verá afectada por la temperatura y humedad del entorno de impresión.

Índice

A

Accesorios
- CompactFlash 216
- DIMMs 208
- Kit de disco duro 212
- Unidad inferior de alimentación 224

Almacenamiento de medios de impresión 121

Área imprimible 99

Atascamiento de medios de impresión
- Bandeja de desplazamiento 178
- Bandeja de papel 167
- Dúplex 170
- Fusión 172
- Rodillo de transferencia 175

B

Bandeja de entrega 119

C

Calidad de impresión 190

Carga del papel 101

CompactFlash 216

Consumibles
- Baterías de memoria 143

Controlador de impresora (PostScript, PCL) 17
- Desinstalación 15
- Registro Avanzado 18
- Registro Básico 19
- Registro Calidad 21
- Registro Carátula 20
- Registro Diseño 19
- Registro Filigrana/Superposición 20
- Registro Otros 21
- Visualización 16

D

Descarga electrostática 207

E

Eliminación de fallos 161
Etiquetas 95

I

Impresión dúplex 117
Impresora
Partes 4

K

Kit de disco duro 212

M

Mantenimiento 148
Medios de impresión
Área imprimible 99
Carga 101
Eliminación de atascamientos 165
Prevención de atascamientos 163
Ruta 164
Memory Direct 86
Mensajes 195
Mensajes de error 196
Mensajes de servicio 204
Menú Configuración 32
Cartucho de tóner 127
Rodillo de alimentación 137
Rodillo de transferencia 135
Unidad de fijación 129
Módulo de memoria dual en línea 208
Monitor de estado 24
Apertura 24
Uso 24

P

Panel de control 28
Papel delgado 97
Papel grueso 94
Papel simple 92
Prevención de atascamientos de papel 163
Problemas de alimentación 181
Eliminación 165
Prevención 163
Recorrido del papel 164
Protección antiestática 207

R

Recorrido del papel 164

S

Sobres 94

T

Tarjetas postales 96
Tipo de medios de impresión
Etiquetas 95
Papel delgado 97
Papel grueso 94
Papel simple 92
Sobres 94
Tarjetas postales 96
Transparencias 98
Transparencias 98

U

Unidad de acabado 119
Unidad inferior de alimentación 224

V

Ventana de mensajes 30